



Instrukcijas Grāmata

Naudojimosi instrukcija

Kasutusjuhend

Udhëzuesi

Инструкции Ръководство

Прирачник со упатства

INDEKSS

LV

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU	3
TEHNISKIE DATI	6
UZSTĀDĪŠANA	8
IZMANTOŠANA	12
APKOPE UN TĪRĪŠANA	13

TURINYS

LT

SAUGUMO INFORMACIJA	15
PRIETAISO APRAŠYMAS	18
MONTAVIMAS	20
NAUDOJIMAS	24
PRIEŽIŪRA IR VALYMAS	25

INDEXS

EE

OHUTUSTEAVE	27
OMADUSED	30
PAIGALDAMINE	32
KASUTAMINE	36
PUHASTAMINE JA HOOLDUS	37

INDEXS

SQ

INFORMACIONE PËR SIGURINË	39
KARAKTERISTIKAT	42
INSTALIMI	44
PËRDORIM	48
PASTRIMI E MIRËMBAJTJA	49

ИНДЕКС

BG

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	51
ХАРАКТЕРИСТИКИ	54
ИНСТАЛАЦИЯ	56
УПОТРЕБА	60
ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ	61

ИНДЕКС

MK

БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ	63
КАРАКТЕРИСТИКИ	66
МОНТАЖА	68
КОРИСТЕТЕ	72
ГРИЖА И ЧИСТЕЊЕ	73

 Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhised alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.

 Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määravad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pinge vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tõmbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määruised.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tõmbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tõmbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondade väljastatud määrusi.

⚠ HOIATUS: Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

⚠ HOIATUS: Kruvide või kinnitusseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriohtusid.

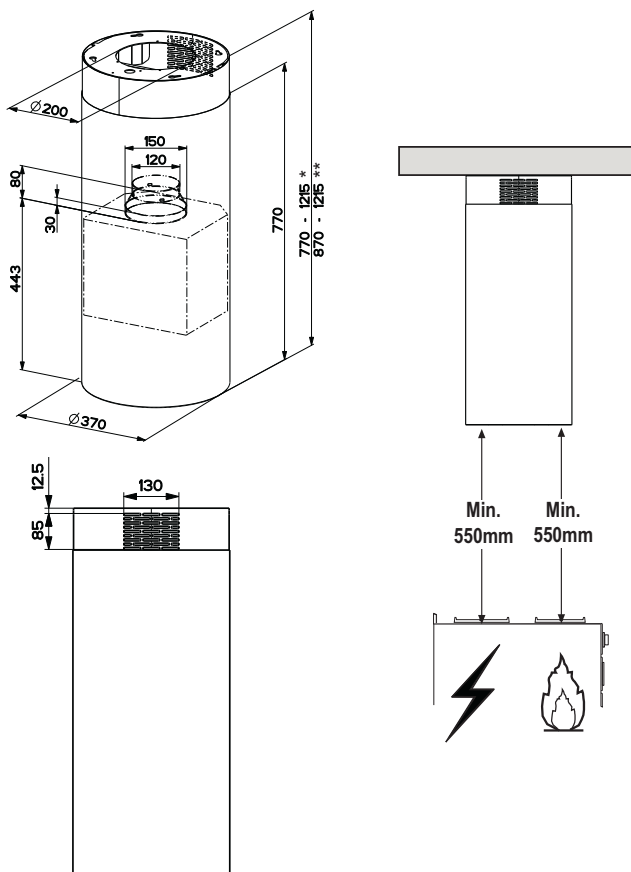
- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

 Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

- Määratud perioodi möödumisel puhastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puhastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).

-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitate te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

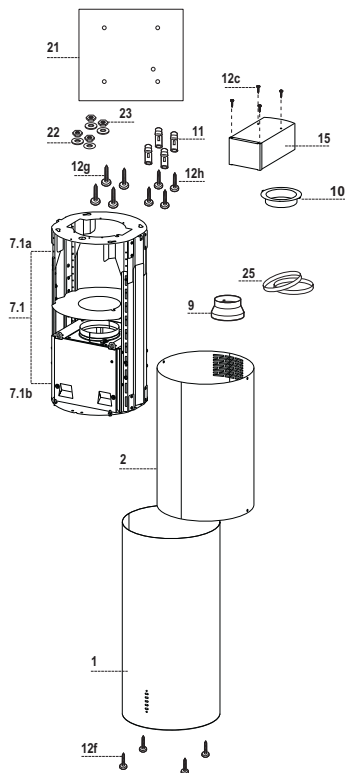


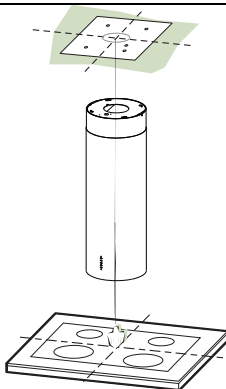
* Tvaika nosūcēja gabarīti saskaņā ar kanālu sistēmas versiju.

** Tvaika nosūcēja gabarīti saskaņā ar atkārtotas pārstrādes tehnoloģijas versiju.

Sastāvdaļas

Ats. Daudz. Izstrādājuma sastāvdaļas		
1	1	Tvaiku nosūcēja korpuss, komplektā ar: vadības elementiem, apgaismojumu, ventilatoru, filtriem
2	1	Dūmvada augšējā daļa
7.1	1	Teleskopisks karkass, kas nokomplektēts kopā ar izvadīšanas iekārtu, sastāv no:
7.1a	1	Augšējais rāmis
7.1b	1	Apakšējais rāmis
9	1	Samazināšanas uzmava ø 150-120 mm
10	1	Uzmava ø 120 mm
15	1	Gaisa recirkulācijas izplūdes savienojums
25		Caurulvada turētāji (nav ietverti)
Ats. Daudz. Uzstādīšanas sastāvdaļas		
11	4	Sienas tapas ø 10
12c	4	Skrūves 2,9 x 6,5
12f	4	Skrūves M6 x 10
12g	4	Skrūves M6 x 80
12h	4	Skrūves 5,2 x 70
21	1	Urbumu šablons
22	4	Starplikas ar 6,4 mm iekšējo diametru
23	4	Uzgriežņi M6
Daudz. Dokumentācija		
1		Lietošanas pamācība





Urbumi griestos / plauktā un rāmja fiksācija

URBUMI GRIESTOS / PLAUKTĀ

- Izmantojiet svērtēni ar auklu, lai atzīmētu atsūcēja centru griestos / atbalsta plauktā.
- Uzlieciet komplektā ietverto urbumu šablonu **21** uz griestiem / atbalsta plaukta, nodrošinot, lai šablons būtu pareizā stāvoklī, salāgojot šablona asis ar asīm uz atsūcēja.
- Atzīmējiet atveru centrus šablonā.
- Izurbiet atveres atzīmētajos punktos:
- Betona griestu gadījumā, ieurbiet tapas, kas atbilst skrūvju izmēram.
- 20 mm biezu dobu ķieģeļu griestu gadījumā: izurbiet $\varnothing$ 10 mm atveri (nekavējoties ievietojiet komplektā ietvertās tapas **11**).
- Koka siju griestu gadījumā, izurbiet caurumus atbilstoši izmantotajām koka skrūvēm.
- Koka plaukta gadījumā izurbiet $\varnothing$ 7 mm atveri.
- Strāvas padeves vadu uzstādīšanai izurbiet $\varnothing$ 10 mm atveri.
- Gaisa izplūdei (versijai ar tvaiku izvadu), izurbiet atveri atkarībā no ārējās gaisa izvades savienojuma diametram.
- Ievietojiet šāda izmēra skrūves, ieskrūvējiet tās un atstājiet ārā no griestiem par 4 – 5 mm.
- Betona griestu gadījumā izmantojiet skrūvju izmēram atbilstošas skrūves (nav ietvertas komplektā).
- dobu griestu gadījumā ar tukšu visu un sienīņu biezumu 20 mm izmantojiet komplektā ietvertās skrūves **12h**.
- Koka siju gadījumā izmantojiet 4 koka skrūves (nav ietvertas komplektā).
- Koka plaukta gadījumā izmantojiet komplektā ietvertās 4 skrūves **12g** ar starplikām **22** un uzgriežņiem **23**.

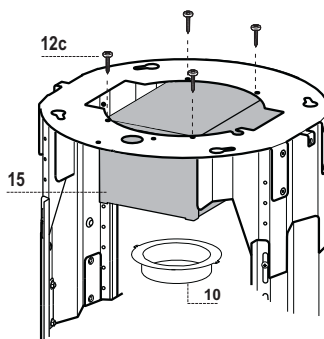
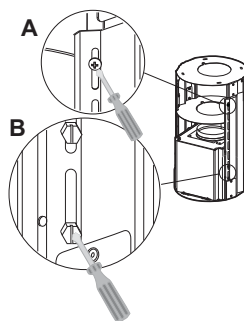
TVAIKA NOSŪCĒJA KARKASA SAGATAVOŠANA SASKAŅĀ AR ATKĀRTOTAS PĀRSTRĀDES TEHNOLOĢIJAS VERSIJU

Ja tvaika nosūcējs tiek lietots saskaņā ar atkārtotas pārstrādes tehnoloģijas versiju, tad nepieciešams sagatavot karkasu kopā ar visām nepieciešamajām savienošanas detaļām. Lai uzstādīšanu padarītu ērtāku, nepieciešams pagarināt karkasu:

- Noskrūvēt divas skrūves **2.1**, kas piestiprina dūmvada augšdaļu pie karkasa, un atvilkt no dūmvada.
- Noskrūvēt četras drošības skrūves, kas atrodas karkasa atdalīšanas zonas augšdaļā. **(A)**.
- Noskrūvēt astoņas metriskās skrūves, kas savieno divas kolonnas, kas atrodas karkasa abās malās **(B)**.

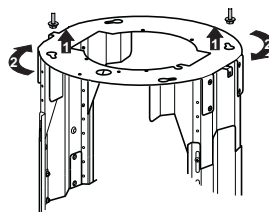
Sastāvdaļu uzstādīšana saskaņā ar atkārtotas pārstrādes tehnoloģijas versiju:

- Piestiprināt gaisa atkārtotas izvades detaļu **15** pie karkasa augšdaļas, izmantojot kopā ar tvaika nosūcēju piegādātās četras skrūves **12c**.
- Piestiprināt atloku (ø120) **10** pie atkārtotas gaisa izvades detaļas **15** apakšdaļas.
- Ievietojiet samazinātāja atloku **9** nosūcēja korpusa izvadē.
- Šajā vietā savienot atlokus kopā ar cauruļvadu. Lai aprēķinātu cauruļvada augstumu, nepieciešams novērtēt tvaika nosūcēja augstumu (mm) un atskaitīt 615 mm. (cauruļvada $H = \text{tvaika nosūcēja } H - 615$).
- Pagarināt karkasu, lai var ievietot cauruļvadu. Novietot cauruļvadu starp diviem atlokiem un nofiksēt to. Pārļiecināties, ka karkasa augstums ir pareizs, ņemot vērā virtuves tvaika nosūcēja augstumu (karkasa $H = \text{tvaika nosūcēja } H - 184$). Noregulēt karkasa augstumu un vēlreiz pievilkt iepriekš izskrūvētās skrūves. Vēlreiz pievilkt drošības skrūves, lai iegūtu lielāku stabilitāti pie struktūras.
- Nostiprināt cauruļvadu ar cauruļvada turētājiem **25**, kas piegādāti kopā ar tvaika nosūcēju.



KARKASA NOSTIPRINĀŠANA

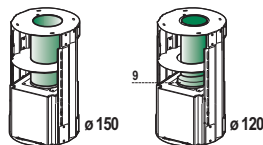
- Pacelt karkasu, pārliecinoties, ka rādītājs virs karkasa plātnes ir vērsts uz priekšu.
- Uztādīt karkasa gropes uz divām skrūvēm, kas ieskrūvētas augstāk griestos, un pagriezt, kamēr tiek sasniegts regulēšanas gropes centrs.
- Pievilkt abas skrūves un uztādīt citas divas piegādātās skrūves; pirms skrūvju pilnīgas nofiksēšanas iespējams korpusu noregulēt, to pagriežot, pārliecinoties, ka skrūves neiziet ārpus regulēšanas gropes korpusa.
- Karkass ir stingri jānostiprina, lai izturētu tvaika nosūcēja svaru un spriedzi, ko radījis nejaušs aksiāls spiediens uz uzstādīto ierīci. Pēc nostiprināšanas pārliecināties, ka pamatne ir stabila pat tad, ja karkass tiek pakļauts transversālai spriedzei.
- Ja griesti nav pietiekami stingri tajā vietā, kur ir jānostiprina tvaika nosūcējs, tad uzstādītājam ir šī vieta jānostiprina, izmantojot piemērotas plātnes un atbalsta plātnes, kas piestiprinātas pie izturīgām struktūrām.



Cauruļvada versijas gaisa aizvadišanas sistēmas savienojums

Uztādot cauruļvada versiju, pievienojiet nosūcēju dūmvadam, izmantojot elastīgu vai cietu cauruli $\varnothing$ 150 vai 120 mm, izvēli atstāji uzstādītāja ziņā.

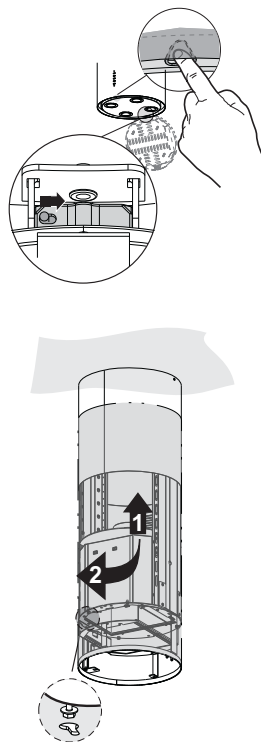
- Lai uzstādītu $\varnothing$ 120 mm gaisa izplūdes savienojumu, ievietojiet samazinātāja uzstavu **9**.
- Nostiprināt cauruļvadu, izmantojot piegādātos cauruļvada turētājus **25**.
- Izņemiet visus aktivētās ogles filtrus.



Dūmvada uzstādīšana un tvaika nosūcēja nostiprināšana

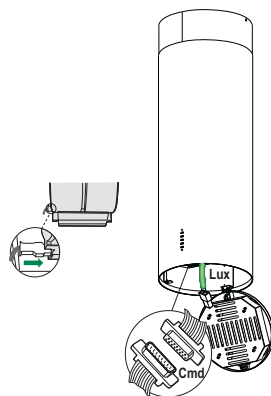
Ja tvaika nosūcējs ir uzstādīts saskaņā ar atkārtotas pārstrādes tehnoloģijas versiju, tad dūmvads ir jāizvieto ar spraugām augš-up. Ja tvaika nosūcējs ir uzstādīts saskaņā ar kanālu sistēmas versiju, tad tas ir jāizvieto pretējā virzienā.

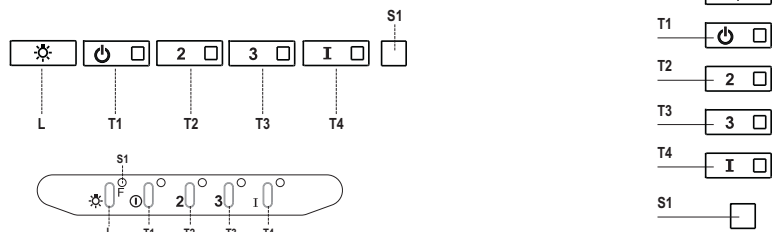
- Novietot dūmvadu uz karkasa un nostiprināt to pie tā augšdaļas ar iepriekš noskrūvēto skrūvju palīdzību. Uzstādot tvaika nosūcēju saskaņā ar atkārtotas pārstrādes tehnoloģijas versiju, pārliecināties, ka spraugas atbilst gaisa atkārtotas cirkulācijas izvades detaļas **15** gaisa izvadei.
- Atvērt apgaismojuma iekārtu, uzmanīgi pavelkot ierobojuumu. Noņemt iekārtu no tvaika nosūcēja, pabīdot nostiprinošo šarnīru.
- Izņemiet filtrus, spiežot tos virzienā uz ierīces aizmuguri vienlaicīgi velciet lejup.
- Izņemt iespējamās aktivētās ogles filtrus.
- Lai piestiprinātu tvaika nosūcēja korpusu pie karkasa, ievietot savās vietās 4 skrūves **12f**. Tas nepieciešams, lai atstātu vismaz 4-5 mm atstarpi starp skrūvju galvām un karkasa plātni.
- Uzāķēt tvaika nosūcēja pārsegu pie karkasa un pagriezt to pa kreisi līdz galam, pēc tam nekavējoties nobloķēt skrūves, lai nepieļautu nejašu tvaika nosūcēja pārsega nokrišanu.



ELEKTRISKAIS PIESLĒGUMS

- Pieslēgt tvaika nosūcēju elektrotīklam ar divpolu slēdža palīdzību, kam kontakta atstarpe ir vismaz 3 mm.
- Nodrošināt, lai barošanas kabeļa savienotājs būtu pareizi ievietots sūkņššanas ierīces kontaktligzdā.
- Uzstādīt komandu savienotāju **Cmd**.
- Pieslēgt augšējā apgaismojuma savienotāju **Lux** kontaktligzdai, kas uzstādīta aiz apgaismojuma iekārtas vāka.
- Recirkulācijas versijas gadījumā, uzstādiet aktivētās ogles filtru smaku novēršanai.
- Atlikt vietā filtrus un apgaismojuma iekārtu.





Vadības panelis

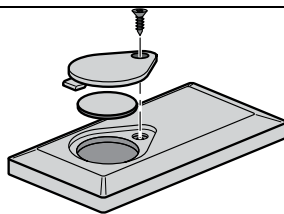
Poga	Signāllampīņa	Funkcija
L	-	Iedegas ieslēgšanas/izslēgšanas signāllampīņas ar maksimālo intensitāti.
T1	Fiksēts	Ieslēgt/izslēgt motoru pirmajā ātrumā.
T2	Fiksēts	Ieslēgt motoru otrajā ātrumā.
		Nospieš un turēt nospieštu pogu apmēram 3 sekundes, izslēdzot visas slodzes (motoru un apgaismojumu), lai ieslēgtu aktivētās ogles filtra signalizāciju. Apstiprināšanai attiecīgas apgaismojuma lampīņas mirgo divreiz. Lai izslēgtu signalizāciju, nospieš pogu vēlreiz un turēt nospieštu apmēram 3 sekundes. Attiecīgas apgaismojuma lampīņas mirgo vienreiz.
T3	Fiksēts	Ieslēgt motoru trešajā ātrumā.
		Nospieš un turēt nospieštu pogu apmēram uz 3 sekundēm, izslēdzot visas slodzes (motors un signāllampīņas), lai veiktu filtra piesātinājuma signalizācijas atiestatīšanu. Signāllampīņa S1 mirgo trīs reizes.
T4	Fiksēts	Ieslēgt motoru INTENSĪVAJĀ ātrumā. Šim ātrumam tiek uzstādīts 6 minūšu intervāls. Pēc tam sistēma automātiski atgriezīsies iepriekš uzstādītajā ātrumā. Ja tas tiek aktivizēts kopā ar izslēgtu motoru, tad tvaika nosūcējs laika perioda beigās tiek IZSLĒGTS.
		Lai aktivizētu tālvadību, nospieš un turēt nospieštu 3 sekundes, ko norāda signāllampīņas mirgošana divreiz. Lai izslēgtu tālvadību, nospieš un turēt nospieštu 3 sekundes, ko norāda signāllampīņas mirgošana vienreiz.
S1	Fiksēts	Signalizē metāla tauku filtra piesātinājuma signalizācija, norādot, ka nepieciešams mazgāt filtrus. Signalizācija tiek aktivizēta, ja tvaika nosūcējs ticis ekspluatēts 100 darbības stundas. (Par atiestatīšanu, skatīt punktu Tehniskā apkalpošana)
	Mirgošana	Kad tā ir aktivizēta, tad signalizē aktivētās ogles filtra piesātinājuma signalizācija, norādot, ka filtrs ir jānomaina; metāla tauku filtrs arī ir jāmazgā. Aktivētās ogles filtra piesātinājuma signalizācija aktivizējas pēc tam, kad tvaika nosūcējs darbojas 200 stundas. (Par atiestatīšanu, skatīt punktu Tehniskā apkalpošana)

APKOPE UN TĪRĪŠANA

TĀLVADĪBAS PULTS (IZVĒLES)

Šo ierīci var vadīt, izmantojot tālvadības pulti, kas tiek barota ar CR2032 tipa 3 V bateriju (netiek piegādātas).

- Nelieciet tālvadības pulti karstu virsmu tuvumā.
- Neutilizēt baterijas sadzīves atkritumos. Tas ir jāievieto specializētos konteineros.



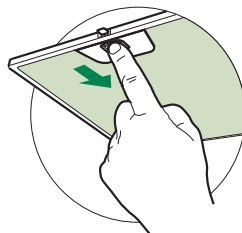
Metāla tauku filtri

To var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā, un to nepieciešams tīrīt, ja displejā parādās signāllampīņas apzīmējums **S1**, vai vismaz pēc katriem 2 lietošanas mēnešiem, vai biežāk, ja lietošana ir īpaši intensīva.

FILTRU TĪRĪŠANA

Brīdinājuma signāla atiestatīšana

- Izslēgt apgaismojumu un sūkšanas motoru.
- Nospiegt **T3** pogu un turēt nospiestu vismaz 3 sekundes līdz tam, kamēr apstiprināšanas signāllampīņas nenomirgos trīs reizes.



Filtru tīrīšana

- Atvērt apgaismojuma iekārtu, pavelkot aiz ierobeojuma.
- Izņemiet filtrus, spiežot tos virzienā uz grupas aizmuguri un vienlaicīgi velkot uz leju.
- Filtrus mazgāt, tos nesaliecot, un ļaut tiem pilnībā izžūt pirms nomaiņišanas (ja laika gaitā filtram izmainās krāsa, tad tam nav nekādas ietekmes uz paša filtra efektivitāti).
- Nomainīt, nodrošinot, ka rokturis tiek vērsts uz priekšu.
- Nomainīt apgaismojuma iekārtu.

Aktivētās ogles filtrs (Recirkulācijas versija)

To nedrīkst mazgāt un nevar atjaunot, tas jānomaina, ja ekrānā parādās simbols **S1**, vai vismaz reizi 4 mēnešos. Ja ir aktivizēts signalizācijas signāls, tas funkcionē tikai tad, ja ir ieslēgts sūkņēšanas motors.

Brīdinājuma signāla atiestatīšana

- Recirkulācijas versijas tvaiku nosūcējos filtra piesātināšanas signalizācija jāaktivizē uzstādīšanas vai vēlākā datumā.
- Izslēgt apgaismojumu un sūkšanas motoru.
- Nospiež **T2** pogu un turēt nospiežu **5 sekundes** līdz tam, kad apstiprināšanai signāllampīņas mirgos divreiz:

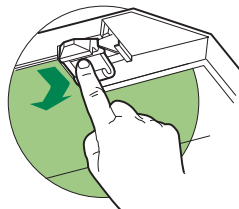
NOMAIŅA

Brīdinājuma signāla atiestatīšana

- Izslēgt apgaismojumu un sūkšanas motoru.
- Nospiež **T3** pogu un turēt nospiežu vismaz 3 sekundes, kamēr apstiprināšanas signāllampīņas nenomirgos trīs reizes.

Nomainīt filtru

- Atvērt apgaismojuma iekārtu, velkot aiz atbilstošā ierobeojuma.
- Noņemt metāla tauku filtru.
- Noņemt piesārņoto aktivētās ogles filtru, pagriežot stiprinājumus.
- Piestiprināt jauno filtru, uzstādot to savā vietā.
- Uzstādīt atpakaļ tauku filtru un apgaismojuma iekārtu.



Apgaismojuma vienība

- Par nomainītu vērsties tehniskajā atbalstā. ("Lai iegūtu tehniskā atbalsta kontaktinformāciju")

i Kad įrenginys saugiai ir tinkamai veiktų, prieš įrengimą ir naudojimą atidžiai perskaitykite šį vadovą. Visada išsaugokite šias instrukcijas prie įrenginio, net jei persikelsite gyventi į kitą vietą arba jį parduosite. Naudotojai privalo visiškai būti susipažinę su šio įrenginio veikimo ir saugumo savybėmis.

! Laidus sujungti privalo kvalifikuotas specialistas.

- Gamintojas nebus atsakingas už bet kokią žalą, kuri atsiras dėl netaisyklingo ar netinkamo įrengimo.
- Minimalus saugus atstumas tarp viryklės viršaus ir gartraukio gaubto yra 650 mm (kai kuriems modeliams gali būti sumontuotas žemesniame aukštyje, žr. į darbinių gabaritų ir montavimo paragrafus).
- Jei dujų degikliui skirtose montavimo instrukcijose nurodytas didesnis atstumas, į tai turi būti atsižvelgta.
- Patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka įtampą, kuri nurodyta techninių duomenų lentelėje gartraukio viduje.
- Atjungimo priemonės privalo būti sumontuotos elektros laidų sistemoje laikantis elektros įrengimo taisyklių.
- I klasės įrenginiai: patikrinkite, ar tiekiant elektrą buitiniam vartotojui garantuojamas pakankamas įžeminimas.
- Prijunkite ištraukiklį prie išmetimo dūmtakio, naudodami ne mažesnę kaip 120 mm diametro vamzdį. Jungimas prie dūmtakio turi būti kuo trumpesnis.
- Reikia laikytis oro šalinimo taisyklių.
- Nejunkite ištraukiančio gartraukio prie vamzdynų, kuriais šalinami dūmai (boilerių, židinių ir t. t.).

- Jei ištraukiklis yra naudojamas kartu su neelektriniais įrenginiais (pvz., dujas deginančiais įrenginiais), reikia užtikrinti pakankamą vėdinimą, kad išmetamos dujos negrįžtų atgal į patalpą. Kai gartraukis yra naudojamas su įrenginiais, kuriems reikalinga kitokia energijos rūšis (ne elektra), neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 0,04 mbar – taip bus užtikrinta, kad gartraukis nestums garų į patalpą.
- Oras neturi būti nukreipiamas į dūmtakį, kuris skirtas dūmams iš įrenginių, naudojančių dujas ar kitas kuro rūšis, šalinti.
- Jei elektros tiekimo kabelis yra pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas arba priežiūros paslaugas teikiantis agentas.
- Įkiškite kištuką į lizdą, atitinkantį nurodytus reikalavimus, esantį lengvai prieinamoje vietoje.
- Atsižvelgiant į dūmų išmetimui taikomas technines ir saugumo priemones, svarbu laikytis vietinių institucijų nurodytų taisyklių.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Prieš montuodami garų surinktuvą, nuo jo pašalinkite apsauginę plėvelę.

- Gartraukiui atremti naudokite tik sraigtus ir mažas dalis.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Jei sraigta arba tvirtinantys įrenginiai bus montuojami nesilaikant šių nurodymų, elektra gali kelti pavojų.

- Nežiūrėkite į šviesos šaltinius per optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus...).
- Po trauktuvu neruoškite patiekalų, kuriuos reikia užpilti spiritiniu gėrimu ir padegti, nes kyla gaisro pavojus.
- Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais sugebėjimais arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ar buvo apmokyti, kaip saugiai elgtis su įrenginiu, ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikams žaisti su įrenginiu negalima. Vaikai atlikti valymo ir priežiūros darbus be suaugusiųjų negali.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie su prietaisu nežaistų.

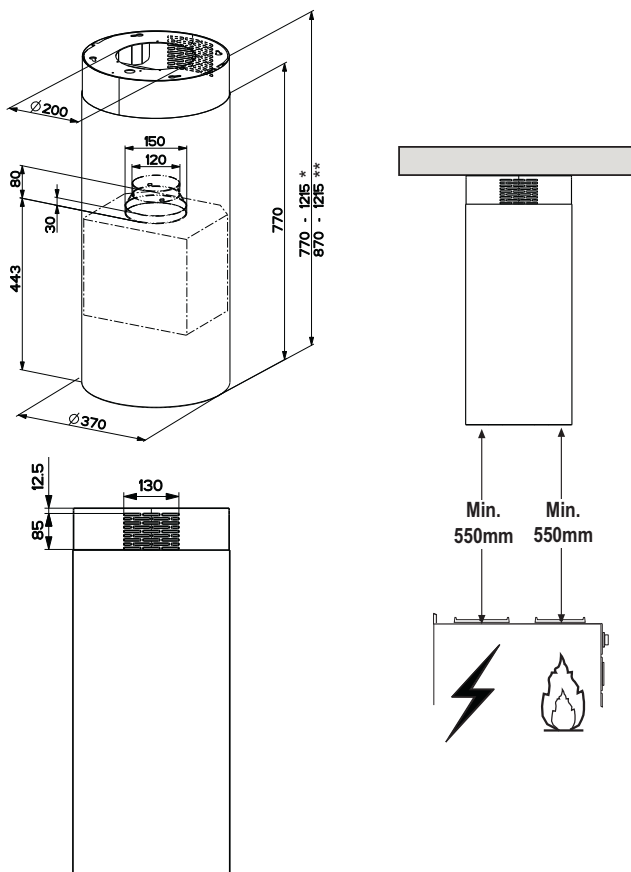
- Įrenginio neturėtų naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kuriems yra pablogę fiziniai, jutiminiai ar protiniai sugebėjimai arba trūksta patirties ir žinių, išskyrus atvejus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip su tokiais įrenginiais elgtis.

 Jei viryklės naudojamos, rankomis paliečiamos dalys gali būti karštos.

- Išvalykite ir / ar pakeiskite filtrus po nurodyto laiko (gaisro pavojus). Žiūrėkite paragrafą „Priežiūra ir valymas“.
- Kai trauktuvas yra naudojamas tuo pačiu metu, kaip ir dujas ar kitas kuro rūšis degimui naudojantys įrenginiai (netaikoma įrenginiams, kurie tik nukreipia orą atgal į patalpą), patalpose turi būti pakankama ventiliacija.
- Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad šis prietaisas nepriskiriamas prie įprastų buities atliekų. Prietaisas turi būti perduotas į reikiamą surinkimo punktą, užsiimančią elektros ir elektroninės įrangos perdirbimu. Tinkamai sunaikindami šį gaminį, aplinką ir žmogaus sveikatą apsaugosite nuo galimų neigiamų pasekmių, kurių gali atsirasti dėl netinkamo šio gaminio utilizavimo. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą, kreipkitės į miesto institucijas, savo buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje prietaisą pirkote.

PRIETAISO APRAŠYMAS

Kliūtis

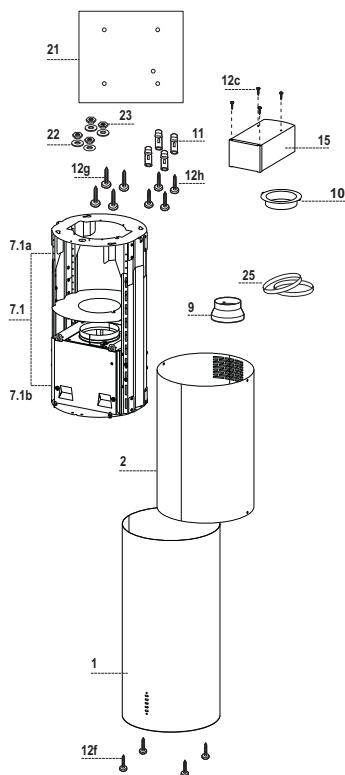


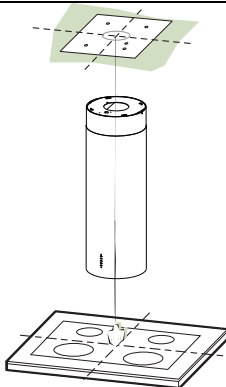
* Ištraukimo versijos gaubto gabaritai.

** Recirkuliacinės versijos gaubto gabaritai.

Sudedamosios dalys

Nuor. Kiekis		Gaminio sudedamosios dalys
1	1	Gaubto korpusas su: valdymo elementais, lempute, pūstuvu, filtrais
2	1	Viršutinis kaminas
7.1	1	Visas teleskopinis rėmas su ištraukikliu, susidedančiu iš:
7.1a	1	Viršutinio rėmo
7.1b	1	Apatinio rėmo
9	1	150–120 mm skersmens redukcinės jungės
10	1	120 mm redukcinės jungės
15	1	Recirkuliacinės oro išleidimo jungties
25		Vamzdžio tvirtinimų (nepridedami)
Nuor. Kiekis		Montavimo sudedamosios dalys
11	4	10 mm skersmens sienų kamščiai
12c	4	2,9 x 6,5 sraigtai
12f	4	M6 x 10 sraigtai
12g	4	M6 x 80 sraigtai
12h	4	5,2 x 70 sraigtai
21	1	Gręžimo šablonas
22	4	6.4 mm diametro poveržlės
23	4	M6 veržlės
Kiekis		Dokumentacija
	1	Instrukcijos vadovas





Perdangų / lentynos gręžimas ir rėmo tvirtinimas

PERDANGŲ / LENTYNOS GRĘŽIMAS

- Naudodami vertikalią liniją, ant perdangos / atraminės lentynos pažymėkite dujų degiklio centrą.
- Uždėkite pateikiamą gręžimo šablona **21** ant perdangos / atraminės lentynos, įsitikinę, kad šablonas yra reikiamoje padėtyje ir suderinę šablono ir dujų degiklio ašis.
- Šablone pažymėkite skylių centrus.
- Pažymėtose vietose išgręžkite skylės:
 - Betoninės perdangos: išgręžkite kamščiams, tinkamiems pagal sraigtų dydį.
 - Tuščiaavidurių plytų perdangos, kai sienų storis 20 mm: išgręžkite 10 mm storio skyles (tuoj pat įdėkite pateiktus kaiščius **11**).
 - Medinės sijų perdangos: gręžkite pagal naudojamus medvaržčius.
- Medinė lentyna: išgręžkite 7 mm storio skyles.
- Elektros kabelis: išgręžkite 10 mm storio skyles.
- Oro anga (vamzdinė versija): gręžkite pagal išorinio oro išmetimo vamzdžio jungties diametrą.
- Įdėkite du šio tipo sraigtus, juos sukryžiuodami ir palikdami 4–5 mm nuo perdengimo:
 - Betoninės perdangos: naudokite atitinkamus kamščius pagal sraigto dydį (nepateikiami).
 - Perdangos su kiaurymėmis: sienų storis apytiksliai 20 mm, pateikiami sraigtai **12h**.
 - Medinės sijų perdangos: naudokite 4 medvaržčius (nepateikiami).
 - Medinė lentyna: naudokite 4 sraigtus **12g** su pateiktomis poveržlėmis **22** ir veržlėmis **23**.

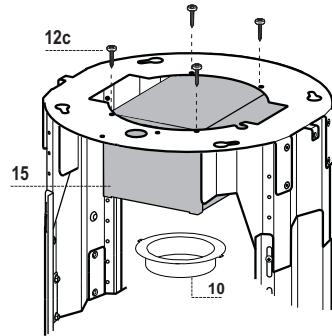
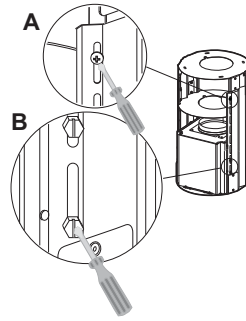
RĖMO PARUOŠIMAS, KAI MONTUOJAMA GAUBTO RECIRKULIACINĖ VERSIJA

Kai montuojama gaubto recirkuliacinė versija, būtina paruošti rėmą su visomis reikiamomis jungimo detalėmis. Kad montavimas būtų lengvesnis, būtina pailginti rėmą:

- atsukite du fiksuojančius sraigtus **2.1**, tvirtinančius viršutinį kamina prie rėmo, ir ištraukite kamina;
- atsukite keturis apsauginius sraigtus, esančius viršuje, rėmo atskyrimo vietoje (**A**);
- atsukite aštuonis metrinio sriegio sraigtus, jungiančius dvi kolonėles, esančias abiejose rėmo pusėse (**B**).

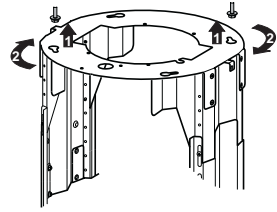
Sudedamųjų dalių montavimas esant recirkuliacinei versijai:

- Pritvirtinkite recirkuliacinę oro angą **15** prie apatinės rėmo dalies, naudodami su gaubtu pateiktus keturis **12c** sraigtus.
- Pritvirtinkite jungę (diametras 120) **10** prie recirkuliacinės oro angos **15** apatinės dalies.
- Uždėkite reduktoriaus jungę **9** ant gaubtuvo korpuso angos.
- Prijunkite junges prie vamzdžio. Norint apskaičiuoti vamzdžio aukštį, būtina išmatuoti gaubto aukštį (mm) ir atimti 615 mm. ($H_{\text{vamzdžio}} = H_{\text{gaubtas}} - 615$).
- Pailginkite rėmą, kad būtų galima įdėti vamzdį. Įdėkite vamzdį tarp dviejų jungių ir jį užblokuokite. Įsitikinkite, kad rėmo aukštis yra tinkamas, įvertindami viryklės gaubto aukštį ($H_{\text{rėmas}} = H_{\text{gaubtas}} - 184$). Suderinkite rėmo aukštį ir vėl pritvirtinkite anksčiau išimtus sraigtus. Vėl privežkite apsauginius sraigtus, kad struktūra būtų stabilesnė.
- Pritvirtinkite vamzdį su gaubtu pateikiamais vamzdžio tvirtinimais **25**.



RĖMO TVIRTINIMAS

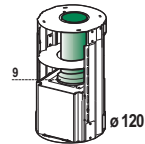
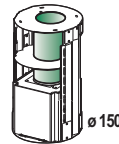
- Pakelkite rėmą, pasirūpindami, kad ant rėmo plokštelės esanti rodyklė nukreipta į priekį.
- Uždėkite rėmų išpjovas ant pateiktų dviejų sraigtų, kaip parodyta viršuje, ir pasukite, kol pasieksite reguliavimo išpjovų centrą.
- Pritvirtinkite du sraigtus ir kitus pateiktus varžtus; prieš sraigtus visiškai pritvirtinant galima priderinti rėmą jį pasukant, įsitikinant, kad sraigta nekyšotų iš jų reguliuojamų kiaurymių korpuso.
- Rėmas turi būti saugiai pritvirtintas, kad išlaikytų gaubto svorį ir atsitiktinę apkrovą, kurią sukelia papildomas ašinis pritvirtinto įrenginio slėgis. Po pritvirtinimo įsitikinkite, kad pagrindas yra stabilus, jei jis pastumiamas iš šono.
- Jei tvirtinimo vietoje atrama nėra pakankamai tvirta, montavimo darbus atliekantis darbuotojas ją privalo sustiprinti atitinkamomis atraminėmis plokštėmis, pritvirtintomis prie pagrindo.



Ištraukimo versijos oro šalinimo sistemos jungtis

Jei montuojate ištraukimo versiją, prijunkite gaubtą prie kamino, naudodami lankstų arba standų 150 ar 120 mm diametro vamzdį, pasirinkimas priklauso nuo montavimo darbus atliekančio darbuotojo.

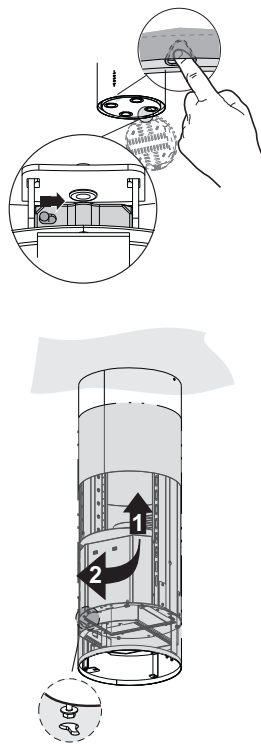
- Norėdami sumontuoti 120 mm diametro oro šalinimo jungtį, pridėkite redukcinę jungę 9 prie gaubto korpuso išėjimo angos.
- Pritvirtinkite vamzdį, naudodami pateiktus vamzdžio tvirtinimo elementus 25.
- Išimkite aktyvintos anglies filtrus.



Kamino montavimas ir gaubto tvirtinimas

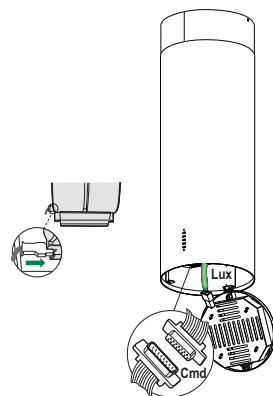
Kai montuojama gaubto recirkuliacinė versija, kaminas turi būti pastatytas su į viršų nukreiptomis išpjovomis. Kai montuojama gaubto ištraukimo versija, jis turi būti pastatytas priešingoje padėtyje.

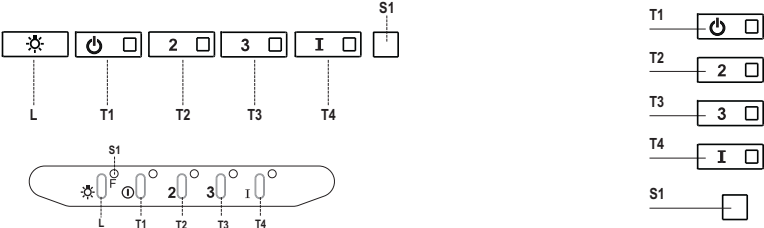
- Pastatykite kamina ant rėmo ir pritvirtinkite prie viršutinės dalies su anksčiau išsuktais sraigtais. Kai montuojama gaubto recirkuliacinė versija, įsitikinkite, kad išpjova atitinka recirkuliacinio oro išleidimo angą **15**.
- Atidarykite apšvietimo bloką, patraukdami išpjovą. Nuimkite įrenginio dalį nuo gartraukio, nuleisdami fiksuojančią detalę.
- Nuimkite filtrą, pastumdami jį gaubto galinės pusės link, tuo pačiu metu traukdami žemyn.
- Išimkite galimus anglies filtrus.
- Norėdami pritvirtinti gaubto korpusą prie rėmo, įdėkite 4 sraigtus **12f** į jų vietas. Būtina palikti bent 4–5 mm tarpą tarp sraigto galvutės ir rėmo plokštės.
- Užkabinkite gaubto kupolą už rėmo ir pasukite jį į kairę, kol jis pasiekia galutinę padėtį, tada tuoj pat pritvirtinkite sraigtus, kad gaubto kupolas atsitiktinai neiškristų.



JUNGIMAS PRIE ELEKTROS TINKLO

- Įjunkite gaubtą į elektros tinklą, naudodami dvipolį jungiklį su saugikliais, tarpas tarp kontaktų turi būti ne mažesnis kaip 3 mm.
- Įsitikinkite, ar elektros tinklo laido jungiklis yra tinkamai įkištas į traukimo įrenginio lizdą.
- Sujunkite komandų jungiklį **Cmd**.
- Prijunkite lempučių jungiklį **Lux** prie lizdo, esančio už apšvietimo skyriaus dangčio.
- Recirkuliacinė versija: pritvirtinkite aktyvintos anglies kvapo filtrą.
- Vėl įdėkite filtrus ir apšvietimo skyrių.





Valdymo skydelis

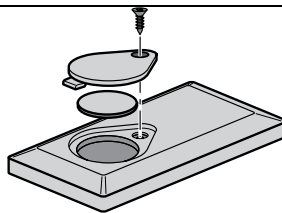
Mygtukas	Šviesos diodas	Funkcija
L	-	Ijungia / išjungia apšvietimą maksimalia galia.
T1	Nustatytas	Variklį įjungia / išjungia pirmu greičiu.
T2	Nustatytas	Variklį įjungia antru greičiu.
		Paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę apytiksliai 3 sekundes, kai visos apkrovos išjungtos (variklis ir lemputės), kad įjungtumėte aktyvios anglies filtro išpėjamąjį signalą. Atitinkamas šviesos diodas tai patvirtina blykstelėdamas du kartus. Norėdami išjungti išpėjamąjį signalą, vėl paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę 3 sekundes. Atitinkamas šviesos diodas blyksteli vieną kartą.
T3	Nustatytas	Variklį įjungia trečiu greičiu.
		Paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę apytiksliai 3 sekundes, kai visos apkrovos išjungtos (variklis ir lemputės), kad pakartotinai nustatytumėte filtro prisotinimo išpėjamąjį signalą. Šviesos diodas S1 blyksteli tris kartus.
T4	Nustatytas	Variklį įjungia INTENSIVIU greičiu. Šiuo greičiu variklis dirbs 6 minutes. Pasibaigus šiam laikui, sistema automatiškai grįš prie greičio, kuris buvo nustatytas anksčiau. Jei jis įjungiamas esant išjungtam varikliui, laiko pabaigoje gartraukis persijungs į OFF (IŠJUNGTA) padėtį.
		Paspauskite ir laikykite nuspaudę 3 sekundes, kad įjungtumėte distancinį valdymą, tai parodoma šviesos diodui blykstelėjus du kartus. Paspauskite ir laikykite nuspaudę 3 sekundes, kad išjungtumėte distancinį valdymą, tai parodoma šviesos diodui blykstelėjus vieną kartą.
S1	Nustatytas	Metalinio riebalų filtro prisotinimo signalas įspėja, kad būtina išplauti filtrą. Signalas yra sužadinamas po 100 gartraukio darbo valandų. (Pakartotinis nustatymas, žr. paragrafą „Priežiūra“)
	Blykčiojantis	Kai jis įjungtas, pradeda veikti aktyvios anglies filtro prisotinimo signalas, įspėjantis, kad filtrą reikia pakeisti; taip pat turi būti išplaunamas metalinis riebalų filtras. Aktyvios anglies filtro prisotinimo išpėjamasis signalas išsijungia po 200 gartraukio darbo valandų. (Įjungimas ir pakartotinis nustatymas, žr. paragrafą „Priežiūra“)

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

NUOTOLINIS VALDYMAS (PASIRENKAMA)

Šis įrenginys gali būti valdomas naudojant nuotolinio valdymo pultelį, kuris naudoja CR2032 tipo 3 V bateriją (nepateikiama).

- Nedėkite nuotolinio valdymo pultelio netoli šilumos šaltinių.
- Neišmeskite baterijų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, joms yra skirtos specialios talpyklos.



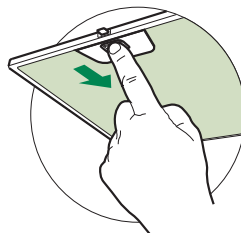
Metaliniai riebalų filtrai

Jie gali būti plaunami indaplove ir turi būti valomi, kai tik ekrane pasirodo **S1** šviesos diodas, arba bent kartą kas 2 naudojimo mėnesius ar dažniau, jei gartraukis yra naudojamas ypač intensyviai.

FILTRŲ VALYMAS

Pakartotinis išpėjamojo signalo nustatymas

- Išjunkite apšvietimą ir ištraukimo variklį.
- Paspauskite **T3** ir laikykite nuspaudę bent 3 sekundes, kol šviesos diodas tris kartus blykstelės, patvirtindamas veiksmą.



Filtrų valymas

- Atidarykite apšvietimo bloką, patraukdami išpjovą.
- Išimkite filtrą, stumdami jį skyriaus galo link ir tuo pačiu metu traukdami žemyn.
- Filtrą nuplaukite jo nelankstydami, palikite, kad gerai išdžiūtų prieš jį vėl įdėdami (jei laikui bėgant filtro spalva pasikeičia, tai visiškai neturės poveikio jo efektyvumui).
- Vėl įdėkite, atkreipdami dėmesį, ar rankenėlė nukreipta į priekį.
- Vėl įdėkite apšvietimo skyrių.

Aktyvintos anglies filtras (recirkuliacinė versija)

Filtro negalima plauti arba atnaujinti, jį reikia pakeisti, kai pradeda mirkčioti šviesos diodas **S1**, arba kas 4 mėnesius. Įspėjamasis signalas, jei jis aktyvuotas, pasirodo tik tuomet, jei yra įjungtas ištraukimo variklis.

Įspėjamojo signalo įjungimas

- Jei naudojamas recirkuliacinis gartraukis, apie filtro prisotinimą įspėjantis signalas turi būti įjungtas jį įrengus arba praėjus šiek tiek laiko.
- Išjunkite apšvietimą ir ištraukimo variklį.
- Paspauskite mygtuką **T2** ir laikykite nuspaudę **5 sekundes**, kol šviesos diodas du kartus blykstelės patvirtindamas veiksmą.

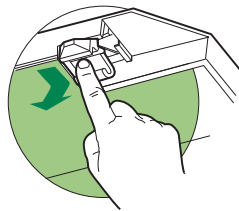
KEITIMAS

Pakartotinis įspėjamojo signalo nustatymas

- Išjunkite apšvietimą ir ištraukimo variklį.
- Paspauskite **T3** ir laikykite nuspaudę bent 3 sekundes, kol šviesos diodas tris kartus blykstelės, patvirtindamas veiksmą.

Filtro keitimas

- Atidarykite apšvietimo bloką, patraukdami pateiktą išpjovą.
- Išimkite metalinį riebalų filtrą.
- Naudodami pateiktus kabliukus, išimkite prisotintą aktyvintos anglies filtrą.
- Įdėkite naują filtrą, jį užkabindami.
- Vėl atgal įdėkite riebalų filtrą ir apšvietimo skyrių.



Apšvietimo skyrius

- Dėl pakeitimo kreipkitės į techninius darbuotojus. (Norėdami nusipirkti, kreipkitės į techninius darbuotojus.)

 Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhised alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.

 Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määravad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pinge vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tõmbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määruised.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tõmbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tõmbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondade väljastatud määrusi.

⚠ HOIATUS: Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

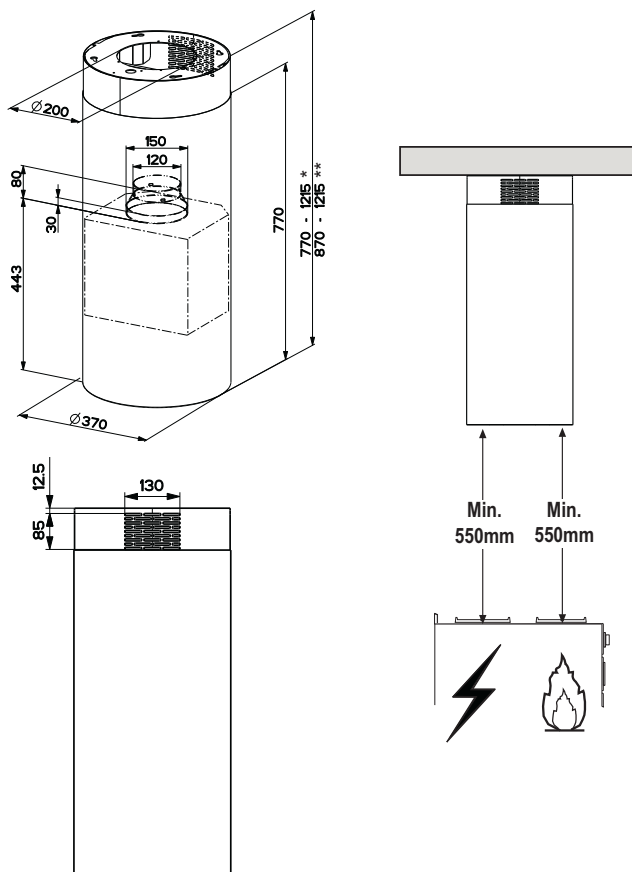
⚠ HOIATUS: Kruvide või kinnitusseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriohtusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

 Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

- Määratud perioodi möödumisel puhastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puhastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).
-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitate te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

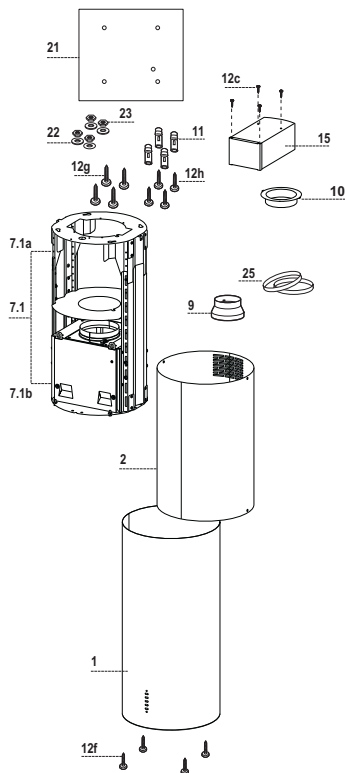


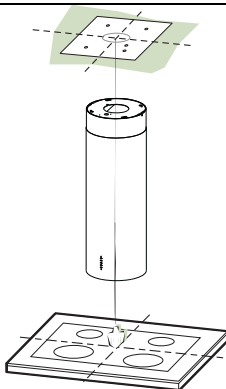
* Pliidikummi torustikuga versiooni mõõdmed.

** Pliidikummi retsirkuleeriva versiooni mõõdmed.

Komponendid

Viide		Kogus	Toote komponendid
1	1		Pliidikummi korpus koos järgmisega: juhikud, valgusti, puhur, filtrid
2	1		Korstna ülemine osa
7.1	1		Teleskoopraam koos tõmbeventilaatoriga, mis koosneb:
7.1a	1		Ülemine raam
7.1b	1		Alumine raam
9	1		Siirdmikäärik ø 150-120 mm
10	1		Äärk ø 120 mm
15	1		Retsirkulatsiooni õhuväljundi ühendus
25			Toru klambrid (ei ole lisatud)
Viide		Kogus	Paigalduskomponendid
11	4		Tüüblid ø 10
12c	4		Kruvid 2,9 x 6,5
12f	4		Kruvid M6 x 10
12g	4		Kruvid M6 x 80
12h	4		Kruvid 5,2 x 70
21	1		Puurimisšabloon
22	4		Seibid sisedia. 6,4 mm
23	4		Mutrid M6
Kogus		Dokumentatsioon	
1			Kasutusjuhend





Lae/riiuli puurimine ja raami kinnitamine

LAE/RIIULI PUURIMINE

- Kasutage õhupuhasti keskkoha märkimiseks lakke/tugiriulile nõõrloodi abi,
- Asetage kaasasolev puurimisšabloon **21** lakke/tugiriulile, veenduge, et šabloon oleks õiges asendis, joondades šablooni teljed õhupuhasti telgedega.
- Märgistage šablooni aukude keskkohad.
- Puurige märgistatud punktidesse augud.
 - Betoonlagede puhul puurige augud kruvi suurusele vastavate tüüblite jaoks.
 - 20 mm läbimõõduga kärgtellislae puhul: puurige $\varnothing$ 10 mm (paigaldage kohe kaasasolevad tüüblid **11**).
 - Puittaladega lae puhul puurige vastavalt kasutatavatele puidukruvidele..
 - Puitriiuli puhul kasutage $\varnothing$ 7 mm puuri.
 - Toitekaabli ava puurimiseks kasutage $\varnothing$ 10 mm puuri.
 - Õhuväljutuse jaoks (torustikuga versioon) puurige vastavalt välise õhuimutoru ühenduse läbimõõdule.
- Paigaldage kaks järgnevat tüüpi kruvi, ristake need ja jätke need laest 4-5 mm välja ulatuma:
 - Betoonlagede puhul kasutage kruvi suurusele vastavaid prunte (ei ole kaasas).
 - Umbes 20 mm seinapaksusega õhkvahega kerglagede puhul, **12h** kruvid, kaasas.
 - Puittalaga lagede puhul, kasutage 4 puidukruvi (ei ole kaasas).
 - Puitriiuli puhul, kasutage 4 kruvi **12g** kruvi koos seibide **22** ja mutritega **23**, kaasas.

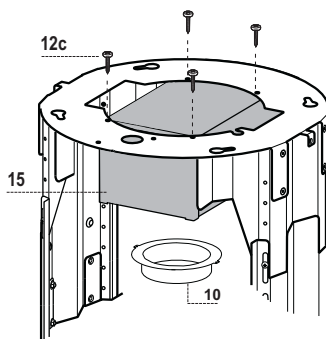
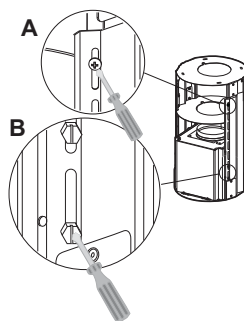
RAAMI Pliidikummi JAOKS ETTE VALMISTAMINE RETSIRKULEERIVA VERSIOONI KORRAL

Kui pliidikummi kasutatakse retsirkuleerivas versioonis, tuleb valmistada raam ette koos kõigi vajalike ühendusdetailidega. Paigaldamise lihtsustamiseks on vaja raami pikendada:

- Vabastage kaks korstna ülemist osa raamile kinnitavat kruvi **2.1** tõmmake korsten välja.
- Vabastage raami eraldusala ülemisse ossa paigutatud neli ohutuskruvi (**A**).
- Keerake lahti kahte tulpa ühendavad raami külgedel paiknevad kaheksa meeterkeermega kruvi (**B**).

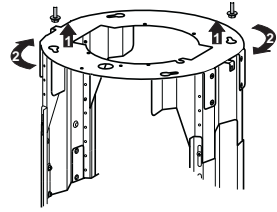
Retsirkuleeriva versiooni komponentide paigaldamine:

- Kinnitage retsirkulatsiooniõhu väljunddetail **15** pliidikummiga tarnitud nelja kruvi **12c** abil raami ülemisele osale.
- Kinnitage äärik (ø120) **10** retsirkulatsiooniõhu väljundi **15** alumisele osale.
- Asetage siirdmikäärik **9** pliidikummi korpuse väljundile.
- Nüüd ühendage äärikud toru abil. Toru kõrguse arvutamiseks on vaja hinnata pliidikummi kõrgus (mm) ja lahutada 615 mm. ($H \text{ toru} = H \text{ pliidikumm} - 615$.)
- Pikendage raami nii, et toru saab sisestada. Asetage toru kahe ääriku vahele ja blokeerige see. Veenduge, et raami kõrgus on õige, arvestades pliidikummi kõrgusega ($H \text{ raam} = H \text{ pliidikumm} - 184$).
- Reguleerige raami kõrgust ja pingutage eelpool eemaldatud kruvid uuesti. Struktuurile täiendava stabiilsuse andmiseks pingutage uuesti ohutuskruvid.
- Kinnitage toru pliidikummile lisatud toruklambrite **25** abil.



RAAMI KINNITAMINE

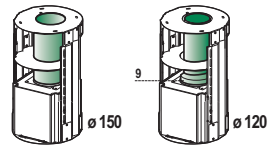
- Tõstke raam üles, veendudes et indeks raami plaadi kohal oleks suunatud ettepoole.
- Paigaldage raami pesad ülalpool näidatud viisil kahele lakke kinnitatud kruvile ja pöörake kuni reguleerimispesa keskkohani jõudmiseni.
- Pingutage need kaks kruvi ja kinnitage teised kaks lisatud kruvi; enne kruvide lõplikku lukustamist on võimalik raami seda pöörates reguleerida, veendudes et kruvid ei välju oma pesadest reguleerimisavas.
- Raam peab olema tugevalt kinnitatud, sest see peab kandma pliidikummi raskust ja pidama vastu paigaldatud seadmele mõjuda võiva telgsurve koormusele. Kontrollige pärast kinnitamist, et alus oleks stabiilne isegi raami küljelt koormates.
- Kui pliidikummi paigaldamise kohal ei ole lagi piisavalt tugev, peab paigaldaja tugevdama ala sobivate plaatide ja kontraplaatidega, mis ankurdatakse tugevamate struktuuride külge.



Torustikuga versiooni õhuimustusüsteemi ühendamise

Torustikuga versiooni paigaldamisel ühendage pliidikumm korstnaga painduva või jäiga $\varnothing 150$ või 120 mm toru abil, selle valik jääb paigaldajale.

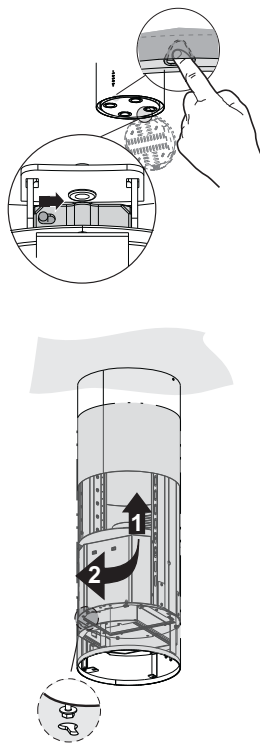
- $\varnothing 120$ mm õhuimuehenduse paigaldamiseks sisestage pliidikummi korpusse väljundile siirdmikäärrik **9**.
- Kinnitage toru toruklambrite **25** abi.
- Eemaldage kõik aktiivsöefiltrid.



Korstna paigaldamine ja pliidikummi kinnitamine

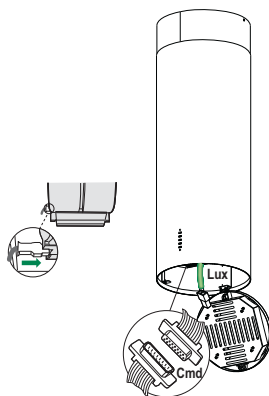
Kui pliidikumm paigaldatakse retsirkuleerivas versioonis, tuleb korsten asetada pesadega ülespoole. Torustikuga pliidikummi paigaldamisel tuleb see asetada vastupidises suunas.

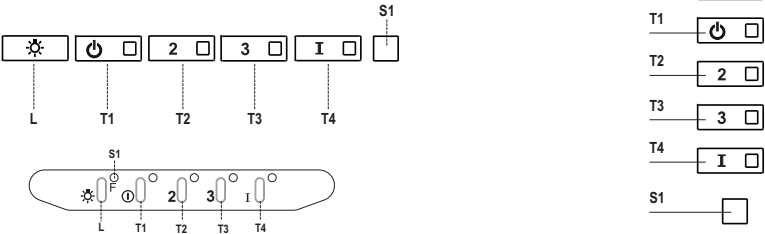
- Asetage korsten raamile ja kinnitage see eelnevalt eemaldatud kruvide abil selle ülemisele osale. Pliidikumm retsirkuleerivas versioonis paigaldamisel veenduge, et pesad vastaksid retsirkulatsiooniõhu väljunddetaili **15** õhuväljundile.
- Avage valgustusseade, tõmmates kergelt salgust. Eemaldage seade pliidikummilt, liigutades fikseerimistihvti.
- Eemaldage filter, vajutades seda pliidikummi tagaosas suunas ning tõmmates seda samal ajal alla.
- Eemaldage võimalikud söefiltrid.
- Pliidikummi korpuse raamile kinnitamiseks sisestage 4 kruvi **12f** nende pesadesse. Kruvipaade ja raami plaadi vahele tuleb jätta vähemalt 4-5 mm suurune vahemaa.
- Riputage pliidikummi kate raamile ja pöörake see lõpuni vasakule, seejärel kinnitage koheselt kruvid, et vältida pliidikummi katte juhuslikku välja kukkumist.



ELEKTRIÜHENDUS

- Ühendage pliidikumm võrgutoitega vähemalt 3 mm kontaktivahega kahepooluselise lülitiga.
- Veenduge, et toitekaabli pistik oleks korralikult imemisseadme pesa sisestatud.
- Ühendage juhtimisühendus **Cmd**.
- Ühendage valgustite ühendus **Lux** valgustusseadme kaane taga oleva peasga.
- Retsirkulatsiooniga versioonil paigaldage aktiivsöe-lõhnafilter.
- Paigaldage tagasi filtrim ja valgustusseade.





Juhtpaneel

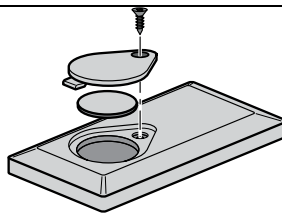
Nupp	Valgusdiod	Funktsioon
L	-	Valgustuse sisse/välja lülitamine maksimaalsel tugevusel.
T1	Põleb	Lülitab mootori sisse/välja esimesel kiirusel.
T2	Põleb	Lülitab mootori sisse teisel kiirusel.
		Aktiivsõefiltri häire sisse lülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu umbes 3 sekundit, kui kõik koormused (mootor ja valgustus) on väljalülitatud. Vastav valgusdiod vilgub kinnituseks kaks korda. Häire välja lülitamiseks vajutage nuppu uuesti ja hoidke seda vähemalt 3 sekundit. Vastav valgusdiod vilgub ühe korra.
T3	Põleb	Lülitab mootori sisse kolmandal kiirusel.
		Filtri küllastushäire lähtestamiseks vajutage ja hoidke nuppu umbes 3 sekundit, kui kõik koormused (mootor ja valgustus) on väljalülitatud. Valgusdiod S1 vilgub kolm korda.
T4	Põleb	Lülitab mootori sisse INTENSIIVSEL kiirusel. See kiirus on seatud töötama 6 minuti jooksul. Pärast selle aja möödumist pöördub süsteem automaatselt tagasi eelnevalt seadistatud kiirusele. Kui see aktiveeritakse väljalülitatud mootoriga, lülitub pliidikumm pärast aja möödumist VÄLJA.
		Vajutage ja hoidke 3 sekundit kaugjuhtimise lubamiseks, mida näitab kaks korda vilkuv valgusdiod. Vajutage ja hoidke 3 sekundit kaugjuhtimise keelamiseks, mida näitab ainult ühe korra vilkuv valgusdiod.
S1	Põleb	Teavitab metallist rasvafiltri küllastumise häirest, mis näitab filtrite pesemise vajadust. Häire rakendub pärast pliidikummi 100 töötunni pikkust kasutamist. (Lähtestamine vt lõiku Hooldamine)
	Vilgub	Kui see on aktiveeritud, teavitab see aktiivsõefiltri küllastumise häirest, mis tähistab filtri vahetamise vajadust. Samuti tuleb pesta metallist rasvafiltri. Aktiivsõefiltri küllastushäire rakendub pärast pliidikummi 200 töötunni pikkust kasutamist. (Aktiveerimine ja Lähtestamine vt lõiku Hooldamine)

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

KAUGJUHTIMINE (VABATAHTLIK)

Seda seadet saab juhtida kaugjuhtimispuldiga, mille toiteks on CR2032 tüüpi 3 V patarei (ei ole kaasas).

- Ärge asetage kaugjuhtimispulti soojusallikate lähedusse.
- Ärge visake patareisid tavapäraste jäätmete hulka, need tuleb panna spetsiaalsetesse mahutitesse.



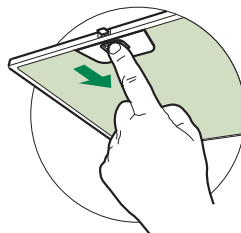
Metallist rasvafiltrid

Neid saab pesta nõudepesumasinas ning tuleb puhastada alati, kui süttib valgusdiod **S1** või vähemalt kord iga 2 kasutuskuu järel või eriti intensiivse kasutamise korral sagedamini.

FILTRITE PUHASTAMINE

Häiresignaali lähtestamine

- Lülitage valgustus ja imemismootor välja.
- Vajutage **T3** ja hoidke seda vähemalt 3 sekundit, kuni valgusdiod vilgub kinnituseks kolm korda.



Filtrite puhastamine

- Avage valgustusseade, tõmmates sälgust.
- Eemaldage filter, surudes seda seadme tagaosa suunas ning samal ajal allapoole tõmmates.
- Peske filter ilma seda painutamata ning laske sellel enne tagasi paigaldamist täielikult kuivada (kui filtri pind muudab aja jooksul värvi, ei ole sellel absoluutselt mingit mõju selle tõhususele).
- Paigaldage tagasi, hoolitsedes selle eest, et käepide oleks suunatud ettepoole.
- Paigaldage tagasi valgustusseade.

Aktiivsõefilter (retsirkulatsiooniga versioon)

Seda ei saa pesta ega regenereerida ning see tuleb vahetada, kui valgusdiodid **S1** hakkab vilkuma või hiljemalt iga 4 kuu järel. Aktiveeritud häiresignaali ilmub ainult juhul, kui imemismootor on sisse lülitatud.

Häiresignaali aktiveerimine

- Retsirkulatsiooniga pliidikummi versioonidel saab filtri küllastushäire aktiveerida paigaldamisel või kunagi hiljem.
- Lülitage valgustus ja imemismootor välja.
- Vajutage nuppu **T2** ja hoidke seda **5 sekundit**, kuni kõik valgusdiodid vilguvad kinnituseks kaks korda:

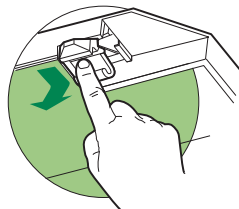
VAHETAMINE

Häiresignaali lähtestamine

- Lülitage valgustus ja imemismootor välja.
- Vajutage **T3** ja hoidke seda vähemalt 3 sekundit, kuni valgusdiodid vilgub kinnituseks kolm korda.

Filtri vahetamine

- Avage valgustusseade, tõmmates sellel olevast sälgust.
- Eemaldage metallist rasvafilter
- Eemaldage küllastunud aktiivsõefilter, kasutades olemasolevaid konksusid.
- Paigaldage uus filter, kinnitades selle konksudega kohale.
- Paigaldage tagasi rasvafilter ja valgusseade.



Valgustusseade

- Vahetamiseks võtke ühendust tehnilise toega. ("Ostmiseks võtke ühendust tehnilise toega")

i Për sigurinë tuaj e për funksionimin korrekt të aparatit, lutemi të lexoni me vëmendje këtë manual para instalimit e vënies në punë. Mbajini këto udhëzime gjithnjë bashkë me aparatit, edhe në rast se ua jepni ose transferoni të tretëve. Është e rëndësishme që përdoruesit t'i njohin të gjitha karakteristikat e funksionimit e të sigurisë së aparatit.

! Lidhja e kabllave duhet të bëhet nga një teknik kompetent.

- Prodhuesi nuk mund ta konsiderojë veten përgjegjës për dëme eventuale që shkaktohen nga instalimi ose përdorimi jo i duhur.
- Distanca minimale e sigurisë midis platformës e aspiratorit është prej 650 mm (disa modele mund të instalohen në një lartësi më të vogël; shikoni paragrafin për përmasat e punës e për instalimin).
- Nëse udhëzimet e instalimit të platformës me gaz përcaktojnë një distancë më të madhe se sa ajo e treguar më sipër, është e nevojshme të mbahet parasysh.
- Kontrolloni tensionin e rrymës në rrjet nëse korrespondon me atë që shënohet në targën e të dhënave të vendosur brenda aspiratorit.
- Mekanizmat e ndarjes duhet të instalohen tek impianti fiks në përputhje me normativat e sistemeve të kabllimit.
- Për aparatet e Klasës I, kontrolloni që rrjeti i ushqimit të shtëpisë të ketë një lidhje të duhur me masë.
- Lidhni aspiratorin me gypin për daljen e tymit me një tub me diametër minimal prej 120 mm. Rruga e tymrave duhet të jetë sa më e shkurtër që të jetë e mundur.
- Duhet të respektohen të gjitha normativat që kanë të bëjnë me shkarkimin e ajrit.
- Mos e lidhni aspiratorin me kanalet e tymrave që transportojnë tymra të djegies (p.sh. të kaldaçave, oxhaqeve, etj.).

- Nëse aspiratori përdoret në kombinim me aparate jo elektrike (p.sh. aparate me gaz), duhet të garantohet një ajrim i mjaftueshëm në lokal për të ndaluar kthimin e fluksit të gazrave të shkarkimit. Kur aspiratori për kuzhinën përdoret në kombinim me aparate jo të ushqyera me rrymë elektrike, trysnia negative në lokal nuk duhet të kalojë 0,04 mbar për të shmangur rithithjen e tymrave në lokal nga aspiratori.
- Ajri nuk duhet nxjerrë nëpërmjet një kanali të përdorur për shkarkimin e tymrave nga aparate djegieje të ushqyera me gaz ose me lëndë të tjera djegëse.
- Kablloja ushqyese, nëse është e dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose nga një teknik i shërbimit të asistencës.
- Lidheni spinën me një prizë që është në përputhje me normativat në fuqi e në pozicion të arritshëm.
- Lidhur me masat teknike e të sigurisë për t'u adoptuar për shkarkimin e tymrave ka rëndësi që t'u përmbaheni rreptësisht rregulloreve të përcaktuara nga autoritet vendore.

⚠ Njoftim: Para se ta instaloni aspiratorin, hiqini cipën mbrojtëse plastike.

- Përdorni vetëm vidha e vogëlina të llojit të duhur për aspiratorin.

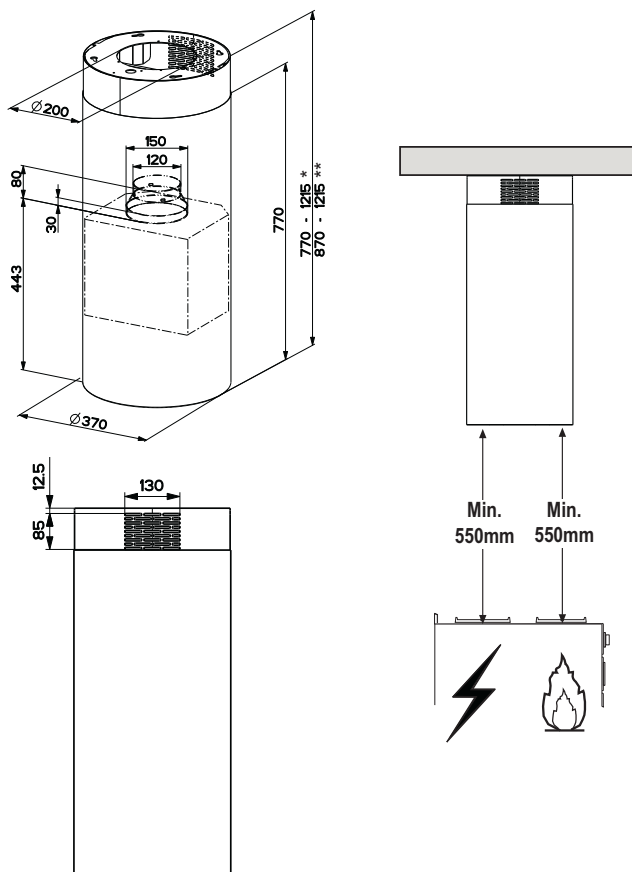
⚠ Njoftim: Në rast se nuk instalohen vidhat ose mekanizmat e fiksimit në përputhje me këto udhëzime mund të shkaktohen rreziqe për goditje elektrike.

- Mos e shikoni direkt me mjete optike (dylbi, lente zmadhuese....).
- Mos gatuani me mënyrën flambé nën aspirator: mund të përhapet zjarri.
- Ky aparat mund të përdoret nga fëmijë me moshë jo më pak se 8 vjeç e nga persona me aftësi të reduktuara psiko-fiziko-shqisore ose me përvojë e njohje të pamjaftueshme, me kusht që të kontrollohen me vëmendje e të udhëzohen për përdorimin në mënyrë të sigurt të aparatit e për rreziqet që ai mbart. Sigurohuni që fëmijët të mos luajnë me aparatin. Pastrimi e mirëmbajtja nga ana e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët, përveç rasteve kur janë të kontrolluar.
- Kontrolloni fëmijët, duke u siguruar që të mos luajnë me aparatin.

- Ky aparat nuk duhet të përdoret nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të reduktuara psiko-fiziko-shqisore ose me përvojë e njohje të pamjaftueshme, me përjashtim të rasteve kur kontrollohen me vëmendje dhe udhëzohen.

 Pjesët e prekshme mund të bëhen shumë të nxehta gjatë përdorimit të aparateve të gatimit.

- Pastroni e/o zëvendësoni filtrat pas periudhës së kohës së përcaktuar (rrezik zjarri). Shikoni paragrafin Mirëmbajtja e pastrimi.
- Duhet të jetë i pranishëm një ajrim i mjaftueshëm në lokal kur aspiratori përdoret njëkohësisht me aparate që përdorin gaz ose lëndë të tjera djegëse (nuk mund t'u vihet aparateve që shkarkojnë vetëm ajrin në lokal).
- Simboli  mbi produktin ose mbi ambalazhin e tij tregon se produkti nuk mund të përpunohet si një mbeturinë normale shtëpiake. Produkti për t'u përpunuar duhet të çohet pranë një qendre të posaçme grumbullimi për riciklimin e përbërësve elektrikë dhe elektronikë. Duke u siguruar se ky produkt është përpunuar në mënyrë korrekte, do të kontribuojmë për parandalimin e pasojave potenciale negative për mjedisin e për shëndetin që mund të rrjedhë përndryshe nga përpunimi i tij i papërshtatshëm. Për informacione më të detajuara për riciklimin e këtij produkti, kontaktoni Komunën, shërbimin vendor për përpunimin e mbeturinave ose dyqanin ku është blerë produkti.

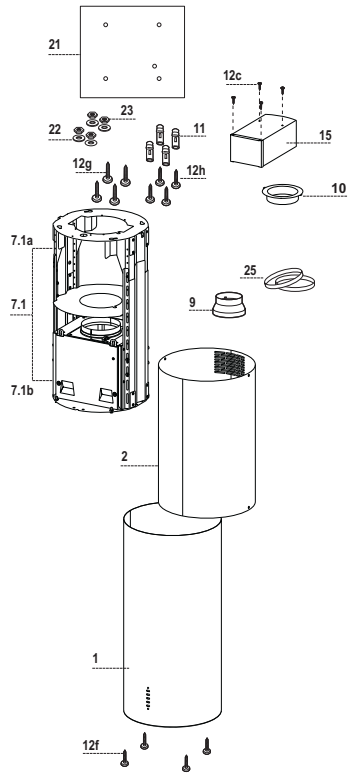


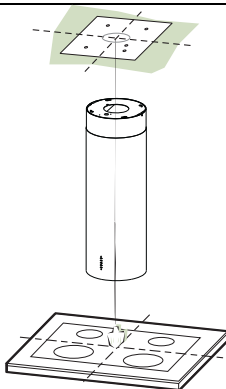
* Përmasat për aspiratorin në versionin thithës.

**Përmasat për aspiratorin në versionin filtrues.

Pjesët përbërëse

Rif.	Sasia	Pjesët e Produktit
1	1	Trupi i aspiratorit i plotësuar me: Komandime, Dritë, Filtra, OXHAK të poshtëm
2	1	Oxhaku i sipërm
7.1	1	Struktura metalike teleskopike e plotësuar me Aspirator, përbërë nga:
7.1a	1	Struktura metalike e sipërme
7.1b	1	Struktura metalike e poshtme
9	1	Flanxha e reduktimit ø 150-120 mm
10	1	Flanxha ø 120 mm
15	1	Xhunta e daljes së ajrit filtrues
25		Fasheta për shtrëngimin e tubit (nuk përfshihen)
Rif.	Sasia	Pjesët e instalimit
11	4	Kunja ø 10
12c	4	Vida 2,9 x 6,5
12f	4	Vida M6 x 15
12g	4	Vida M6 x 80
12h	4	Vida 5,2 x 70
21	1	Modeli i vrimave
22	4	Rondele ø 6,4
23	4	Dado M6
Sasia	Dokumente	
1	Udhëzuesi	





Shpimi i tavanit/raftit e fiksimi i strukturës metalike

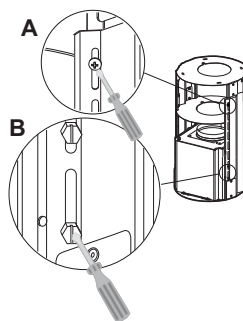
SHPIIMI I TAVANIT/RAFTIT

- Me ndihmën e një peri me plumbçe rriqojeni tek tavani/rafti mbështetës qendrën e platformës së gatimit.
- Mbështetni tek tavani/rafti modelin e vrimave **21** në pajisje, duke e përputhur qendrën e saj me qendrën e projektuar e duke e vënë në një vijë akset e modelit me akset e platformës së gatimit.
- Shënoni qendrat e vrimave të modelit.
- Shponi pikat e mëposhtme:
 - Tavanin prej betoni masiv: sipas kunjave për beton të përdorura.
 - Tavanin me tulla me hapësirë ajri, me trashësi rezistente prej 20 mm: $\varnothing$ 10 mm (fusni menjëherë kunjat **11** në pajisje).
 - Tavanin me trarë druri: sipas vidave të drurit të përdorura.
 - Raft druri: $\varnothing$ 7 mm.
 - Kalimin e kablos ushqyese elektrike: $\varnothing$ 10 mm.
 - Dalja e ajrit (versioni thithës) sipas diametrit të lidhjes me tubacionin e evakuimit të jashtëm.
- Vidhosni, duke i kryqëzuar e duke lënë 4-5 mm nga tavani, dy vida:
 - për beton masiv, kunja për beton, jo në pajisje.
 - për tullat me hapësirë ajri, me trashësi rezistente prej rreth 20 mm, vida **12h**, në pajisje.
 - për trarë druri, vida druri, jo në pajisje.
 - për rafte druri, vida **12g** me rondele **22** e dado **23**, në pajisje.

PËRGATITJA E STRUKTURËS METALIKE PËR LIDHJEN FILTRUESE

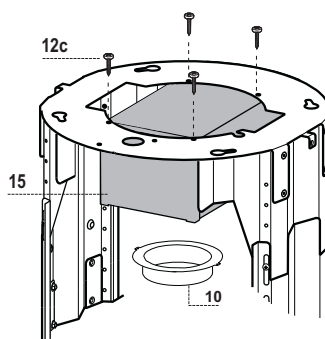
Në rastin kur instalohet aspiratori në versionin filtrues duhen përgatitur tek struktura metalike të gjitha xhuntat për këtë version. Për të lehtësuar instalimin e pjesëve të veçanta për versionin filtrues është e nevojshme të zgjatet struktura metalike, e të vijoni si më poshtë:

- Zhvidhosni dy vidat që fiksojnë oxhakun e sipërme **2.1** me strukturën metalike e hiqni oxhakun.
- Zhvidhosni katër vidat e sigurimit të vendosura sipër në zonën e ndarjes së strukturës metalike. **(A)**
- Zhvidhosni tetë vidat metrike që bashkojnë dy kolonat, të vendosura në anë të strukturës metalike. **(B)**



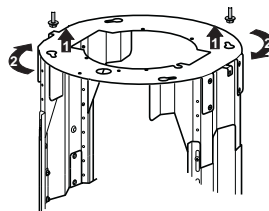
Instalimi i pjesëve përbërëse për versionin filtrues:

- Fiksioni xhuntën filtruese **15** me pjesën e sipërme të strukturës metalike duke përdorur 4 vidat **12c** në pajisje.
- Mbërtheni me lëvizje rrotulluese flанxhën (ø120) **10** më pjesën e poshtme të xhuntës filtruese **15**.
- Fusni flанxhën e reduktimit 9 tek dalja e aspiratorit.
- Në këtë pikë duhet të lidhni dy flанxhat me një tub, për të llogaritur lartësinë e tubit duhet të vlerësohet lartësia e aspiratorit (mm) e të hiqen 615 mm. (H tubi = H aspiratori-615).
- Zgjateni strukturën metalike aq sa të lejoni futjen e tubit e ta rivendosni duke e bllokuar tubin midis dy flанxhave. Verifikoni nëse lartësia e strukturës metalike është e përshtatshme me lartësinë e dëshiruar të aspiratorit (H struktura metalike = H aspiratori – 184). Rregulloni lartësinë e dëshiruar të strukturës metalike dhe vidhosni sërish vidat e hequra më parë. Për t'i garantuar strukturës metalike një stabilitet më të madh rivendhosni vidat e sigurisë tek vrima e fundit e disponueshme.
- Mbërtheni tubin me fashetat shtrënguese **25**.



FIKSIMI I STRUKTURËS METALIKE

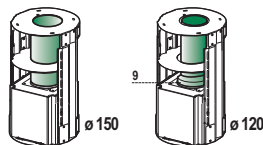
- Ngrijeni strukturën metalike duke pasur kujdes që treguesi i vendosur sipër piastrës së strukturës metalike të jetë në pjesën e përparme.
- Ngërtheni të çarat e strukturës metalike mbi dy vidat e vendosura paraprakisht në tavan e rrotullojeni deri në qendër të të çarës të rregullimit.
- Shtrëngoni dy vidat e vidhosni të tjerat në pajisje: para se të shtrëngoni përfundimisht vidat mund të bëni rregullimet duke e rrotulluar strukturën metalike, duke pasur kujdes që vidat të mos dalin nga selia e të çarës së rregullimit.
- Fiksimi i strukturës metalike duhet të jetë e sigurt në lidhje me peshën e aspiratorit dhe me nxitjet e shkaktuara nga shtytjet rastësore anësore të aparatit të montuar. Pasi përfundon fiksimi, verifikoni që baza të jetë e qëndrueshme edhe nëse struktura metalike nxitet me përkulje.
- Në të gjitha rastet kur tavani nuk është mjaftueshëm i fortë tek pika e varjes, instaluesi duhet ta përforcojë me piastra të duhura e kundërpiastra të lidhura me pjesët strukturalisht rezistente.



Lidhja e daljes së ajrit Versioni thithës

Për instalimin në version thithës lidhjeni aspiratorin me tubacionin e daljes nëpërmjet një tubi të ngurtë ose elastik prej 150 ose 120 mm, zgjedhja e të cilit i lihet në dorë instaluesit.

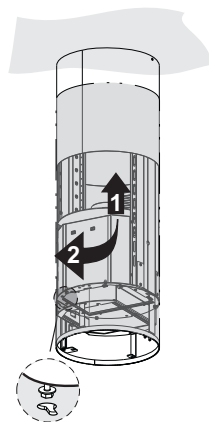
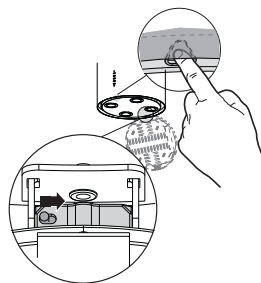
- Për lidhjen me tub $\varnothing 120$ mm, fusni flanxhën e reduktimit 9 tek dalja e trupit të aspiratorit.
- Mbërthejeni tubin me fasheta të përshtatshme shtrënguese **25** në pajisje.
- Hiqini filtrat eventuale me karbon aktiv.



Montimi i oxhakut e fiksimit të trupit të aspiratorit

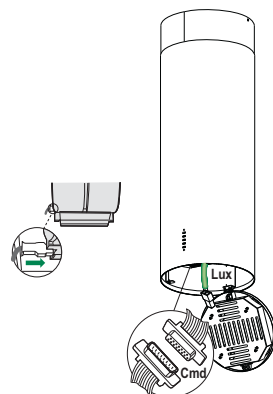
Oxhaku duhet të kthehet me të çarat në drejtim të sipërm në rast instalimi të aspiratorit në versionin filtrues, në të kundërt me të çarat në drejtim të poshtëm në rast instalimi në versionin thithës.

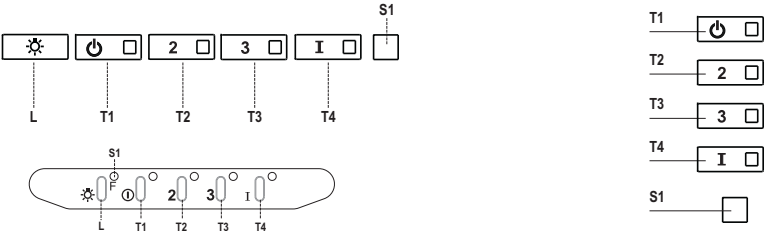
- Fusni nga poshtë lart oxhakun e sipërm e fiksojeni në pjesën e sipërme me strukturën metalike me 2 vida të hequra paraprakisht, duke pasur kujdes në rast instalimi filtrues që të çarat e oxhakut të jenë në përputhje me dalje e xhantës filtruese **15**.
- Hapeni grupin e ndriçimit duke e tërhequr tek e prera e posaçme, shkëputeni nga trupi i aspiratorit duke e rrëshqitur boshtin e posaçëm fiksues.
- Hiqeni filtrin kundër yndyrës, duke e shtyrë drejt anës së pasme të grupit e duke e tërhequr njëkohësisht në drejtim të poshtëm.
- Hiqini filtrat eventuale kundër erës me karbon aktiv.
- Përgatitsni fiksimin e trupit të aspiratorit me strukturën metalike duke vidhosur 4 vidat **12f** në vendet e posaçme. Lini të paktën 4-5 mm hapësirë midis kokës së vidës e piastrës së strukturës metalike.
- Mbërtheni trupin e aspiratorit me strukturën metalike e rrotullojeni në drejtimin majtas deri në fund, vijoni menjëherë me bllokimin e vidave që të shmangni rënie aksidentale të trupit të aspiratorit.



LIDHJA ELEKTRIKE

- Lidhjeni aspiratorin me rrjetin elektrik ushqyes të rrjetit duke ndërvënë një çelës bipolar me hapjen e kontakteve të paktën 3mm.
- Sigurohuni që lidhësi i kablllos ushqyese të jetë futur korrektësisht tek priza e aspiratorit.
- Lidhjeni lidhësin e komandimeve **Cmd**.
- Bashkoheni lidhësin e fenerëve **Lux** tek priza e parashikuar pas kapakut të grupit të ndriçimit.
- Për versionin filtrues montoni filtrin kundër erës me karbon aktiv.
- Rimontoni filtrin kundër yndyrës e më pas grupin e ndriçimit.





Kuadri i komandimeve

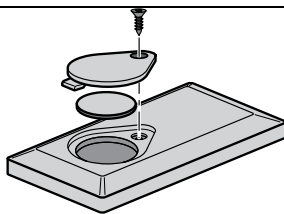
Butoni	Led	Funksioni
L	-	Ndez/Fik dritat me ndriçimin maksimal.
T1	Fikse	Ndez/Fik motorin në shpejtësinë e parë.
T2	Fikse	Ndez motorin në shpejtësinë e dytë.
		Duke e mbajtur të shtypur butonin për rreth 5 sekonda, kur të gjitha ngarkesat janë të fikura (Motori+Drita), aktivizohet alarmi i Filtrave me Karbon aktiv duke treguar një pulsim të dyfishtë të Led përkatëse. Për ta çaktivizuar, shtypet sërish butoni për 5 sekonda duke treguar një pulsim të vetëm të Led përkatëse.
T3	Fikse	Ndez motorin në shpejtësinë e tretë.
		Duke e mbajtur të shtypur butonin për rreth 3 sekonda, kur të gjitha ngarkesat janë të fikura (Motori+Drita), bëhet resetimi duke treguar pulsimin e trifishtë të Led S1.
T4	Fikse	Ndez motorin në shpejtësinë INTENSIVE. Kjo shpejtësi është e programuar me kohë prej 6 minutash. Pasi përfundon koha, sistemi kthehet automatikisht në shpejtësinë e caktuar paraprakisht. Nëse është aktivizuar nga motori i fikur, pasi përfundon koha, kalon në modalitetin OFF.
		Duke e mbajtur të shtypur për 5 sekonda aktivizohet telekomanda duke treguar një pulsim të dyfishtë të të njëjtës led. Duke e mbajtur të shtypur për 5 sekonda çaktivizohet telekomanda duke treguar pulsimin e led përkatëse vetëm një herë.
S1	Fikse	Sinjalizon alarmin e ngopjes së Filtrave metalike kundër Yndyrave dhe nevojën për t'i larë. Alarmi hyn në funksion pas 100 orëve të punës efektive të Aspiratorit. (Për Resetimin shiko paragrafin Mirëmbajtja)
	Pulsuese	Sinjalizon, kur është i aktivizuar, alarmin e ngopjes së Filtrit kundër erës me Karbon aktiv, që duhet të ndërrohet; duhet gjithashtu të lahen Filtrat Metalike kundër yndyrës. Alarmi për ngopjen e Filtrit kundër erës me Karbon Aktiv hyn në funksionim pas 200 orëve të punës efektive të Aspiratorit. (Për Aktivizimin e Resetimin shiko paragrafin Mirëmbajtja)

PASTRIMI E MIRËMBAJTJA

TELEKOMANDA(OPSIONALE)

Ky aparat mund të komandohet nëpërmjet telekomandës, që ushqehet me bateri prej 3 V të llojit CR2032 (nuk përfshihet).

- Mos e vini telekomandën afër burimeve të nxehtësisë.
- Mos i hidhni bateritë në mjedis, dorëzojini në vendet e caktuara për këtë qëllim.



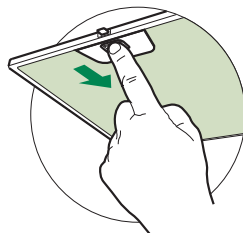
Filtrat metalike kundër yndyrës

Mund të lahen në enëlarëse, dhe kanë nevojë të lahen kur drita Led **S1** ndizet ose të paktën rreth çdo 2 muaj përdorimi ose më shpesh, kur përdoret në mënyrë veçanërisht intensive.

PASTRIMI I FILTRAVE

Resetimi i sinjalit të alarmit

- Fikni dritat dhe motorin e thithjes.
- Shtypni butonin **T3** për të paktën 3 sekonda, deri në pulsimin e tretë të konfirmimit të Led.



Pastrimi i filtrave

- Hapeni grupin e ndriçimit duke e tërhequr tek e prera e posaçme.
- Hiqeni filtrin, duke e shtyrë drejt anës së pasme të grupit e duke e tërhequr njëkohësisht në drejtim të poshtëm.
- Lajeni filtrin duke shmangur përthyerjen dhe lëreni të thahet para se ta montoni sërish (ndryshimi eventual i ngjyrës së sipërfaqes së filtrit, që mund të verifikohet me kalimin e kohës, nuk e cenon absolutisht efektshmërinë e tij.)
- Montojeni sërish duke pasur kujdes që ta mbani dorezën drejt pjesës së dukshme të jashtme.
- Mbylleni sërish grupin e ndriçimit.

Filtrat kundër erës me karbon aktiv (versioni filtrues)

Nuk mund të lahet e nuk mund të ripërtërihet, duhet ndërruar kur drita led **S1** pulson ose të paktën çdo 4 muaj. Sinjalizimi i alarmit, nëse aktivizohet paraprakisht, verifikohet vetëm kur futet në punë motori i thithjes.

Aktivizimi i sinjalit të alarmit

- Në aspiratorët me version filtrues, sinjalizimi i alarmit të ngopjes së filtrave duhet aktivizuar në çastin e instalimit ose më pas.
- Fikni dritat dhe motorin e thithjes.
- Shtypni për **5 sekonda**, butonin **T2** deri në pulsimin e dyfishtë të konfirmimit të Led.

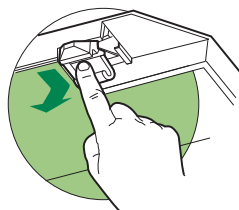
ZËVENDËSIMI

Resetimi i sinjalit të alarmit

- Fikni dritat dhe motorin e thithjes.
- Shtypni butonin **T3** për të paktën 3 sekonda, deri në pulsimin e trefishtë të konfirmimit të Led.

Zëvendësimi i filtrit

- Hapeni grupin e ndriçimit duke tërhequr të prerën e posaçme.
- Hiqeni filtrin kundër yndyrës.
- Hiqeni filtrin me karbon aktiv kundër erës që rezulton i ngopur, duke vepruar mbi kapëset e posaçme.
- Montoni filtrin e ri duke e mbërthyer në vendin e tij.
- Rimontoni filtrin kundër yndyrës e grupin e ndriçimit.



Ndriçimi

- Për zëvendësimin kontaktoni Asistencën Teknike. ("Për ta blerë drejtohuni asistencës teknike").

i За вашата безопасност и правилното използване на уреда, прочетете внимателно това упътване преди монтажа и употребата му. Винаги съхранявайте тези инструкции заедно с уреда, дори ако го преместите или продадете. Потребителите трябва да са подробно запознати с експлоатацията и мерките за безопасност на уреда.

⚠ Кабелното свързване трябва да бъде извършено от компетентен техник.

- Производителят не носи отговорност за повреди, предизвикани от неправилен или неподходящ монтаж.
- Минималното безопасно разстояние между горната част на готварската печка и аспиратора е 650 мм (някои модели може да могат да се монтират и на по-малка височина, вж. разделите за работни размери и монтаж).
- Ако инструкциите за монтаж на газовия котлон посочват по-голямо разстояние, то трябва се спазва.
- Проверете дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката с данни, поставена от вътрешната страна на аспиратора.
- В електрическата мрежа трябва да е монтиран прекъсвач в съответствие с правилата за окабеляване.
- За уредите от клас I проверете дали електрозахранването в дома гарантира подходящото заземяване.
- Свържете аспиратора към отвеждащия комин чрез тръба с минимален диаметър 120 мм. Пътят на комина трябва да бъде възможно най-къс.
- Спазвайте изискванията на разпоредбите за отделяне на въздух в атмосферата.
- Не свързвайте аспиратора към отвеждащи тръби, по които преминават леснозапалими пари (бойлери, камини и др.).

- Ако аспираторът се използва заедно с неелектрически уреди (например газови), осигурете достатъчна вентилация, за да избегнете връщане на изпарения в стаята. Когато аспираторът се използва заедно с уреди, захранвани с енергия, различна от електричество, отрицателното налягане в стаята не трябва да надвишава 0,04 mbar, за предотвратяване връщането на дим в стаята през аспиратора.
- В комина, който служи за отвеждане на парите, не трябва да се изпуска въздух от уреди, работещи на газ или друго гориво.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя или от сервиза на негов представител.
- Включете щепсела в контакт, който отговаря на нормите за електрозахранване и е разположен на достъпно място.
- За да бъдат изпълнени техническите мерки и мерките за безопасност при отвеждане на дим и пари, е важно строго да се спазва нормативната уредба, издадена от местните органи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да монтирате аспиратора, махнете защитните фолиа.

- Използвайте само винтовете и дребните детайли за закрепване на аспиратора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неспазването на тези инструкции при поставянето на винтовете или закрепващите елементи може да доведе до опасност от електрически удар.

- Не гледайте директно към светлината през оптични устройства (бинокли, увеличителни стъкла и др.).
- Не фламбирайте под аспиратора поради риск от пожар.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, от лица с намалени физически, сетивни и умствени способности или от лица без опит и познания, когато са под наблюдение или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Дейностите по почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Наблюдавайте децата и не позволявайте да си играят с уреда.

- Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или на които липсват опит и познания, освен ако не бъдат наблюдавани или инструктирани.

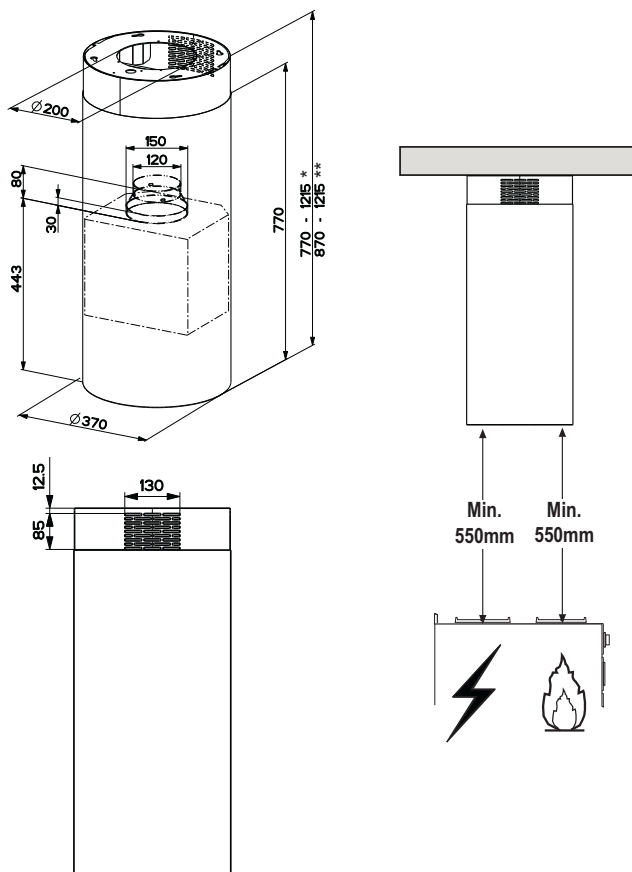
 Достъпните части могат да се нагорещат при използване с уреди за готвене.

- Почиствайте и/или сменяйте филтрите след указания период от време (опасност от пожар). Вижте раздел "Поддръжка и почистване".
- В стаята трябва да има добра вентилация, когато аспираторът се използва с уреди, работещи на газ или друго гориво (не се отнася за уреди, които изпускат само въздух обратно в помещението).

- Символът  върху продукта или неговата опаковка показва, че не трябва да се изхвърля с домакинските отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Чрез правилното изхвърляне на този продукт вие помагате за предотвратяване на възможните отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали в резултат от неправилното изхвърляне на продукта. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на домакински отпадъци или магазина, от който сте закупили уреда.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

бreme

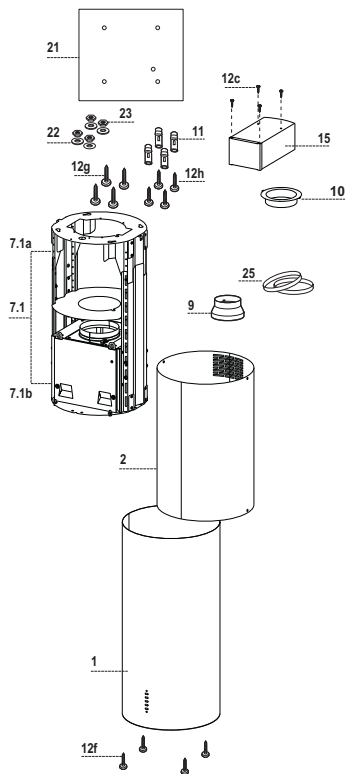


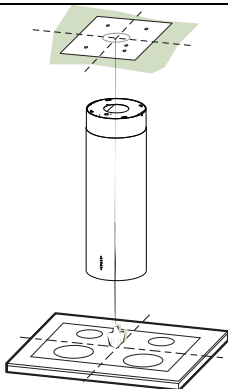
* Размери на аспиратора във вариант с въздуховод

** Размери на аспиратора във вариант с рецикулация

Компоненти

№	Брой	Компоненти
1	1	Корпус на аспиратора, оборудван с: командни бутони, осветление, изпускателен отвор, филтри
2	1	Горен комин
7.1	1	Телескопична рамка за аспиратора, състояща се от:
7.1a	1	Горна рамка
7.1b	1	Долна рамка
9	1	Редуциращ фланец $\varnothing$ 150-120 мм
10	1	Фланец $\varnothing$ 120 мм
15	1	Съединител на отвора за рецикулация
25		Скоби за тръбата (не са приложени)
№	Брой	Компоненти за монтаж
11	4	Анкери за стена $\varnothing$ 10
12c	4	Винтове 2,9 x 6,5
12f	4	Винтове М6 x 15
12g	4	Винтове М6 x 80
12h	4	Винтове 5,2 x 70
21	1	Шаблон за пробиване
22	4	Шайби с вътр. диаметър 6,4 мм
23	4	Гайки М6
Брой		Документация
1		Ръководство за работа





Пробиване на тавана/рафта за фиксиране на рамката

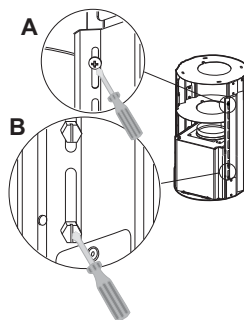
ПРОБИВАНЕ НА ТАВАНА/РАФТА

- Използвайте отвес, за да отбележите центъра на нагревателната плоча върху тавана/поддържащия рафт.
- Наложете предоставения шаблон за пробиване **21** върху тавана/поддържащия рафт в правилното му положение, като подравните осите на шаблона с тези на нагревателната плоча.
- Отбележете центровете на отворите в шаблона.
- Пробийте отворите в маркираните точки:
 - При бетонни тавани пробийте за дюбели, подходящи за размера на винтовете.
 - При тавани от кухи тухли с дебелина на стената 20 мм: пробийте отвори с диаметър 10 мм (веднага поставете дюбели **11** от комплекта).
 - При тавани от дървени греди, пробийте според използваните винтове за дърво.
 - За дървени рафтове, пробийте отвори с диаметър 7 мм.
 - За провеждане на захранващия кабел пробийте отвор с диаметър 10 мм.
 - За изхода за въздух (вариант с въздуховод) пробийте според диаметъра на тръбите, отвеждащи изходящия въздух.
- Поставете два винта от следния тип, като ги завивате кръстосано и оставете разстояние 4-5 мм от тавана:
 - При бетонни тавани използвайте дюбели, подходящи за размера на винтовете (не са в комплекта).
 - При окачени тавани с вътрешно пространство с дебелина на стената прикл. 20 мм, използвайте включените в комплекта винтове **12h**.
 - При тавани от дървени греди, използвайте 4 винта за дърво (не са в комплекта).
 - За дървени рафтове, използвайте включените в комплекта 4 винта **12g** с шайби **22** и гайки **23**.

ПОДГОТВЯНЕ НА РАМКата ЗА АСПИРАТОРА ВЪВ ВАРИАНТ С РЕЦИРКУЛАЦИЯ

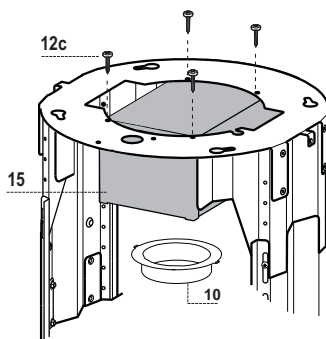
Ако аспираторът ще се използва във вариант с рециркуляция, рамката трябва да бъде подготвена с всички необходими свързващи елементи. За улеснение при монтажа рамката трябва да се удължи:

- Развийте двата винта **2.1**, закрепващи горния комин към рамката, и издърпайте комина навън.
- Развийте четирите осигуряващи винтове, поставени отгоре в разделителната зона на рамката. (A).
- Развийте осемте винта с метрична резба, които съединяват двете колони, поставени от двете страни рамката (B).



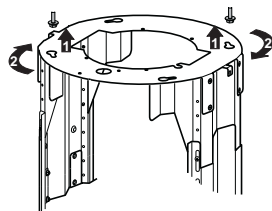
Монтаж на компонентите във вариант с рециркуляция:

- Монтирайте елемента за изходящ рециклиран въздух **15** в горния край на рамката с помощта на четирите винта **12c**, предоставени в комплект с аспиратора.
- Монтирайте фланеца (ø 120) **10** в долния край на елемента за изходящ рециклиран въздух **15**.
- Поставете редуциращия фланец **9** в изходния отвор в тялото на аспиратора.
- Сега съединете фланеца с тръбата. За да изчислите височината на тръбата, трябва да определите височината на аспиратора (мм) и да извадите 615 мм (Н тръбата = Н аспиратора - 615).
- Удължете рамката, за да можете да вкарате тръбата. Поставете тръбата между двата фланеца и я застопорете. Уверете се, че височината на рамката е правилна, имайки предвид височината на аспиратора за готварска печка (Н рамката = Н аспиратора - 184). Регулирайте височината на рамката и завийте отново по-рано свалените винтове. Завийте отново осигуряващите винтове за повече стабилност.
- Сглобете тръбата със скобите за тръба **25**.



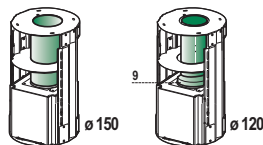
МОНТИРАНЕ НА РАМКАТА

- Повдигнете рамката, така че маркерът на повърхността ѝ да е обърнат напред.
- Нагласете отворите в рамката върху двата винта в тавана, както е показано по-горе, и завъртете до достигане на центъра на отвора за регулиране.
- Затегнете двата винта; затегнете и другите два винта. Преди да затегнете винтовете докрай, може малко да регулирате рамката чрез завъртане, така че винтовете да не са извън гнездата си в отвора за регулиране.
- Рамката трябва да е здраво затегната, за да издържи както теглото на аспиратора, така и евентуален натиск отстрани върху монтирания уред. След монтажа се уверете, че основата е стабилна, дори когато рамката е подложена на страничен натиск.
- Ако таванът не е достатъчно здрав на мястото, където ще се монтира аспираторът, монтажникът трябва да подсили мястото с подходящи плоскости и подсилващи елементи, закрепени към здрави носещи конструкции.



Свързване на изпускателната система във вариант с отвеждане

При монтиране във вариант с въздуховод свържете аспиратора към комина, като използвате гъвкава или твърда тръба с диаметър 150 или 120 мм – изборът зависи от монтажника.

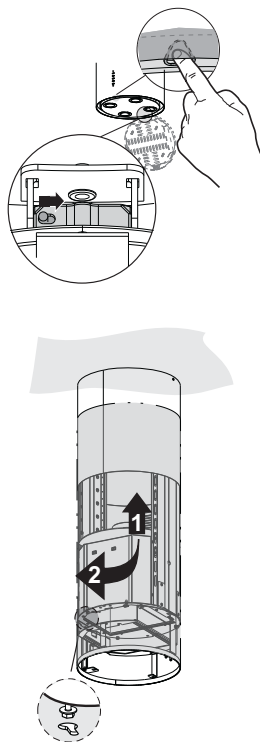


- За да монтирате тръба за изходящия въздух с диаметър 120 мм, вкарайте редуциращия фланец **9** в отвора в корпуса на аспиратора.
- Сглобете тръбата със скобите за тръба **25**.
- Свалете филтрите с активен въглен.

Сглобяване на комина и монтиране на аспиратора

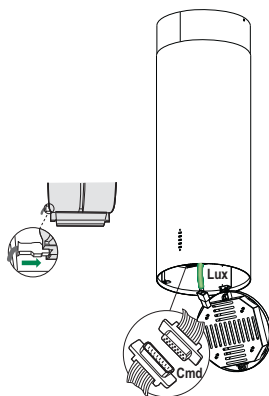
При монтиране на аспиратора във вариант с рециркулация коминът трябва да се разположи с отворите нагоре. При монтиране на аспиратора във варианта с въздуховод той трябва да се разположи в противоположната посока.

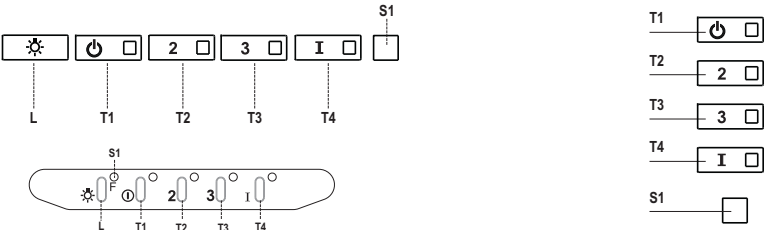
- Поставете комина върху рамката и го сглобете към горната ѝ част с помощта на по-рано свалените винтове. Когато монтирате аспиратора във вариант с рециркулация, се погрижете отворите да пасват на изхода за въздух на елемента за изходящ рециклиран въздух **15**.
- Отворете осветителния блок, като издърпате леко там, където е прорезът. Свалете блока от аспиратора, като плъзнете фиксиращия щифт.
- Свалете филтъра, като го избутате към задната част на аспиратора и същевременно го издърпате надолу.
- Свалете филтрите с активен въглен, ако има такива.
- За да монтирате корпуса на аспиратора към рамката, вкарайте 4-те винта **12f** в гнездата им. Трябва да оставите поне 4 – 5 мм разстоянието между главите на винтовете и повърхността на рамката.
- Окачете корпуса на аспиратора върху рамката, завъртете го наляво до крайно положение и затегнете веднага винтовете, за да не падне по случайност.



СВЪРЗВАНЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ИНСТАЛАЦИЯ

- Свържете аспиратора към електрическата мрежа чрез двуполусен прекъсвач с междина между контактите поне 3 мм.
- Уверете се, че щепселът на захранващия кабел е вкаран както трябва в контакта.
- Свържете конектора на командните бутони **Cmd**.
- Вкарайте конектора на осветлението **Lux** в гнездото зад капака на осветителния блок.
- За варианта с рециркулация, поставете филтъра с активен въглен срещу миризми.
- Върнете филтрите и осветителния блок по местата им.





Панел за управление

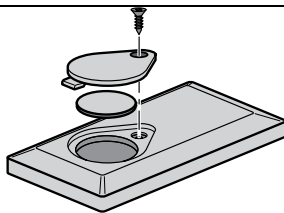
Бутон	Светодиод	Действие
L	-	Включва/изключва осветлението на максимална мощност.
T1	Постоянен	Включва/изключва мотора на първа скорост.
T2	Постоянен	Включва мотора на втора скорост.
		Натиснете и задръжте бутона около 3 секунди, когато всички консуматори са изключени (мотор и осветление), за да включите алармата на филтъра с активен въглен. Съответният светодиод мига два пъти за потвърждение. За изключване на алармата натиснете отново бутона и го задръжте най-малко 3 секунди. Съответният светодиод мига веднъж.
T3	Постоянен	Включва мотора на трета скорост.
		Натиснете и задръжте бутона около 3 секунди, когато всички консуматори са изключени (мотор и осветление), за да изключите алармата за задръстване на филтъра. Светодиодът S1 мига 3 пъти.
T4	Постоянен	Включва мотора на ИНТЕНЗИВНА скорост. Тази скорост е със зададено време на работа 6 минути. След това системата се връща автоматично към зададената преди това скорост. Ако е активирана при изключен мотор, аспираторът ще се ИЗКЛЮЧИ при изтичане на това време.
		Натиснете и задръжте 3 секунди за активиране на дистанционното управление, което се сигнализира с двукратно мигане на светодиода. Натиснете и задръжте 3 секунди за деактивиране на дистанционното управление, което се сигнализира с еднократно мигане на светодиода.
S1	Постоянен	Сигнализира аларма за задръстване на металния филтър за мазнини, което означава, че е необходимо да се измият филтрите. Алармата се включва след 100 часа работа на аспиратора. (За връщане в начално положение вж. параграф Поддръжка)
	Мига	Задействането на тази функция съобщава, че е включена алармата за задръстване на филтъра с активен въглен и филтърът трябва да бъде сменен; металните филтри за мазнини също трябва да бъдат измити. Алармата за задръстване на филтъра с активен въглен започва да работи след 200 работни часа на аспиратора. (За активиране и връщане в начално положение вж. параграф Поддръжка)

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ (ИЗБОР)

Този уред може да се управлява с дистанционно управление, захранвано от батерия тип CR2032, 3 V (не е включена в комплекта).

- Не оставяйте дистанционното управление близо до източници на топлина.
- Не изхвърляйте батериите заедно с битовите отпадъци; те трябва да бъдат изхвърлени в специални контейнери.



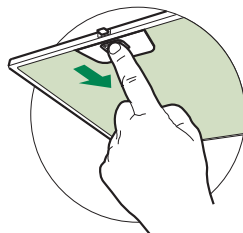
Метални филтри за мазнини

Могат да се мият в миялна машина и трябва да се почистват, когато светодиодът **S1** се включи или поне веднъж на всеки 2 месеца, или по-често – в случай на интензивно използване.

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТРИТЕ

Нулиране на алармения сигнал

- Изключете светлините и всмукателния мотор.
- Натиснете **T3** и задръжте поне 3 секунди, докато светодиодът примигне три пъти за потвърждение.



Почистване на филтрите

- Отворете осветителния блок, като издърпате там, където е прорезът.
- Свалете филтъра, като го избутате към задната част на аспиратора и същевременно го издърпате надолу.
- Измийте филтъра, без да го огъвате, и го оставете да изсъхне напълно, преди да го поставите отново (дори повърхността на филтъра да промени цвета си с течение на времето, това не оказва никакво влияние върху неговата ефективност).
- Върнете го на мястото му, като внимавате дръжката да сочи напред.
- Върнете осветителния блок на мястото му.

Филтър с активен въглен (вариант с рециркуляция)

Не може да се мие или да се регенерира и трябва да се смени, когато светлинният индикатор **S1** започне да мига, или поне веднъж на всеки 4 месеца. Аларменият сигнал, ако бъде активиран, се появява само когато всмукателният мотор е включен.

Активиране на алармения сигнал

- При аспираторите с вариант с рециркуляция трябва да се активира алармата за задръстване на филтър още при монтажа или по-късно.
- Изключете светлините и всмукателния мотор.
- Натиснете бутон **T2** и задръжте **5 секунди**, докато светлинният индикатор премига два пъти за потвърждение:

СМЯНА

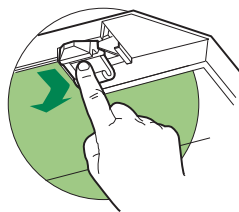
Нулиране на алармения сигнал

Изключете светлините и всмукателния мотор.

- Натиснете **T3** и задръжте поне 3 секунди, докато светодиодът примигне три пъти за потвърждение.

Смяна на филтъра

- Отворете осветителния блок, като издърпате там, където е прорезът.
- Свалете металния филтър за мазнини
- Извадете задръстения филтър с активен въглен, като използвате предоставените куки.
- Поставете новия филтър, като го закачите на мястото му.
- Върнете филтъра за мазнини и осветителния блок на местата им.



Осветителен прибор

- При необходимост от замяна се свържете с отдела за техническа поддръжка. ("За да закупите осветителния прибор се свържете с отдела за техническа поддръжка")

 Заради ваша сопствена безбедност и заради правилно функционирање на апаратот, внимателно прочитајте го овој прирачник пред да започнете со монтирање и употреба. Секогаш чувајте ги овие упатства со апаратот, дури и кога се преселувате или го продавате. Корисниците мора целосно да се запознаени со работењето и безбедносните функции на апаратот.

 Поврзувањето на каблите мора да го направи специјализиран техничар.

- Производителот нема да биде одговорен за оштетувања кои настанале како резултат на неправилна или несоодветна монтажа.
- Минималното безбедно растојание меѓу плочата за готвење и аспираторот е 650 mm (некои модели можат да се инсталираат и на помала висина, ве молиме, погледнете ги деловите за работни димензии и монтажа).
- Ако упатствата за монтажа на плочата за готвење на гас наведуваат дека е потребно поголемо растојание, тие мора да се почитуваат.
- Проверете дали волтажата на струјата одговара на онаа која е наведена на плочката со спецификации, прицврстена на внатрешната страна на аспираторот.
- Начините на исклучување мора да бидат вградени во фиксната инсталација во согласност со правилата за поврзување кабли.
- За уреди од Класа I, проверете дали домашното напојување со електрична струја гарантира соодветно заземјување.
- Поврзете го аспираторот со одводно црево преку цевка која има минимален дијаметар од 120 mm. Трасата на цреводот мора да биде што пократка.
- Регулативите за испуштање воздух треба да се почитуваат.
- Не поврзувајте го аспираторот со одводни канали низ кои се спроведуваат запаливи гасови (бојлери, огништа, итн.)

- Доколку аспираторот се користи заедно со уред кој не работи на електрична струја (на пример, уред на гас), мора да се обезбеди доволен степен на вентилација во просторијата за да се спречи враќање назад на издувните гасови. Кога аспираторот се користи заедно со апарати кои не работат на електрична струја, негативниот притисок во просторијата не смее да биде поголем од 0,04 mbar, со цел да се спречи враќање на издувните гасови назад во просторијата од страна на аспираторот.
- Воздухот не смее да се испушта во оџак што се користи за испуштање гасови од апарати што работат на гас или на други горива.
- Ако е оштетен кабелот за струја, мора да биде заменет од производителот или од негов агент за сервисирање.
- Поврзете го приклучокот во штекер којшто одговара на тековните регулативи и се наоѓа на пристапна локација.
- Во однос на техничките и безбедносните мерки за испуштање гасови, важно е стриктно да се следат регулативите на локалните власти.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го монтирате аспираторот, отстранете ги заштитните фолии.

- Користете само шрафови и мали делови за потпора на аспираторот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако шрафовите или уредот за фиксирање не ги монтирате во согласност со овие упатства, може да дојде опасности поврзани со струјата.

- Не гледајте директно во светлото низ оптички уреди (двоглед, лупа...).
- Не фламбирајте храна под аспираторот; постои опасност од пожар.
- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недоволно искуство и знаење, ако се под надзор или ако им се даваат упатства за употребата на апаратот на безбеден начин и свесни се за опасностите. Деца не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор.
- Малите деца треба да бидат под надзор за да не играат со уредот.

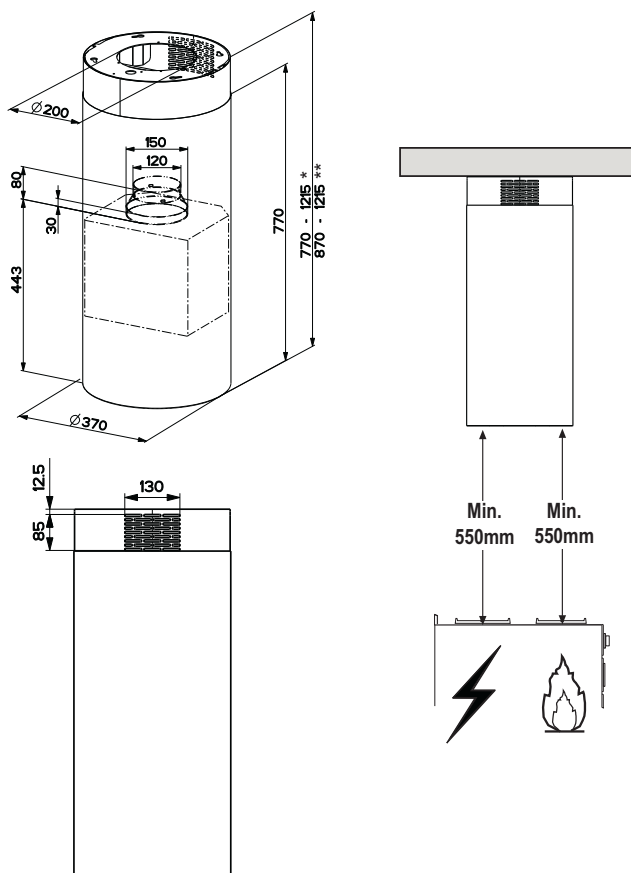
- Апаратот не е наменет за употреба од страна на лица (вклучително и деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности, или со недоволно искуство и знаење, освен во случаи кога се под надзор или кога добиваат упатства во врска со користењето на уредот.

 Достапните делови можат да се вжештат кога се користат со уреди за готвење.

- Исчистете и/или заменете ги филтрите по определениот временскиот период (Опасност од пожар). Видете го делот Грижа и чистење.
- Мора да има соодветна вентилација во просторијата каде што се користи аспираторот, а во која истовремено се користат апарати што работат на гас или на други горива (не е применливо за апарати што воздухот го испуштаат во просторијата).



- Симболот  на производот или неговото пакување покажува дека производот не смее да се третира како отпад од домаќинства. Тој треба да се предаде во соодветен собирен пункт за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно расходување на овој производ, вие помагаат да се спречат потенцијалните негативни последици врз животната средина и човековото здравје, кои би можеле да настанат како резултат на несоодветното расходување на овој производ како отпад. За повеќе детали и информации во врска со рециклирањето на овој производ, ве молиме контактирајте ја вашата локална градска власт, вашата служба за расходување на домашен отпад или продавницата од каде што сте го купиле производот.

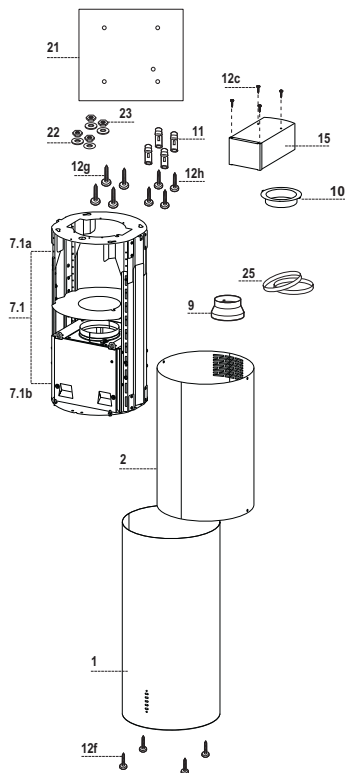


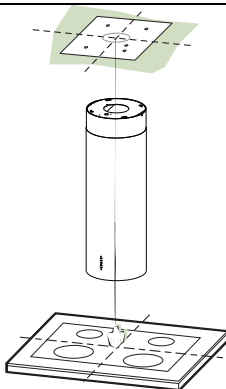
* Димензии на аспиратор, верзија со одвод.

** Димензии на аспиратор, верзија со рециклирање.

Компоненти

Реф.	Кол.	Компоненти на производ
1	1	Кукиште на аспиратор, заедно со: контроли, светло, вентилатор, филтри
2	1	Горен оцак
7.1	1	Телескопската рамка во комплет со вентилаторот, се состои од:
7.1a	1	Горна рамка
7.1б	1	Долна рамка
9	1	Фланша за редукција $\varnothing$ 150-120 mm
10	1	Фланша $\varnothing$ 120 mm
15	1	Поврзување за одводот на воздух за рециркулирање
25		Стегачи за цевка (не се приложени)
Реф.	Кол.	Компоненти за монтажа
11	4	Сидни типли $\varnothing$ 10
12в	4	Шрафови 2,9 x 6,5
12г	4	Шрафови M6 x 10
12е	4	Шрафови M6 x 80
12ж	4	Шрафови 5,2 x 70
21	1	Шаблон за дупчење
22	4	6,4 mm вн. шајбни
23	4	M6 навртки
Кол.	Документација	
1	Прирачник со упатства	





Дупчење на таванот/полицата и фиксирање на рамката

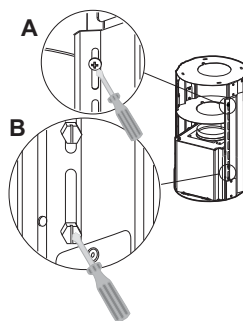
ДУПЧЕЊЕ НА ТАВАНОТ/ПОЛИЦАТА

- Употребете вертикална линија за да го означите центарот на шпоретот на таванот/полицата за потпора.
- Поставете го приложениот шаблон за дупчење **21** на таванот/полицата за потпора, така што шаблонот да биде во точна положба што ќе се постигне со порамнување на оските на шаблоното со оние на шпоретот.
- Обележете ги центрите на дупките во шаблонот.
- Издупчете дупки на означените точки:
 - Кај бетонски тавани, издупчете за типли соодветни на големината на шрафот.
 - Кај шупливи тавани од цигла со дебелина на сид 20 mm: издупчете $\varnothing$ 10 mm (веднаш вметнете ги приложените дрвени клинови **11**).
 - Кај тавани со дрвени греди, издупчете според големината на дрвените клинови што ќе ги користите.
 - Кај дрвена полица, издупчете $\varnothing$ 7 mm.
 - За отвор за кабелот за струја, издупчете $\varnothing$ 10 mm.
 - За отвор за одводот на воздух (Верзија со одвод) издупчете според дијаметарот на надворешната врска за одвод на воздух.
- Вметнете ги двата шрафа од следниот тип, оставајќи 4-5 mm од таванот:
 - Кај бетонски тавани, користете соодветни типли за големината на шрафот (не се приложени).
 - Кај шупливи тавани со внатрешен простор, со дебелина на сид од околу 20 mm, приложените шrafoви **12h**.
 - Кај тавани со дрвени греди, користете 4 дрвени шrafoви (не се приложени).
 - Кај дрвени полици, користете ги приложените 4 шрафа **12g** со шајбни **22** и навртки **23**.

ПОДГОТОВКА НА РАМКата ЗА АСПИРАТОР, ВЕРЗИЈА СО РЕЦИКЛИРАЊЕ

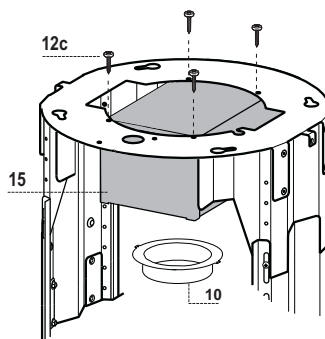
Во случај на употреба на аспиратор, верзија со рециклирање, потребно е да се подготви рамката со сите неопходни делови за поврзување. За да се олесни монтирањето, потребно е да се издолжи рамката:

- Отшрафете ги двата шрафа **2.1** со кои е фиксиран горниот оцак на рамката и извлекете го оцакот надвор.
- Отшрафете ги четирите сигурносни шрафа што се наоѓаат на горниот дел од разделната површина на рамката. **(A)**.
- Отшрафете ги осумте метрички шрафови со кои се поврзани двата столба, поставени на двете страни од рамката **(B)**.



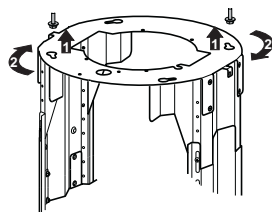
Монтирање на делови кај верзија за рециклирање:

- Фиксирајте го делот **15** за одвод на рециклиран воздух на горниот дел од рамката со помош на четирите шрафа **12c** испорачани заедно со аспираторот.
- Фиксирајте ја фланшата ($\varnothing 120$) **10** на долниот дел од одводот за рециклирање воздух **15**.
- Ставете ја фланшата за редукција **9** во одводот на телото на аспираторот.
- Во оваа фаза, поврзете ги фланшите со цевка. За да ја пресметате висината на цевката, потребно е да ја процените висината на аспираторот (mm) и од одземете 615 mm. (В цевка = В аспиратор - 615).
- Издолжете ја рамката за да може да се вметне цевката. Поставете ја цевката меѓу двете фланши и стекнете ја. Погрижете се висината на рамката да биде точна, земајќи ја при тоа предвид висината на аспираторот над шпоретот (В рамка = В аспиратор - 184). Приспособете ја висината на рамката и стегнете ја повторно со претходно извадените шрафови. Стегнете ги повторно сигурносните шрафови за да обезбедите поголема стабилност на конструкцијата.
- Фиксирајте ја цевката со помош на стегачите за цевка **25**.



ФИКСИРАЊЕ НА РАМКАТА

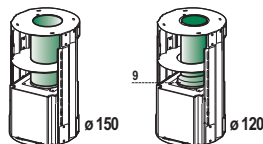
- Подигнете ја рамката, така што ознаката над плочата на рамката да биде свртена напред.
- Наместете ги отворите на рамката на двата шрафа вметнати во таванот и вртете додека не стигнете во центарот на отворот за приспособување.
- Стегнете ги двата шрафа и прицврстете ги другите приложени два шрафа; пред целосно да ги стегнете шрафовите, може да ја приспособите рамката со нејзино вртење, грижејќи се шрафовите да не испаднат од нивното кукиште во отворот за приспособување.
- Рамката мора да биде безбедно прицврстена за да може да ја издржи тежината на аспираторот и стресот предизвикан од повремени аксијален притисок на вградениот апарат. По фиксирањето, проверете дали основата е стабилна, дури и кога рамката подлежи на латерален стрес.
- Ако таванот не е доволно цврст во областа каде треба да се фиксира аспираторот, монтерот мора да ја зајакне површината со помош на соодветни плочи и контра-плочи прицврстени на отпорни конструкции.



Верзија со одвод за системот за извлекување на воздухот Поврзување

Кога се монтира верзија со одвод, поврзете го аспираторот со оцакот користејќи или флексибилна или тврда цевка со $\varnothing$ 150 или 120 мм, при што изборот му се остава на монтерот.

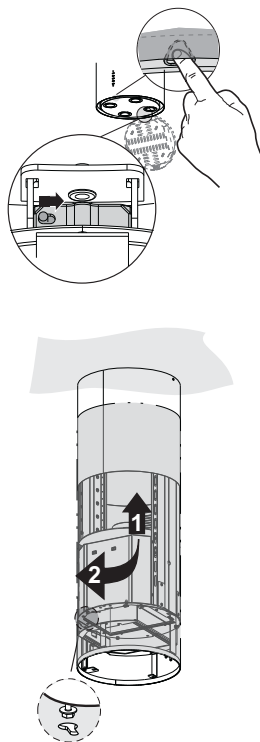
- За да се инсталира врска за одвод на воздух со $\varnothing$ 120 мм, вметнете фланша за редукција **9** на одводниот дел од телото на аспираторот.
- Фиксирајте ја цевката со помош на приложените стегачи за цевка **25**.
- Извадете ги сите активирани филтри со јаглен.



Монтирање на оџакот и фиксирање на аспираторот

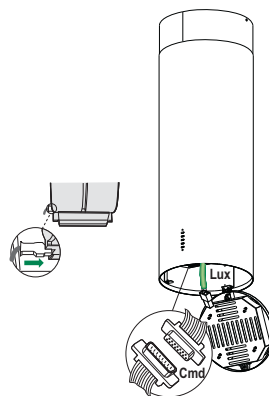
Кога се монтира аспиратор, верзија за рециклирање, оџакот треба да се постави со отворите нагоре. Кога се монтира аспиратор, верзија со одвод, треба да се постави обратно.

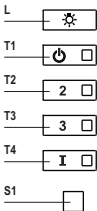
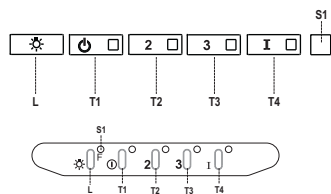
- Поставете го оџакот на рамката и фиксирајте го горниот дел со претходно извадените шрафови. Кога монтирате аспиратор, верзија за рециклирање, проверете дали отворите одговараат на одводот за воздух од делот **15** за одвод на рециклиран воздух.
- Отворете ја единицата за осветлување повлекувајќи го зарезот. Извадете ја единицата од аспираторот лизгајќи ја оската за фиксирање.
- Извадете го филтерот туркајќи го кон задната страна на аспираторот и истовремено повлекувајќи го надолу.
- Извадете ги можните филтри со јаглен.
- За да го фиксирате кукиштето на аспираторот на рамката, вметнете ги 4 шрафа **12f** во нивните лежишта. Неопходно е да оставите најмалку 4-5 mm јаз меѓу главите на шрафовите и плочата на рамката.
- Закачете ја куполата на аспираторот на рамката и свртете ја налево додека не запре, а потоа веднаш стегнете ги шрафовите за спречите случајно паѓање на куполата на аспираторот.



ПОВРЗУВАЊЕ СО СТРУЈА

- Поврзете го аспираторот со струја, вметнувајќи двополен прекинувач со склопка со апертура на контакт од најмалку 3 mm по должина на линијата.
- Погрижете се конекторот на кабелот за струја да биде правилно ставен во штекерот на уредот за вшмукување
- Закачете го конекторот за Команди **Cmd**.
- Закачете го конекторот за Светла **Lux** на штекерот зад капакот на единицата за осветлување.
- Кај верзијата со рециркулирање, вградете Филтерот со активен јаглен против миризби.
- Заменете ги филтрите и единицата за осветлување.





Контролна табла

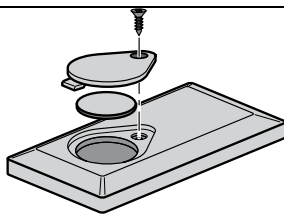
Копче	Led	Функција
L	-	Ги вклучува/исклучува светлата на максимална јачина.
T1	Фиксно	Го вклучува/исклучува моторот во брзина еден.
T2	Фиксно	Го вклучува моторот во брзина два.
		Притиснете го и задржете го копчето околу 3 секунди, со сите уреди исклучени (мотор и светла), за да го вклучите алармот за филтерот со Активен јаглен. Соодветниот LED трепка двапати за да потврди. За да го исклучите алармот, притиснете го повторно копчето и задржете го барем 3 секунди. Соодветното LED светло трепка еднаш.
T3	Фиксно	Го вклучува моторот во брзина три.
		Притиснете го и задржете го копчето околу 3 секунди, со сите уреди исклучени (мотор и светла), за да направите ресетирање на алармот за заситеност на филтерот. LED S1 трепка трипати.
T4	Фиксно	Го вклучува моторот во ИНТЕНЗИВНА брзина. Оваа брзина е поставена да работи 6 минути. На крајот од овој период, системот автоматски ќе се врати во брзината што била претходно поставена. Ако се активира со исклучен мотор, аспираторот ќе се ИСКЛУЧИ по истекот на овој период.
		Притиснете и задржете околу 3 секунди за да го вклучите далечинскиот управувач. Во тој случај, LED трепка двапати. Притиснете и задржете околу 3 секунди за да го исклучите далечинскиот управувач. Во тој случај, LED трепка само еднаш.
S1	Фиксно	Го означува алармот за заситеност на металниот филтер за маснотии, кој покажува дека е неопходно филтрите да се измијат. Алармот се вклучува откако аспираторот бил во функција 100 работни часа. (Ресетирај, погледнете го ставот Одржување)
	Трепка ње	Кога е ова активирано, тоа го означува алармот за заситеност на филтерот со активен јаглен, што значи дека филтерот мора да се замени; металните филтри за маснотии мора исто така да се измијат. Алармот за заситеност на активниот јагленов филтер се вклучува после 200 работни часа на аспираторот. (Активирање и ресетирање, погледнете го ставот Одржување)

ГРИЖА И ЧИСТЕЊЕ

ДАЛЕЧИНСКИ УПРАВУВАЧ (ОПЦИОНАЛНИ)

Овој уред може да се командува со помош на далечински управувач, што се напојува со 3 V батерија од типот CR2032 (не се испорачува со производот).

- Не оставајте го далечинскиот управувач во близина на топлински извори.
- Не фрлајте ги батериите во обичниот комунален отпад, тие мора да се фрлат во посебни контејнери.



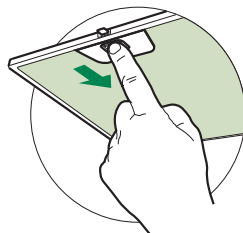
Метални филтри за маснотии

Овие филтри може да се мијат во машина за садови и треба да се чистат секогаш кога **S1** Led светлото ќе се запали, или најмалку еднаш на секои 2 месеци употреба, или почесто при особено интензивна употреба.

ЧИСТЕЊЕ НА ФИЛТРИТЕ

Ресетирање на сигналот за аларм

- Исклучете ги светлата и моторот за вшмукување.
- Притиснете **T3** и држете го барем 3 секунди, додека LED трепка трипати како потврда.



Чистење на филтрите

- Отворете ја единицата за осветлување повлекувајќи го зарезот.
- Извадете го филтерот, туркајќи кон задниот дел на единицата и истовремено повлекувајќи го надолу.
- Измијте го филтерот без да го виткате, и оставете го целосно да се исуши пред да го вратите назад (ако површината на филтерот ја менува бојата се текот на времето, тоа нема апсолутно никакво влијание врз неговата ефикасност).
- Вратете го назад, внимавајќи дршката да биде свртена напред.
- Вратете ја назад единицата за осветлување.

Филтер со активен јаглен (верзија со рециркулирање)

Овој филтер не смее да се мие или обновува, туку мора да се замени која ќе започне да трепка led светлото **S1**, или барем еднаш на секои 4 месеци. Сигналот за аларм, ако е активиран, се појавува само кога е вклучен моторот за вшмукување.

Активирање на сигналот за аларм

- Кај аспираторите, верзија со рециркулирање, алармот за заситен филтер мора да се активира за време на монтажата или подоцна.
- Исклучете ги светлата и моторот за вшмукување.
- Притиснете го копчето T2 и задржете го **5 секунди** додека не трепне двапати LED светлото како потврда.

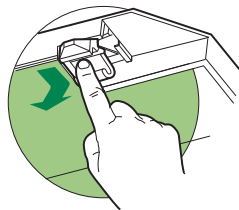
МЕНУВАЊЕ

Ресетирање на сигналот за аларм

- Исклучете ги светлата и моторот за вшмукување.
- Притиснете **T3** и држете го барем 3 секунди, додека LED трепка трипати како потврда.

Заменување на филтерот

- Отворете ја единицата за осветлување повлекувајќи го зарезот.
- Извадете го металниот филтер за маснотија.
- Извадете го заситениот филтер со активен јаглен со помош на приложените куки.
- Ставете нов филтер со прикачување во неговото место.
- Ставете ги филтерот за маснотии и единицата за осветлување на место.



Единица за осветлување

- За заменување контактирајте ја техничката служба. („За купување, контактирајте ја техничката служба“)





Libret de Instrucțiuni

Bruksanvisning

Käyttöohje

Εγχειρίδιο οδηγιών

Руководство по эксплуатации

Упутство за употребу

CUPRINS

RO

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	3
CARACTERISTICI	6
INSTALAREA.....	8
UTILIZARE	12
ÎNȚREȚINERE	13

INNHold

NO

SIKKERHETSINFORMASJON	15
EGENSKAPER.....	18
INSTALLASJON.....	20
BRUK	24
VEDLIKEHOLD	25

SISÄLTÖ

FI

TURVALLISUUSTIETOJA	27
MITAT JA OSAT	30
ASENNUKSEEN.....	32
KÄYTTÖ	36
HUOLTO	37

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

GR

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	39
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	42
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	44
ΧΡΗΣΗ.....	48
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	49

УКАЗАТЕЛЬ

RU

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	51
ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	54
УСТАНОВКА.....	56
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	60
УХОД.....	61

ИНДЕКС

SR

БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ	63
КАРАКТЕРИСТИКЕ	66
ИНСТАЛИРАЊЕ	68
УПОТРЕБА.....	72
ОДРЖАВАЊЕ	73

i Pentru siguranța proprie și pentru utilizarea corectă a aparatului, citiți cu atenție acest manual înainte de instalare și punerea în funcțiune. Păstrați întotdeauna aceste instrucțiuni împreună cu aparatul, chiar dacă îl mutați sau îl vindeți. Utilizatorii trebuie să cunoască în întregime modul de funcționare și elementele de siguranță ale aparatului.

⚠ Conectarea cablurilor trebuie să fie efectuată de un tehnician calificat.

- Producătorul nu este responsabil pentru eventualele daune cauzate de instalarea și utilizarea incorectă.
- Distanța minimă de siguranță între plită și hotă este de 650 mm (unele modele pot fi montate la o înălțime mai mică; a se vedea paragraful referitor la dimensiunile de lucru și la instalare).
- Dacă în instrucțiunile de instalare pentru plita pe gaz se precizează o distanță mai mare decât cea indicată mai sus, aceasta trebuie respectată.
- Controlați ca tensiunea de rețea să corespundă celei indicate pe plăcuța cu date tehnice aplicată pe partea interioară a hotei.
- Dispozitivele de întrerupere trebuie să fie montate în instalația fixă în conformitate cu normele privind sistemele de cablare.
- Pentru aparatele din Clasa I, controlați ca rețeaua casnică de alimentare să dispună de o împământare adecvată.
- Conectați hota la canalul de evacuare a fumului cu ajutorul unei conducte cu diametrul minim de 120 mm. Traseul fumului trebuie să fie cât mai scurt posibil.
- Trebuie să se respecte toate normele referitoare la evacuarea aerului.
- Nu conectați hota aspirantă la conducte de evacuare care transportă fumuri de ardere (de ex. de la boilere, șemineuri etc.).

- Dacă hota este utilizată în combinație cu aparate neelectrice (de ex. aparate pe gaz), trebuie să se asigure un nivel suficient de aerisire în încăpere, pentru a împiedica returul gazelor de evacuare. Dacă hota de bucătărie este utilizată în combinație cu aparate nealimentate cu curent electric, presiunea negativă din încăpere nu trebuie să depășească 0,04 mbari, pentru a evita ca hota să aspire fumurile înapoi în încăpere.
- Aerul nu trebuie să fie evacuat printr-o conductă utilizată pentru evacuarea fumului de la aparatele de combustie alimentate cu gaz sau alți combustibili.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de un tehnician de la Serviciul de Asistență.
- Conectați ștecherul la o priză conformă normelor în vigoare, amplasată într-un loc accesibil.
- Referitor la măsurile tehnice și de siguranță ce trebuie adoptate pentru evacuarea fumului, este important să se respecte cu strictețe normele stabilite de autoritățile locale.

⚠️ AVERTIZARE: înainte de a instala hota, îndepărtați peliculele de protecție.

- Utilizați numai șuruburi și elemente de prindere de tip corespunzător pentru hotă.

⚠️ AVERTIZARE: lipsa instalării șuruburilor sau a dispozitivelor de fixare în conformitate cu aceste instrucțiuni poate cauza riscuri de șoc electric.

- Nu vă uitați direct prin instrumente optice (binoclu, lupă...).
- Nu pregătiți preparate flambate sub hotă: ar putea surveni un incendiu.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate atent și instruite în privința modului de utilizare în siguranță a aparatului și în privința pericolelor pe care acesta le prezintă. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii, dacă aceștia nu sunt supravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

- Aparatul nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate și instruite în legătură cu folosirea aparatului.

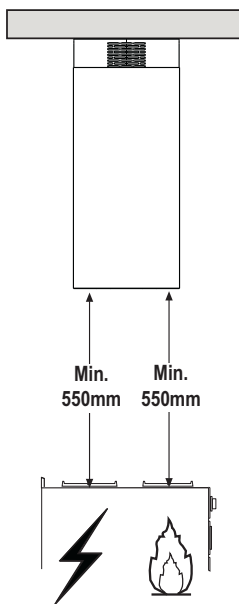
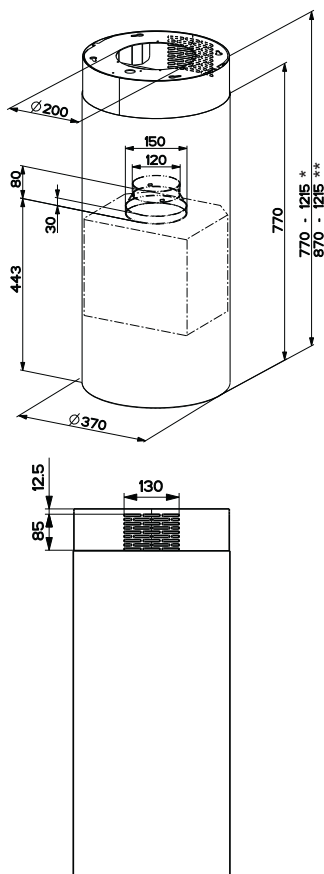
 Componentele accesibile pot deveni fierbinți în timpul utilizării aparatelor de gătit.

- Curățați și/sau înlocuiți filtrele după perioada de timp specificată (pericol de incendiu). Consultați paragraful Întreținere și curățare.
- Trebuie să existe o ventilație corespunzătoare în încăpere atunci când hota este utilizată simultan cu aparate pe gaz sau alți combustibili (nu se aplică în cazul aparatelor care descarcă exclusiv aerul în încăpere).

- Simbolul  de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Produsul trebuie să fie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea componentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru informații suplimentare detaliate despre reciclarea acestui produs, contactați primăria, serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul de unde l-ați achiziționat.

CARATTERISTICI

Dimensiuni



* Dimensiuni pentru hota în versiunea aspirantă.

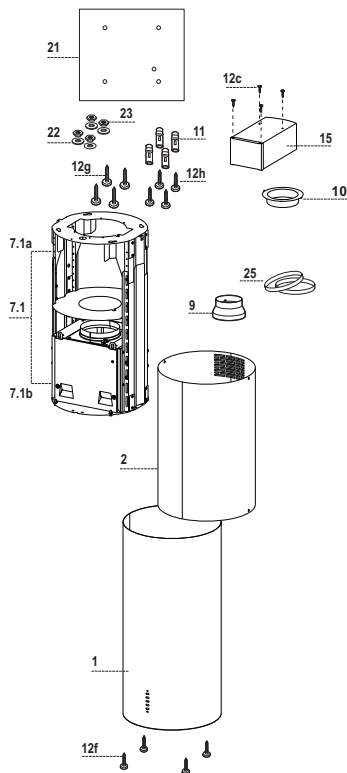
** Dimensiuni pentru hota în versiunea filtrantă.

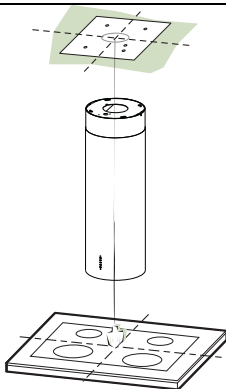
Componente

Ref.	C. ta	Componentele produsului
1	1	Corpul hotei compus din: Comenzi, lumini, filtre, coșul inferior
2	1	Horn superior
7.1	1	Trunchi telescopic cu aspirator, format din:
7.1a	1	Trunchi superior
7.1b	1	Trunchi inferior
9	1	Flanșa de reducere ø 150-120 mm
10	1	Flanșa ø 120 mm
15	1	Racord ieșirea aerului filtrant
25		Coliere pentru furtun (neinclus)

Ref.	C. ta	Componente pentru instalație
11	4	Dibluri cu expansiune ø 10
12c	4	Șuruburi 2,9 x 6,5
12f	4	Șuruburi M6 x 15
12g	4	Șuruburi M6 x 80
12h	4	Șuruburi 5,2 x 70
21	1	Șablon pt. găurit
22	4	Șaibe ø 6,4
23	4	Piulițe M6

C. ta	Documentație
1	Manualul de instrucțiuni





Găurirea tavanului/Raftul și fixarea trunchiului coșului

GĂURIREA TAVANULUI/RAFTULUI

- Cu ajutorul unei sârme de plumb însemnați centrul plitei pe tavanul/raftul de suport.
- Puneți pe tavan/raft șablonul pt. găurit **21** din dotare, în așa fel încât centrul său să corespundă cu centrul proiectat și aliniați axele șablonului cu axele plitei.
- Însemnați centrele găurilor șablonului.
- Găuriți în următoarele puncte:
 - Tavan din beton masiv: în funcție de diblurile pt. beton utilizate.
 - Tavan din cărămidă eficientă, cu grosime rezistentă de 20 mm: $\varnothing$ 10 mm (introduceți imediat diblurile **11** din dotare).
 - Tavan cu grinzi din lemn: în funcție de șuruburile pentru lemn utilizate.
 - Raft din lemn: $\varnothing$ 7 mm.
 - Trecerea cablului electric de alimentare: $\varnothing$ 10 mm.
 - Ieșirea aerului (versiune aspirantă): în funcție de diametrul racordului la conducta de evacuare externă.
- Înșurubați două șuruburi, în cruce, lăsând 4-5 mm de la tavan:
 - pentru beton masiv, dibluri pentru beton, care nu sunt furnizate.
 - pentru cărămidă eficientă, cu grosime rezistentă de aproximativ 20 mm, șuruburi **12h**, din dotare.
 - pentru grinzi de lemn, șuruburi pentru lemn, care nu au fost furnizate.
 - pentru raft din lemn, șuruburi **12g** cu șaibe **22** și piulițe **23**, din dotare.

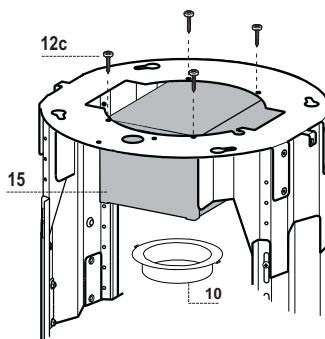
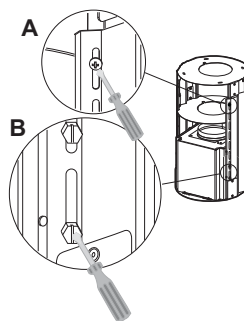
PREGĂTIREA TRUNCHIULUI PENTRU CONEXIUNEA FILTRANTĂ

În cazul în care se instalează hota în versiunea filtrantă este necesar să se predisună în trunchi toate racordurile necesare pentru această versiune. Pentru înlesnirea instalării detaliilor pentru versiunea filtrantă este necesar să lungiți trunchiul, procedați după cum urmează:

- Deșurubați cele două șuruburi care fixează coșul superior **2.1** de trunchi și scoateți-l.
- Deșurubați cele patru șuruburi de siguranță situate sus în zona de separație a trunchiului. **(A)**
- Deșurubați cele opt șuruburi metrice care unesc cele doua coloane, situate pe laturile trunchiului; **(B)**

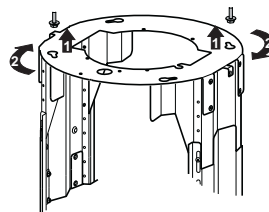
Instalarea componentelor pentru versiunea filtrantă:

- Fixați racordul filtrant **15** la partea superioară a trunchiului utilizând cele 4 șuruburi **12c** din dotare.
- Agățați flanșa (ø120) **10** cu o mișcare rotativă la partea inferioară a racordului filtrant **15**.
- Introduceți flanșa de reducere **9** la ieșirea aspiratorului.
- În acest moment este necesar să racordați cele două flanșe cu un tub, pentru a calcula înălțimea tubului este necesar să se controleze înălțimea hotei (mm) și să se scadă 615 mm. ($H_{\text{tub}} = H_{\text{hota}} - 615$).
- Lungiți trunchiul astfel încât să permită introducerea tubului iar apoi puneți-l la loc blocând tubul între cele două flanșe. Verificați dacă înălțimea trunchiului este adecvată înălțimii hotei pe care o doriți ($H_{\text{trunchi}} = H_{\text{hotă}} - 184$). Reglați înălțimea dorită a trunchiului și înșurubați la loc șuruburile scoase în precedentă. Pentru a asigura o stabilitate mai mare a trunchiului înșurubați la loc cele patru șuruburi de siguranță la ultima gaură disponibilă.
- Fixați țeava cu colierele pentru furtun **25** din dotare.



FIXAREA TRUNCHIULUI

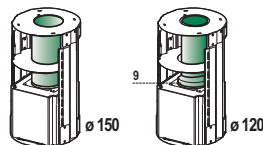
- Ridicați trunchiul având grijă ca semnul situat deasupra plăcuței trunchiului să se afle în partea anterioară.
- Încadrați creștăturile trunchiului în cele două șuruburi predispușe de dinainte în tavan și rotiți până la centrul canelurii de reglare.
- Strângeți cele două șuruburi și înșurubați-le pe celelalte două din dotare; înainte de a strânge definitiv șuruburile este posibilă efectuarea reglărilor învârtind trunchiul, având grijă ca șuruburile să nu iasă din locașul canelurii de reglare.
- Fixarea trunchiului trebuie să fie sigură atât față de greutatea hotei cât și față de solicitările cauzate de eventualele mișcări laterale ale aparatului montat. O dată ce a fost realizată fixarea verificați ca baza să fie stabilă chiar dacă trunchiul este solicitat la încovoiere.
- În toate cazurile în care tavanul nu este îndeajuns de rezistent la punctul de suspendare, instalatorul va trebui să ocupe cu fortificarea acestuia cu plăcuțe și contraplăcuțe adecvate ancorate de părți rezistente structural.



Racordarea ieșirii aerului versiune aspirantă

Pentru instalarea în versiunea aspirantă racordați hota la conducta de ieșire prin intermediul unei țevi rigide sau flexibile cu $\varnothing 150$ sau 120 mm, alegerea acesteia este lăsată instalatorului.

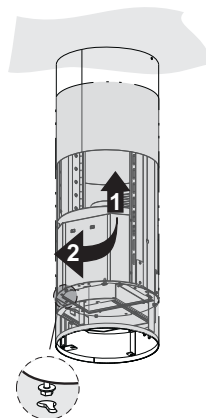
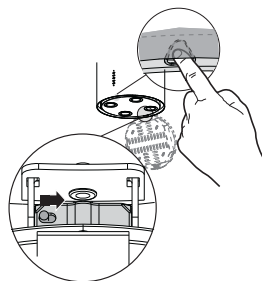
- Pentru racordarea cu o țevă cu $\varnothing 120$ mm, introduceți flanșa de reducere **9** în ieșirea corpului hotei.
- Fixați țeava cu coliere pentru furtun adecvate **25** din dotare.
- Scoateți eventualele filtre cu cărbune activ.



Montarea hornului și fixarea corpului hotei

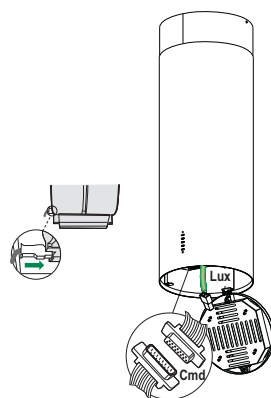
Hornul trebuie să fie întors cu creștăturile în sus în cazul instalării hotei în versiune filtrantă, invers cu creștăturile în jos în cazul instalării în versiune aspirantă.

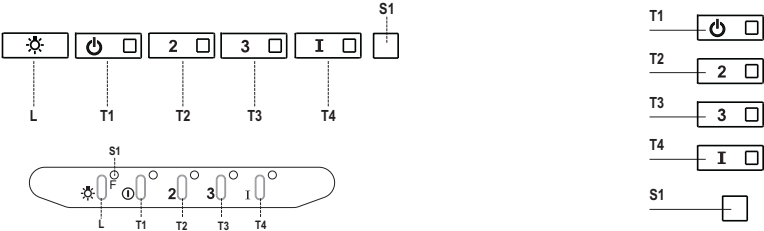
- Introduceți de jos în sus Coșul superior și fixați-l în partea superioară a trunchiului cu cele 2 șuruburi scoase dinainte, având grijă ca în cazul instalării filtrante, creștăturile coșului să se afle în dreptul ieșirii racordului filtrant **15**.
- Deschideți grupul de iluminare trăgând-ul în locașul respectiv, declanșându-l de la corpul hotei făcând să treacă bolțul de fixare respectiv.
- Scoateți filtrul de degresare, împingându-l înspre partea posterioară a grupului și trăgând în același timp în jos.
- Scoateți eventualele filtre împotriva mirosului și cu cărbune activ.
- Pregătiți fixarea corpului hotei de trunchi înșurubând cele 4 șuruburi **12f** în locașurile respective. Lăsați cel puțin un spațiu de 4-5 mm între capul șurubului și plăcuța trunchiului.
- Agățați corpul hotei de trunchi și învârtiți înspre stânga până la capăt, efectuați imediat blocarea șuruburilor astfel încât să se evite căderea corpului hotei din greșeală.



CONEXIUNEA ELECTRICĂ

- Conectați hota la alimentarea de la rețea interpunând un întrerupător bipolar cu deschiderea între contacte de cel puțin 3 mm.
- Controlați dacă conectorul cablului de alimentare a fost introdus în mod corect în priza aspiratorului.
- Racordați conectorul comenzilor **Cmd**.
- Branșați conectorul becurilor **Lux** la priza predispusă în spatele capacului grupului de iluminare.
- Pentru versiunea filtrantă montați filtrul împotriva mirosurilor cu cărbune activ.
- Montați la loc filtrul împotriva grăsimii iar apoi grupul de iluminare.





Tabloul de comenzi

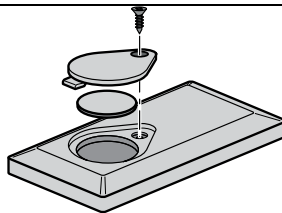
Tastă	Led	Funcție
L	-	Stinge/aprinde luminile la intensitate maximă.
T1	Fix	Pornește/oprește motorul în prima treaptă de viteză.
T2	Fix	Pornește motorul în treapta a doua de viteză.
		Prin apăsarea butonului timp de aproximativ 5 secunde, când toate sarcinile sunt oprite (Motor+Lumină), se activează alarma Filtrelor cu Carbon activ, ledul corespunzător aprinzându-se intermitent de două ori. Pentru a o dezactiva, se apasă din nou butonul timp de 5 secunde, ledul corespunzător aprinzându-se intermitent o singură dată.
T3	Fix	Pornește motorul în treapta a treia de viteză.
		Prin apăsarea butonului timp de aproximativ 3 secunde, când toate sarcinile sunt oprite (Motor+Lumină), se efectuează resetarea, ledul S1 aprinzându-se intermitent de trei ori.
T4	Fix	Pornește motorul în treapta INTENSIVĂ de viteză. Această treaptă de viteză este temporizată la 6 minute. După expirarea timpului, sistemul revine automat la treapta de viteză selectată anterior. Dacă este activată cu motorul oprit, după expirarea timpului, trece în modalitatea OFF (oprit).
		Prin apăsarea butonului timp de 5 secunde se activează telecomanda, ledul corespunzător aprinzându-se intermitent de două ori. Prin apăsarea butonului timp de 5 secunde se dezactivează telecomanda, ledul corespunzător aprinzându-se intermitent o singură dată.
S1	Fix	Semnalează alarma de saturație a filtrelor metalice antigrăsimi și necesitatea de a le spăla. Alarma intră în funcțiune după 100 de ore de funcționare efectivă a hotei. (Resetare a se vedea par. Întreținerea)
	Luminat intermitent	Semnalează, atunci când este activată, alarma de saturație a filtrului antimirosuri cu carbon activ, care trebuie să fie înlocuit; trebuie să fie spălate, de asemenea, filtrele metalice antigrăsimi. Alarma de saturație a filtrului antimirosuri cu carbon activ intră în funcțiune după 200 de ore de funcționare efectivă a hotei. (Activare și Resetare a se vedea par. Întreținerea)

ÎNTREȚINERE

TELECOMANDĂ (OPȚIONAL)

Acest aparat poate fi comandat cu ajutorul unei telecomenzi alimentate cu o baterie de 3 V, de tip CR2032 (neinclusă).

- Nu puneți telecomanda în apropierea surselor de căldură.
- Nu aruncați bateriile oriunde, ci depozitați-le în recipiente corespunzătoare.



Filtre de degresare metalice

Sunt lavabile și în mașina de spălat vase, iar spălarea lor este necesară când se aprinde ledul **S1** sau cel puțin o dată la 2 luni de utilizare ori mai des, în cazul unei utilizări foarte intense.

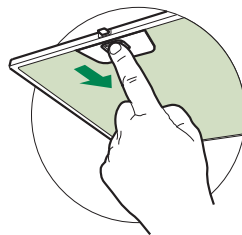
CURĂȚAREA FILTRELOR

Resetarea semnalului de alarmă

- Stingeți luminile și motorul de aspirație.
- Apăsăți timp de cel puțin 3 secunde pe tasta **T3** până când ledul se aprinde intermitent de trei ori pentru confirmare.

Curățarea filtrelor

- Deschideți grupul de iluminare trăgându-l din locașul său.
- Scoateți filtrul, împingându-l înspre partea posterioară a grupului și trăgând în același timp în jos.
- Spălați filtrul fără să-l îndoiți, și lăsați-l să se usuce înainte de a-l monta la loc (o eventuală schimbare a culorii suprafeței filtrului, care se poate prezenta în timp, nu periclitează absolut deloc eficiența acestuia).
- Montați-l la loc având grijă să țineți mânerul înspre partea vizibilă externă.
- Închideți grupul de iluminare.



Filtre împotriva mirosurilor cu carbon activ (versiune filtrantă)

Nu este lavabil și nu este regenerabil, trebuie să fie schimbat când ledul **S1** se aprinde cu intermitență sau cel puțin o dată la 4 luni. Semnalizarea de alarmă, dacă este activată în prealabil, se produce doar când este acționat Motorul de aspirație.

Activarea semnalului de alarmă

- La hotelul cu Versiunea Filtrantă, semnalizarea Alarimei de saturare a Filtrelor va trebui să fie activată în momentul instalării sau ulterior.
- Stingeți luminile și motorul de aspirație.
- Apăsați timp de **5 secunde** pe tasta **T2** până când ledurile se aprind intermitent de două ori pentru confirmare.

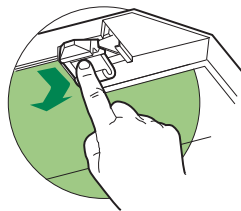
ÎNLOCUIREA

Resetarea semnalului de alarmă

- Stingeți luminile și motorul de aspirație.
- Apăsați timp de cel puțin 3 secunde pe tasta **T3** până când ledul **F** se aprinde intermitent de trei ori pentru confirmare.

Înlocuirea filtrului

- Deschideți grupul de iluminare trăgându-l din locașul său.
- Scoateți filtrele de degresare metalice.
- Scoateți Filtrul împotriva mirosurilor cu Cărbune activ saturat, acționând asupra agățătorilor respective.
- Montați filtrul nou prinzându-l în locașul său.
- Montați la loc filtrele de degresare metalice.
- Închideți grupul de iluminare.



Iluminat

- Pentru înlocuire, contactați serviciul de asistență tehnică („Pentru a cumpăra vă rugăm să contactați asistența tehnică”).

i For din egen sikkerhet og en riktig funksjon av apparatet, må du lese denne veiledningen nøye før apparatet installeres og tas i bruk. Veiledningen skal alltid følge med apparatet, også hvis det overdras til tredjeperson. Det er viktig at brukerne kjenner til alle apparatets drifts- og sikkerhetsegenskaper.

⚠ Tilkoblingen av kablene må utføres av en kvalifisert tekniker.

- Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feil installasjon eller bruk.
- Minste sikkerhetsavstand mellom platetopp og kjøkkenvifte er 650 mm (noen modeller kan monteres ved lavere høyde; se avsnittet om arbeidsmål og installasjon).
- Hvis installasjonsinstruksjonene for gassplatetoppen spesifiserer en større avstand enn angitt ovenfor, må du overholde dette.
- Kontroller at nettspenningen stemmer med spenningen oppgitt på merkeplaten på innsiden av kjøkkenviften.
- Det er nødvendig å installere hovedbrytere i det faste elektriske systemet i samsvar med forskriftene om kabelsystemer.
- For apparater i klasse I må du kontrollere at hjemmets strømnnett er jordet.
- Koble kjøkkenviften til røkrøret med et rør med en diameter på min. 120 mm. Røret må være så kort som mulig.
- Følg alle bestemmelsene for luftutløp.
- Ikke koble kjøkkenviften til røkkkanaler for utslipp av forbrenningsrøk (f.eks. fra kjeler, peiser, osv.).

- Hvis kjøkkenviften brukes sammen med apparater som ikke bruker strøm (f.eks. gassapparater), må det garanteres en god ventilasjon i rommet for å unngå retur av forbrenningsgassen. Når kjøkkenviften brukes sammen med apparater som ikke bruker strøm, må ikke det negative trykket i rommet overstige 0,04 mbar for å unngå en retur av røkene.
- Luften må ikke føres ut gjennom en røkkanal som brukes for røkutslipp fra apparater som fungerer med gass eller andre forbrenningsstoffer.
- Hvis nettkabelen skades, må den skiftes ut av produsenten eller servicesenteret.
- Sett støpslet inn i en lett tilgjengelig stikkontakt som er i samsvar med gjeldende bestemmelser.
- Følg nøye forskriftene fra de lokale myndighetene vedrørende tekniske og sikkerhetsmessige tiltak for røkutslipp.

⚠ ADVARSEL: Fjern beskyttelsesfilmene før kjøkkenviften installeres.

- Bruk kun skruer og beslag som passer til kjøkkenviften.

⚠ ADVARSEL: Manglende installasjon av skruer eller beslag i samsvar med disse instruksjonene kan medføre risiko for elsjøkk.

- Ikke se mot lyset med optiske instrumenter (kikkert, forstørrelsesglass, osv.).
- Ikke flambér under kjøkkenviften, fordi en brann kan utvikles.
- Barn (over 8 år) eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer uten erfaring og kunnskap må kun bruke apparatet dersom de får tilsyn eller opplæring i en sikker bruk av apparatet og farene knyttet til bruken. Ikke la barn leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold som er brukerens ansvar, må ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.

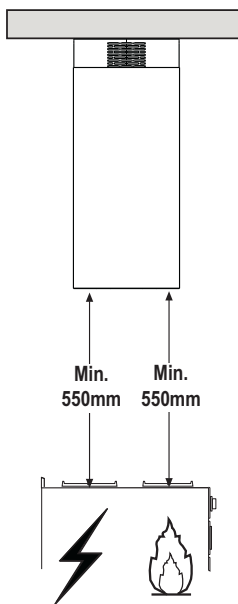
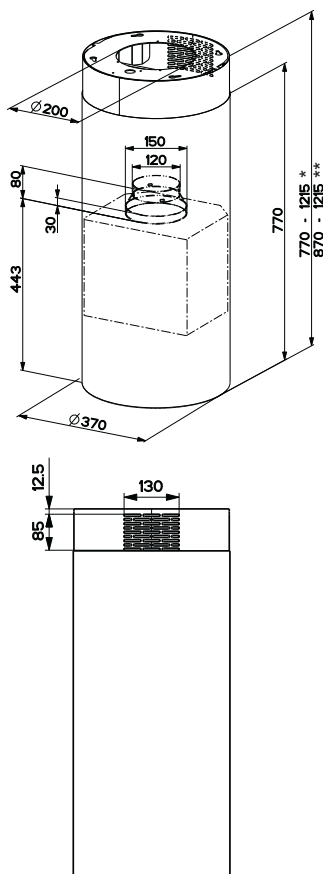
- Dette apparatet er ikke egnet til bruk av personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer uten erfaring og kunnskap i bruk av apparatet med mindre de er overvåket og opplært.

 De tilgjengelige delene kan bli veldig varme når platetopper/komfyrer er i bruk.

- Rengjør og/eller skift ut filtrene etter oppgitt intervall (brannfare). Se avsnittet Vedlikehold og rengjøring.
- Det må være en god utlufting i rommet når kjøkkenviften brukes samtidig med apparater som fungerer med gass eller andre forbrenningsstoffer (gjelder ikke apparater som kun fører luften ut i lokalet).



- Symbolet  på apparatet eller emballasjen angir at apparatet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Apparatet må leveres til et innsamlingssenter for resirkulering av elektrisk og elektronisk materiale. Ved å kassere dette apparatet på riktig måte, bidrar du til å forhindre de negative virkningene på miljøet og menneskehelsen som kan forårsakes av en feilaktig avfallshåndtering av dette apparatet. For mer informasjon om gjenvinning av dette apparatet, kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.



* Mål for kjøkkenvifte i sugeversjon.

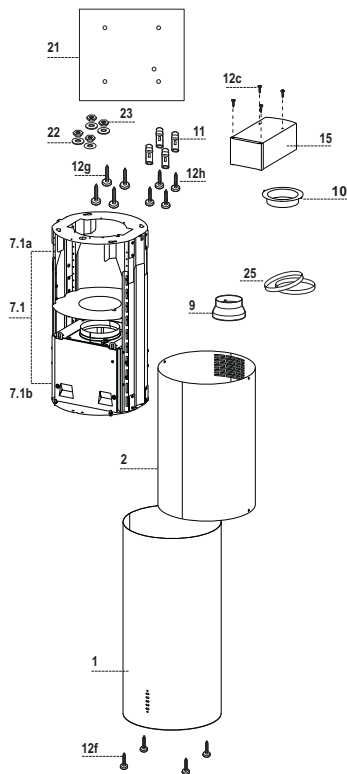
** Mål for kjøkkenvifte i filtreringsversjon.

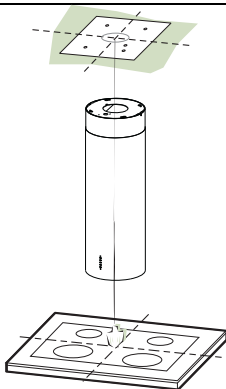
Deler

Ref.	Antall	Produktets deler
1	1	Kjøkkenviftens hoveddel komplett med: Kontroller, lys, filtre, nederste rørør
2	1	Øverste rørør
7.1	1	Uttrekkbart beslag med sugesystem; består av:
7.1a	1	Øverste beslag
7.1b	1	Nederste beslag
9	1	Reduksjonsflens med en diameter på 150-120 mm
10	1	Flens med en diameter på 120 mm
15	1	Luftutløpskopling for filtreringsversjon
25		Slangeklemmer (ikke inkludert)

Ref.	Antall	Installasjonsdeler
11	4	Ekspanjonsplugger med en diameter på 10 mm
12c	4	Skruer 2,9 x 6,5
12f	4	Skruer M6 x 15
12g	4	Skruer M6 x 80
12h	4	Skruer 5,2 x 70
21	1	Boremål
22	4	Skiver med en diameter på 6,4 mm
23	4	Mutrer M6

Antall	Dokumentasjon
1	Bruksveiledning





Boring av hull i veggen og festing av konsollene

BORING AV HULL I TAKET/HYLLEN

- Ved hjelp av en blytråd må du merke av midten på platetoppen i taket/hyllen.
- Støtt boremalen **21** (følger med) til taket/hyllen. Midten på kjøkkenviften må passe sammen med det avmerkete midtpunktet, og midtlinjen til boremalen må være på linje med midtlinjen til platetoppen.
- Merk av midten til hullene til boremalen.
- Bor hull i de følgende punktene:
 - Betongtak: Alt etter hvilken type ekspansjonsplugger som brukes.
 - Teglsteinstak med lufterom mellom (tykkelsen på bærelaget er 20 mm): 10 mm i diameter. Før inn ekspansjonspluggene **11** (følger med) med en gang.
 - Trebjelker: Alt etter hvilken type skruer til tre som brukes.
 - Trehylle: 7 mm i diameter.
 - Passasje for nettkabelen: 10 mm i diameter.
 - Luftutløp (sugeversjon): Alt etter diameteren til tilkopling til det eksterne utløpsrøret.
- Skru inn to skruer på kryss og la dem stikke 4-5 mm ut fra taket:
 - Betongtak: Ekspansjonsplugger til betong (følger ikke med).
 - Teglsteinstak med lufterom mellom (tykkelsen på bærelaget er 20 mm): Skruer **12h** (følger med).
 - Trebjelker: Skruer til tre (følger ikke med).
 - Trehylle: Skruer **12g** med skiver **22** og mutrer **23** (følger med).

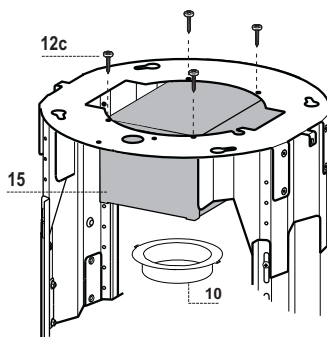
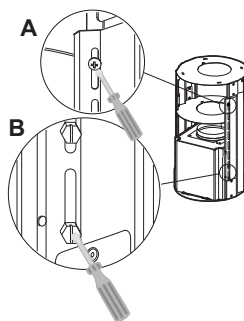
KLARGJØRING AV BESLAGET FOR FILTRERINGSVERSJON

Hvis kjøkkenviften installeres i filtreringsversjon, må alle nødvendige koplinger klargjøres i beslaget. For en lettere installasjon av delene til filtreringsversjonen må beslaget forlenges på følgende måte:

- Skru løs de to skruene som fester det øverste røkrøret **2.1** til beslaget, og trekk ut røkrøret.
- Skru løs de fire sikkerhetsskruene som er plassert oppe i skilleområdet til beslaget. (A)
- Skru løs de åtte metriske skruene som forener de to søylene som er plassert på sidene til beslaget. (B)

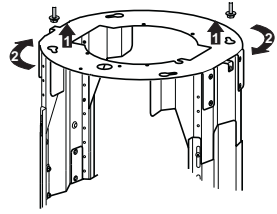
Installasjon av delene til filtreringsversjonen:

- Fest filtreringskoplingen **15** til den øverste delen av beslaget med de fire skruene **12c** som følger med.
- Roter flensen (diameter 120 mm) **10** slik at den festes på den nederste delen av filtreringskoplingen **15**.
- Før reduksjonsflensen **9** inn på utløpet til sugesystemet.
- Kople nå de to flensene med et rør. For å beregne rørets høyde er det nødvendig å anslå kjøkkenviftens høyde (mm) og trekke fra 615 mm. ($H \text{ rør} = H \text{ kjøkkenvifte} - 615$).
- Forleng beslaget slik at røret kan settes inn. Trekk beslaget tilbake slik at røret festes mellom de to flensene. Kontroller at beslagets høyde passer til ønsket høyde for kjøkkenviften ($H \text{ beslag} = H \text{ kjøkkenvifte} - 184$). Juster beslaget til ønsket høyde, og skru inn skruene igjen. For å garantere at beslaget er stabilt må du skru til de fire sikkerhetsskruene igjen i det siste tilgjengelige hullet.
- Fest røret ved hjelp av de slangeklemmene **25**.



FESTING AV BESLAGET

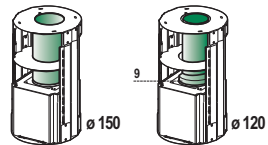
- Løft beslaget. Pass på at viseren som er plassert over platen til beslaget er på framsiden.
- Plasser festeåpningene til beslaget på de to skruene som er i taket og dreie til midten av justeringsåpningen.
- Stram de to skruene og skru inn de to andre skruene (følger med). Før du strammer skruene helt er det mulig å utføre justeringer ved å dreie beslaget. Pass på at skruene ikke glir ut av justeringsåpningen.
- Beslaget må festes på en sikker måte i forhold til kjøkkenviftens vekt og eventuelle belastninger som følge av at du kan komme tilfeldig borti kjøkkenviftens sider. Når du er ferdig med å feste beslaget må du kontrollere at basen er stabil selv om beslaget bøyes.
- I alle tilfeller hvor taket ikke er tilstrekkelig kraftig ved opphengingsstedet, må du sørge for å forsterke taket med egnede plater og motplater festet til kraftige konstruksjonsdeler.



Tilkopling av luftutløpet for oppsugingsversjon

For installasjon av oppsugingsversjonen må man kople ventilatorhetten til et utførselsrør ved hjelp av et fast rør eller en slange med diameter på 150 eller 120 med mer. Dette kan installatøren velge fritt.

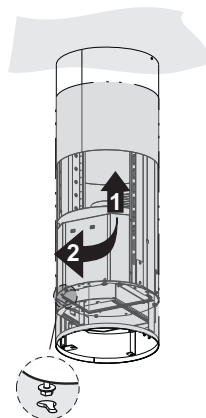
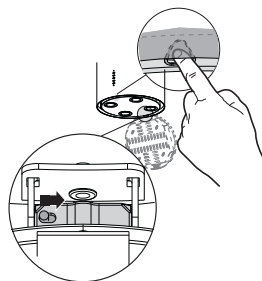
- For tilkopling av rør med en diameter på 120 mm må du føre inn reduksjonsflensen **9** på utløpet fra ventilatorhettens hoveddel.
- Fest rørene ved hjelp av de medfølgende rørfesteklemmene **25**.
- Fjern eventuelle aktive kullfilter.



Montering av røkrøret og festing av kjøkkenviftens hoveddel

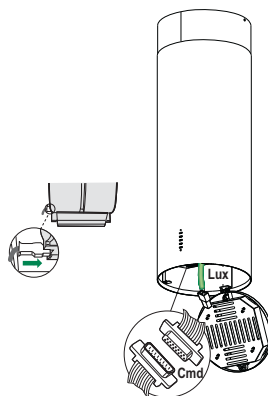
Når kjøkkenviften installeres i filtreringsversjon må røkrøret dreies med åpningene vendt oppover. I sugeversjon må åpningene være vendt nedover.

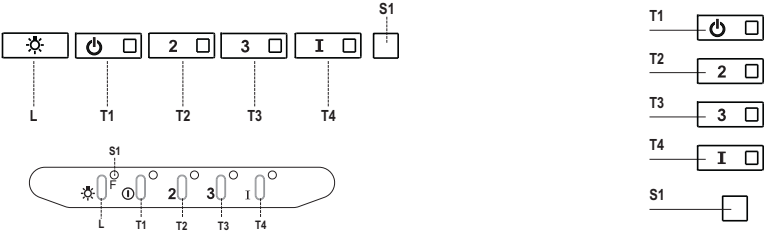
- Sett det øverste røkrøret inn nedenfra, og fest toppen til beslaget med de to skruene. I filtreringsversjon må man passe på at røkrørets åpninger stemmer med utløpet til filtreringskopling **15**.
- Åpne belysningsenheten ved å trekke den ut. La festebolten gli, og hekt enheten løs fra kjøkkenviften.
- Fjern filteret ved å skyve det mot baksiden av enheten og samtidig trekke det nedover.
- Fjern eventuelle aktive kullfiltere.
- Skru fast de fire skruene **12f** på riktig sted, slik at kjøkkenviftens hoveddel kan festes til beslaget. La det være et mellomrom på minst 4-5 mm mellom skruehodet og beslagets plate.
- Hekt kjøkkenviftens hoveddel fast til beslaget og drei den mot venstre helt til den stopper. Stram til skruene med en gang for å unngå at hoveddelen faller ned.



ELEKTRISK TILKOPLING

- Kople kjøkkenviften til strømmettet med en topolet bryter med en kontaktåpning på minst 3 mm.
- Kontroller at koplingsstykket til nettkabelen er satt riktig inn i stikkkontakten til sugesystemet.
- Kople koplingsstykket til kontrollene **Cmd**.
- Kople koplingsstykket til lysene **Lux** til stikkkontakten på baksiden av belysningsenhetens lokk.
- Monter det aktive kullfilteret for filtreringsversjonen.
- Gjenmonter fettfilteret og deretter belysningsenheten.





Kontrollpanel

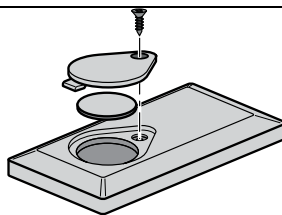
Knapp	LED	Funksjon
L	-	Slår belysningen på/av ved maks styrke.
T1	Tent konstant	Slår motoren på/av ved den første hastigheten.
T2	Tent konstant	Slår motoren på ved den andre hastigheten.
		Hvis du trykker på knappen i ca. 5 sekunder når motoren og belysningen er slått av, aktiveres alarmen for de aktive kullfiltrene, og tilhørende LED blinker to ganger. For å deaktivere alarmen, trykk på knappen igjen i 5 sekunder til LEDen kun blinker én gang.
T3	Tent konstant	Slår motoren på ved den tredje hastigheten.
		Hvis du trykker på knappen i ca. 3 sekunder når motoren og belysningen er slått av, tilbakestilles alarmen, og LEDen S1 blinker 3 ganger.
T4	Tent konstant	Slår motoren på ved den INTENSIVE hastigheten. Kjøkkenviften fungerer med den intensive hastigheten i 6 minutter. Når tiden er utløpt, går kjøkkenviften automatisk tilbake til den tidligere valgte hastigheten. Hvis denne hastigheten aktiveres mens motoren er slått av, slås kjøkkenviften av når tiden er utløpt.
		Hvis du trykker på knappen i 5 sekunder, aktiveres fjernkontrollen og tilhørende LED blinker to ganger. Hvis du trykker på knappen i 5 sekunder, deaktiveres fjernkontrollen og tilhørende LED blinker kun én gang.
S1	Tent konstant	Signalerer at de metalliske fettfiltrene er mettet og må vaskes. Alarmsignalet gis etter at kjøkkenviften har fungert i 100 timer. (Tilbakestilling, se avsnittet Vedlikehold).
	Blinker	Når den er aktivert, signalerer den at det aktive kullfilteret er mettet og må byttes ut. Samtidig må de metalliske fettfiltrene vaskes. Alarmsignalet for mettet aktivt kullfilter gis etter at kjøkkenviften har fungert i 200 timer. (Aktivering og tilbakestilling, se avsnittet Vedlikehold).

VEDLIKEHOLD

FJERNKONTROLL (EKSTRAUTSTYR)

Dette apparatet kan styres med en fjernkontroll med et 3 V CR2032 batteri (følger ikke med).

- Ikke plasser fjernkontrollen i nærheten av varmekilder.
- Ikke kast batteriene i naturen, men i de bestemte beholderne.



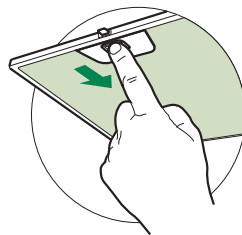
Metalliske fettfilter

Filtrene kan også vaskes i oppvaskmaskinen. De må vaskes når LEDen **S1** tennes, eller ca. hver andre måned eller oftere, avhengig av bruksforholdene.

RENGJØRING AV FILTRENE

Tilbakestilling av alarmsignalet

- Slå av belysningen og sugemotoren.
- Trykk på knappen **T3** i minst 3 sekunder, helt til LEDen blinker tre ganger.



Rengjøring av filtrene

- Åpne belysningsenheten ved å trekke den ut.
- Fjern filteret ved å skyve det mot baksiden av enheten og samtidig trekke det nedover.
- Vask filteret. Pass på å ikke bøye det. La det tørke før det gjenmonteres. At filterets overflate endrer farge (noe som kan skje over tid) virker ikke negativt inn på filterets effektivitet.
- Gjenmonter filteret. Pass på at håndtaket er rettet mot den synlige utsiden.
- Lukk belysningsenheten igjen.

Aktive kullfilter (filtreringsversjon)

Dette filteret kan ikke vaskes eller regenereres. Det skal byttes ut når LEDen **S1** blinker eller minst hver fjerde måned. Alarmsignalet (hvis aktivert på forhånd) gis kun når sugemotoren er aktivert.

Aktivering av alarmsignalet

- For kjøkkenviften i filtreringsversjon skal alarmsignalet for mettede filter aktiveres når kjøkkenviften installeres, eller senere.
- Slå av belysningen og sugemotoren.
- Trykk på knappen **T2** i **5 sekunder**, helt til LEDen blinker to ganger.

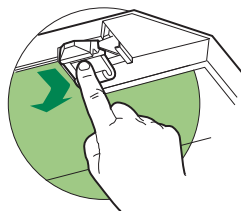
BYTTE

Tilbakestilling av alarmsignalet

- Slå av belysningen og sugemotoren.
- Trykk på knappen **T3** i minst 3 sekunder, helt til LEDen **F** blinker tre ganger.

Bytte av filteret

- Åpne belysningsenheten ved å trekke den ut.
- Ta ut de metalliske fettfiltrene.
- Fjern det mettede aktive kullfilteret ved å gripe inn på de dertil bestemte krokene.
- Hekt det nye filteret på i dets sete.
- Gjenmonter de metalliske fettfiltrene.
- Lukk belysningsenheten igjen.



Belysning

- Kontakt kundeservice for utbytting ("Kontakt kundeservice for kjøp").

TURVALLISUUSTIETOJA

i Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöä oman turvallisuutesi ja laitteen oikean toiminnan takaamiseksi. Pidä nämä ohjeet aina laitteen lähetyvillä, niiden täytyy seurata laitetta myös, jos se myydään tai luovutetaan kolmansille osapuolille. On tärkeää, että käyttäjät tuntevat laitteen toiminta- ja turvallisuusominaisuudet.

⚠ Johtojen liittäminen saa tehdä vain pätevä teknikko.

- Valmistaja ei vastaa väärästä asennuksesta tai käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Pienin turvallinen etäisyys keittotason ja liesituulettimen välillä on 650 mm (jotkut mallit voidaan asentaa alemmas, katso työ- ja asennusmittoja koskevaa kappaletta).
- Jos kaasukäyttöisen keittotason asennusohjeet määräävät, että etäisyyden on oltava yllä mainittua suurempi, ohjeita on noudatettava.
- Tarkista, että sähköverkon jännite vastaa liesituulettimen sisällä olevan arvokilven tietoja.
- Erotuskytkimet on asennettava kiinteään järjestelmään kaapelointijärjestelmiä koskevien määräysten mukaisesti.
- Luokan I laitteita varten on tarkistettava, että kodin sähköverkossa on sopiva maadoitus.
- Liitä liesituuletin savuhormiin putkella, jonka läpimitta on vähintään 120 mm. Savun poistoreitin on oltava mahdollisimman lyhyt.
- Kaikkia ilman poistoa koskevia määräyksiä on noudatettava.
- Älä liitä liesituuletinta savukanaviin, joiden kautta poistetaan palamishöyryjä (esimerkiksi lämmityskattilat, takat jne.).

- Jos liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden (esimerkiksi kaasulaitteiden) kanssa, on pystyttävä takaamaan riittävä huoneen tuuletus poistokaasujen paluuvirtauksen estämiseksi. Kun liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden kanssa, huoneen negatiivinen paine ei saa ylittää 0,04 mbar, jotta liesituuletin ei palauta höyryjä huoneeseen.
- Ilmaa ei saa poistaa sellaisen putken kautta, jota käytetään kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savun imemiseen.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai huoltopalvelun teknikko.
- Kytke pistoke voimassa olevien määräysten mukaiseen ja saavutettavissa olevaan pistorasiaan.
- Savunpoistoa koskevien teknisten ja turvallisuuteen liittyvien toimenpiteiden suhteen on noudatettava tarkkaan paikallisten viranomaisten antamia määräyksiä.

⚠ VAROITUS: Poista suojakalvot ennen liesituulettimen asentamista.

- Käytä vain liesituulettimelle sopivia ruuveja ja kiinnitysosia.

⚠ VAROITUS: Jos ruuveja ja kiinnitysosia ei asenneta näiden ohjeiden mukaisesti, voi aiheutua sähköiskuvaara.

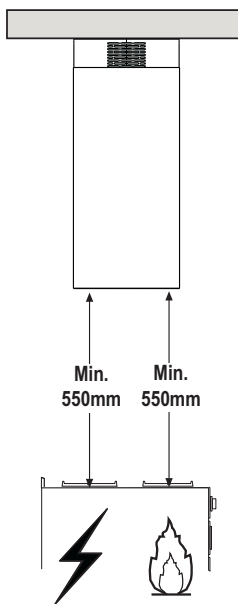
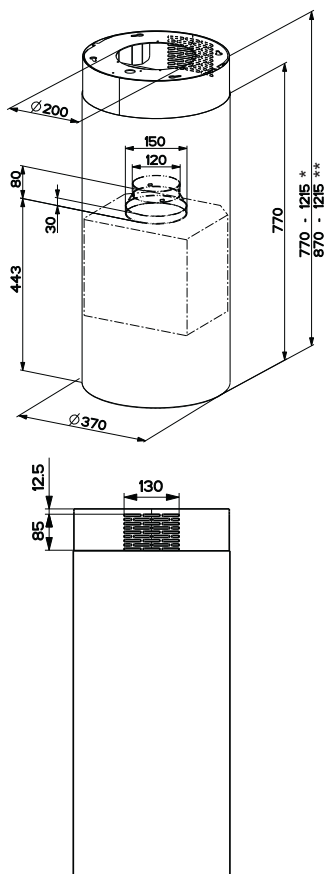
- Älä katso suoraan optisilla välineillä (kiikari, suurennuslasi...).
- Älä liekitä liesituulettimen alla: se voi aiheuttaa tulipalon.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja psyykkisesti, fyysisesti tai sensorisesti rajoitteiset henkilöt tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan ja heille on annettu tiedot laitteen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista. Varmista, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella. Lapset eivät saa tehdä käyttäjän puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Valvo lapsia ja varmista, etteivät he pääse leikkimään laitteella.

- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden mielen, ruumiin tai aistien terveys on heikentynyt tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvota tai ole valmennettu.

 Kosketettavissa olevat osat voivat tulla hyvin kuumiksi keittolaitteiden käytön aikana.

- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet määrätyn ajan kuluttua (tulipalovaara). Katso kappaletta Huolto ja puhdistus.
- Tilassa täytyy olla asianmukainen tuuletus kun liesituuletinta käytetään samanaikaisesti kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden kanssa (ei koske laitteita, jotka poistavat tilaan vain ilmaa).

- Merkki  tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuote täytyy toimittaa asianmukaiseen sähköisten ja elektronisten osien keräyskeskukseen. Varmistamalla, että tuote hävitetään oikealla tavalla, on mahdollista auttaa välttämään ympäristöä ja henkilöiden terveyttä uhkaavia haittavaikutuksia, joita voi syntyä vääränlaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, paikallisesta jätehuollosta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.



* Liesituulettimen imuversion mitat

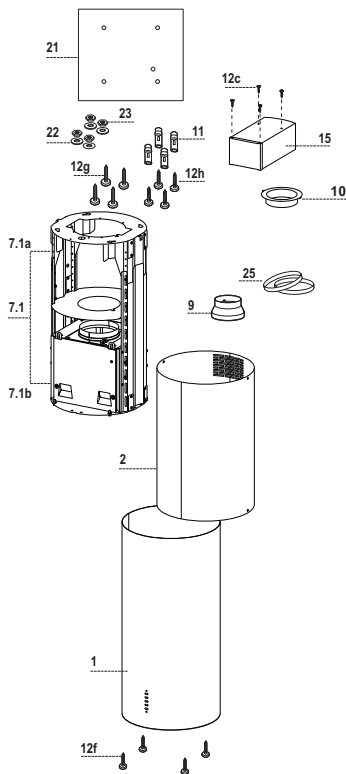
** Liesituulettimen suodatusversion mitat

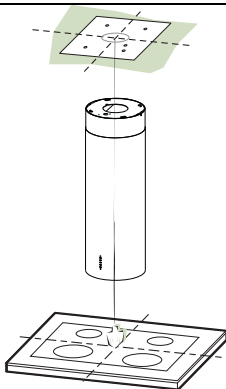
Osat

Viite	Lkm	Tuotteen osat
1	1	Liesituulettimen runko, johon kuuluu: Kytkimet, valo, suodattimet, alahormi
2	1	Ylähorni
7.1	1	Imurilla varustettu teleskooppiteline, johon kuuluu:
7.1a	1	Yläteline
7.1b	1	Alateline
9	1	Sovituslaippa ø 150-120 mm
10	1	Laippa ø 120 mm
15	1	Suodatusversion ilman ulostuloliitos
25		Kiinnittimet (ei kuulu toimitukseen)

Viite	Lkm	Asennuksen osat
11	4	Ruuvitulpat ø 10
12c	4	Ruuvit 2,9 x 6,5
12f	4	Ruuvit M6 x 15
12g	4	Ruuvit M6 x 80
12h	4	Ruuvit 5,2 x 70
21	1	Porausmalline
22	4	Välirenkaat ø 6,4
23	4	Mutterit M6

Lkm	Asiakirjat
1	Käyttöohjeet





Katon/hyllyn poraaminen ja kehikon kiinnitys

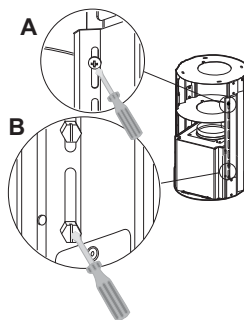
KATON/HYLLYN PORAAMINEN

- Merkitse luotilangan avulla keittotason keskipiste kattoon/hyllyn.
- Aseta kattoon/hyllyn toimitettu liesituulettimen malline **21** siten, että keskipiste tulee kohdalleen ja että keittotason ja mallineen sivut ovat samalla kohdalla.
- Merkitse mallineen reikien keskipisteet.
- Poraat reiät seuraavalla tavalla:
 - Massiivibetonikatto: käytettyjen betonimuuriankkurien mukaan.
 - Tiilinen välikatto, kestävä paksuus 20 mm: $\varnothing$ 10 mm (laita heti paikalleen toimitetut tulpat **11**).
 - Puupalkkikatto: käytettyjen puuruuvien mukaan.
 - Puuhylly: $\varnothing$ 7 mm.
 - Virtajohdon aukko: $\varnothing$ 10 mm.
 - Ilman ulostulo (Imuversio): ulkopuolisen poistoputken halkaisijan mukaan.
- Ruuvaa kaksi ruuvia vastakkaisiin kulmiin ja jätä niiden kanta noin 4 - 5mm:n etäisyydelle seinästä:
 - Massiivibetoniin, betonimuuriankkurit, eivät kuulu toimitukseen.
 - Tiiliseen välikattoon, kestävä paksuus noin 20 mm, toimitetut ruuvit **12h**.
 - Puupalkkikattoon, puuruuvit, eivät kuulu toimitukseen.
 - Puuhyllyn, toimitetut ruuvit **12g**, välirenkaat **22** ja mutterit **23**.

TELINEEN VALMISTELU SUODATUSLIITÄNTÄÄ VARTEN

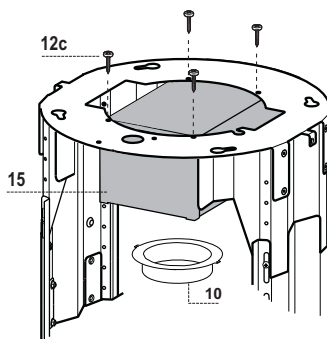
Mikäli liesituuletin asennetaan suodatustavassa, telineeseen on sijoitettava kaikki tämän version vaatimat liitokset. Suodatusversion osien asentamista varten telinettä täytyy pidentää seuraavalla tavalla:

- Ruuvaa auki ylähormin **2.1** kaksi kiinnitysruuvia ja irrota hormi.
- Ruuvaa auki neljä telineen irrotusalueen yläosan turvaruuvia. **(A)**
- Ruuvaa auki kahdeksan ruuvia, jotka kiinnittävät telineen sivuilla olevat kaksi pystytukea. **(B)**



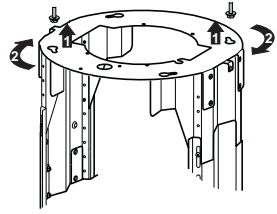
Osien asentaminen suodatusversiota varten:

- Kiinnitä suodatusliitos **15** telineen yläosaan 4 toimitetulla ruuvilla **12c**.
- Kierrä laippa **10** (Ø 120) suodatusliitoksen **15** alaosaan.
- Aseta sovituslaippa **9** imurin ulostuloon.
- Nyt nämä kaksi laippaa on liitettävä putkeen. Putken korkeuden määrittämiseksi on arvioitava liesituulettimen korkeus (mm) ja vähennettävä siitä 615 mm. ($H_{\text{putki}} = H_{\text{liesituuletin}} - 615$).
- Pidennä telinettä sen verran, että voit työntää putken siihen ja laita se paikoilleen kiinnittämällä putki kahden laipan väliin. Varmista, että telineen korkeus vastaa liesituulettimen haluttua korkeutta ($H_{\text{teline}} = H_{\text{liesituuletin}} - 184$). Sääda telineen korkeus sopivaksi ja ruuvaa kiinni aikaisemmin irrottamasi ruuvit. Telineen tukevuuden parantamiseksi ruuvaa neljä turvaruuvia takaisin viimeiseen reikään.
- Kiinnitä putki toimitetuilla kiinnittimillä **25**.



TELINEEN KIINNITTÄMINEN

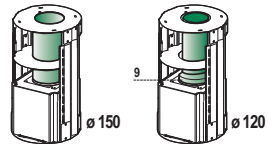
- Nosta teline varmistaen, että telineen laatassa oleva merkki on eteenpäin.
- Kiinnitä telineen aukot kahteen kattoon sijoitettuun ruuviin ja käännä säätöaukon keskipisteeseen saakka.
- Kiristä kaksi ruuvia ja ruuvaa paikoilleen toiset kaksi toimitettua ruuvia. Ennen ruuvien lopullista kiristämistä on mahdollista tehdä säätöjä kääntämällä telinettä. Varo, etteivät ruuvit irtoa säätöaukosta.
- Teline täytyy kiinnittää tukevasti sekä liesituulettimen painon että asennettuun laitteeseen mahdollisesti kohdistuvien sivukuormitusten mukaan. Kun kiinnitys on tehty, varmista että pohja on vakaa, vaikka telineeseen kohdistuisi taivutusrasitusta.
- Mikäli katto ei ole kiinnityskohdassa riittävän tukeva, asentajan täytyy vahvistaa sitä laatoilla ja vastalaatoilla, jotka kiinnitetään rakenteellisesti lujiin osiin.



Ilman poisto imuversiossa

Asennettaessa liesituuletin imuversiona se liitetään poistoputkeen asentajan valinnan mukaan letkulla tai putkella, jonka läpimitta on 150 tai 120 mm.

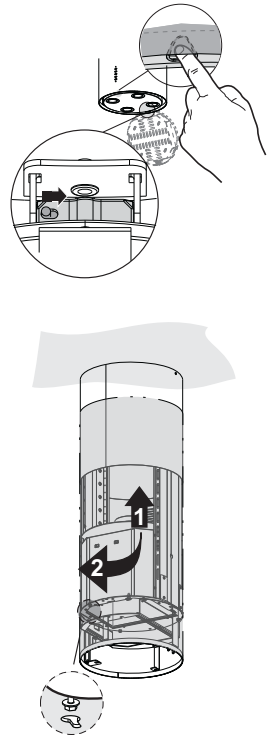
- Jos käytät putkea Ø 120 mm, laita liesituulettimen ulostuloaukkoon kavennusosa **9**.
- Kiinnitä putki ohessa toimitetuilla puristimilla **25**.
- Poista mahdolliset aktiivihiilihajusuodattimet.



Hormin asennus ja liesituulettimen rungon kiinnittäminen

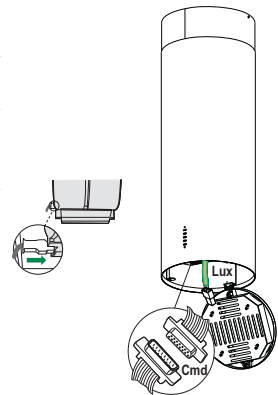
Hormi on käännettävä niin, että aukot ovat ylöspäin, jos liesituuletin asennetaan suodatustavassa. Imutavassa sen sijaan aukot ovat alaspäin.

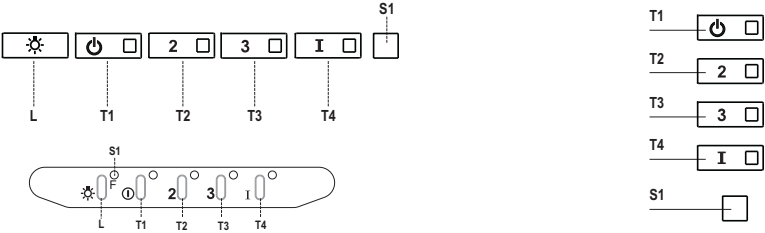
- Työnnä ylähormi alhaalta ylös ja kiinnitä se yläosasta telineeseen 2 aikaisemmin irrottamallasi ruuvilla. Suodatusliitännässä on varmistettava, että hormin aukot ovat suodatusliitoksen **15** ulostulon kohdalla.
- Avaa valaistusryhmä vetämällä kielekkeestä ja irrota se liesituulettimen rungosta antamalla kiinnitystapin liukua ulos.
- Poista rasvasuodatin työntämällä sitä ryhmän takaosaan päin ja vetämällä samalla alas.
- Poista mahdolliset aktiivihiihahusuodattimet.
- Valmistele liesituulettimen rungon kiinnitys telineeseen ruuvaamalla 4 ruuvia **12f** omille paikoilleen. Jätä ruuvinnan ja telineen laatan väliin ainakin 4-5 mm tilaa.
- Kiinnitä liesituulettimen runko telineeseen ja käännä vasempaan vasteeseen saakka. Kiristä ruuvit heti, jotta vältät liesituulettimen putoamisen vahingossa.



SÄHKÖLIITÄNTÄ

- Liitä liesituuletin sähköverkkoon asentamalla kaksinapainen kytkin, jonka koskettimien väli on vähintään 3 mm.
- Varmista, että virtajohdon liitin on oikein kiinnitetty imurin pistorasiaan.
- Liitä kytkimien liitin **Cmd**.
- Liitä valojen liitin **Lux** valaistusryhmän kannen takana olevaan pistorasiaan.
- Suodatusversiota varten asenna aktiivihiihahusuodatin.
- Aseta rasvasuodatin takaisin paikalleen ja sulje valaistusryhmä.





Käyttöpaneeli

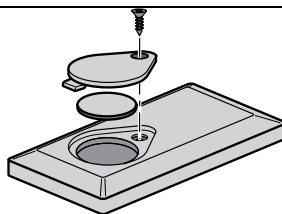
Painike	Merkkivalo	Toiminto
L	-	Sytyttää /sammuttaa valon suurimmalla kirkkaudella.
T1	Kiinteä	Käynnistää/sammuttaa moottorin ensimmäisellä nopeudella.
T2	Kiinteä	Käynnistää moottorin toisella nopeudella.
		Jos pidät painiketta painettuna noin 5 sekuntia kun kaikki toiminnot (moottori ja valo) on sammutettu, aktivoituu aktiivihiiisuodattimen hälytys ja vastaava merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa. Se poistetaan käytöstä painamalla painiketta uudelleen 5 sekunnin ajan, vastaava merkkivalo vilkkuu kerran.
T3	Kiinteä	Käynnistää moottorin kolmannella nopeudella.
		Jos pidät painiketta painettuna noin 3 sekuntia kun kaikki toiminnot (moottori ja valo) on sammutettu, tapahtuu kuittaus ja merkkivalo S1 vilkkuu kolme kertaa.
T4	Kiinteä	Käynnistää moottorin TEHONOPEUDELLA. Nopeus on ajastettu 6 minuutin ajaksi. Kun aika on kulunut järjestelmä palaa automaattisesti aikaisemmin valitulle nopeudelle. Jos käynnistät toiminnon moottorin ollessa sammutettu, määrätyn ajan kuluttua laite palaa tapaan OFF.
		Jos pidät painiketta painettuna 5 sekunnin ajan, kaukosäädin aktivoituu ja sen merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa. Jos pidät painiketta painettuna 5 sekunnin ajan, kaukosäädin poistuu käytöstä ja sen merkkivalo vilkkuu vain kerran.
S1	Kiinteä	Osoittaa metallisten rasvasuodattimien täyttymisen hälytyksen. Suodattimet täytyy pestä. Hälytys käynnistyy liesituulettimen 100 käyttötunnin jälkeen. (Kuittaus, katso kappaletta Huolto)
	Vilkkuva	Osoittaa aktivoituessaan aktiivihiihijajusuodattimen täyttymisen hälytyksen. Suodatin täytyy vaihtaa ja metalliset rasvasuodattimet täytyy pestä. Aktiivihiihijajusuodattimen täyttymisen hälytys käynnistyy liesituulettimen 200 käyttötunnin jälkeen. (Aktivointi ja kuittaus, katso kappaletta Huolto)

HUOLTO

KAUKO-OHJAIN (LISÄVARUSTE)

Tätä laitetta voidaan ohjata kauko-ohjaimella, joka toimii 3 V paristolla, tyyppi CR2032 (ei kuulu toimitukseen).

- Älä laita kauko-ohjainta lämmönlähteiden lähelle.
- Älä jätä paristoja luontoon vaan laita ne asianmukaisiin keräysastioihin.



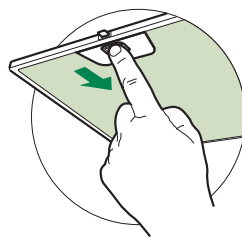
Metalliset rasvasuodattimet

Ne voidaan pestä astianpesukoneessa. Ne täytyy pestä kun merkkivalo **S1** syttyy tai vähintään 2 käyttökuukauden välein tai useammin, jos niitä käytetään paljon.

SUODATTIMIEN PUHDISTUS

Hälytyksen kuittaus

- Sammuta valo ja imumoottori.
- Paina painiketta **T3** ainakin 3 sekunnin ajan, kunnes led vilkkuu kolme kertaa.



Suodattimien puhdistus

- Avaa valaistusryhmä vetämällä kiinnikettä.
- Poista suodatin työntämällä sitä ryhmän takaosaan päin ja vetämällä samalla alas.
- Pese suodatin varoen taivuttamasta sitä ja anna sen kuivua ennen kuin laitat sen paikalleen (suodattimen väri voi ajan myötä muuttua, mutta se ei vaikuta tehoon).
- Asenna se paikalleen niin että kahva on näkyvässä ulkopuolella.
- Sulje valaistusryhmä.

Aktiivihiilihajusuodatin (Suodatinversio)

Suodatinta ei voi pestä eikä uudistaa, se täytyy vaihtaa kun merkkivalo **S1** vilkkuu tai vähintään 4 kuukauden välein. Hälytys tapahtuu vain imumootorin ollessa toiminnassa, jos hälytys on aktivoitu.

Hälytyksen aktivoiminen

- Liesituulettimien suodatinversiossa suodattimien täyttymisen hälytys täytyy aktivoida asennusvaiheessa tai myöhemmin.
- Sammuta valo ja imumoottori.
- Paina painiketta **T2** ainakin **5 sekunnin ajan**, kunnes led vilkkuu kaksi kertaa.

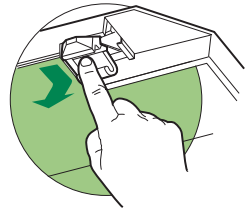
VAIHTO

Hälytyksen kuittaus

- Sammuta valo ja imumoottori.
- Paina painiketta **T3** ainakin 3 sekunnin ajan, kunnes led **F** vilkkuu kolme kertaa.

Suodattimen vaihtaminen

- Avaa valaistusryhmä vetämällä kiinnikettä.
- Irrota rasvasuodatin.
- Poista aktiivihiilihajusuodatin irrottamalla se koukuista.
- Asenna uusi suodatin ja kiinnitä se paikalleen.
- Aseta metalliset rasvasuodattimet uudelleen paikoilleen.
- Sulje valaistusryhmä.



Valaistus

- Vaihtoa varten ota yhteys huoltopalveluun ("Hankintaa varten ota yhteys huoltopalveluun").

i Για τη δική σας ασφάλεια και για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, παρακαλούμε να διαβάσετε με προσοχή τις παρούσες οδηγίες πριν την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία. Φυλάσσετε αυτές τις οδηγίες πάντα μαζί με τη συσκευή, ακόμα και σε περίπτωση μεταβίβασης σε τρίτους. Είναι σημαντικό οι χρήστες να γνωρίζουν όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και ασφάλειας της συσκευής.

! Η σύνδεση των καλωδίων πρέπει να γίνει από έναν αρμόδιο τεχνικό.

- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα είναι 650 mm (Ορισμένα μοντέλα μπορούν να εγκατασταθούν σε μικρότερο ύψος. Ανατρέξτε στην παράγραφο με τις διαστάσεις λειτουργίας και εγκατάστασης).
- Αν οι οδηγίες εγκατάστασης της μονάδας εστιών με υγραέριο υποδεικνύουν ότι απαιτείται απόσταση μεγαλύτερη από εκείνη που αναφέρεται παραπάνω, είναι απαραίτητο να τις λάβετε υπόψη.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Τα συστήματα διακοπής πρέπει να εγκατασταθούν στη μόνιμη εγκατάσταση σύμφωνα με τη νομοθεσία για τις εγκαταστάσεις καλωδίωσης.
- Για τις συσκευές Κλάσης I, βεβαιωθείτε ότι το οικιακό δίκτυο τροφοδοσίας είναι κατάλληλα γειωμένο.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στην καπνοδόχο με ένα σωλήνα με ελάχιστη διάμετρο 120 mm. Η διαδρομή των ατμών πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Πρέπει να τηρούνται όλοι οι κανονισμοί αναφορικά με την εκκένωση του αέρα.
- Μη συνδέετε τον απορροφητήρα σε αγωγούς απαγωγής καπναερίων που παράγονται από καύση (π.χ. λέβητες, τζάκια κλπ.).

- Αν χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα σε συνδυασμό με άλλες μη ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. συσκευές υγραερίου), θα πρέπει να εξασφαλίσετε τον επαρκή αερισμό του χώρου ώστε να εμποδίσετε την επιστροφή των καπναερίων. Όταν ο απορροφητήρας της κουζίνας χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μη ηλεκτρικές συσκευές, η αρνητική πίεση του χώρου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,04 mbar έτσι ώστε να αποφεύγεται η επιστροφή των καπναερίων στο χώρο και η αναρρόφηση τους από τον απορροφητήρα.
- Ο αέρας δεν πρέπει να απάγεται μέσω ενός αγωγού που χρησιμοποιείται για την απαγωγή των καπναερίων από συσκευές καύσης που τροφοδοτούνται με αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Το ηλεκτρικό καλώδιο, αν πάθει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από έναν τεχνικό του σέρβις.
- Συνδέετε το φις σε μια πρίζα που συμμορφούται με τους ισχύοντες κανονισμούς και ε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Όσον αφορά τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ασφαλείας που πρέπει να εφαρμοστούν για την απαγωγή των καπναερίων, είναι σημαντικό να τηρούνται σχολαστικά οι κανονισμοί των τοπικών φορέων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν εγκαταστήσετε τον απορροφητήρα, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο βίδες και εξαρτήματα κατάλληλου τύπου για τον απορροφητήρα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η μη τοποθέτηση των βιδών και των συστημάτων στερέωσης σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- Μην κοιτάζετε απευθείας με οπτικά όργανα (κιάλια, μεγεθυντικός φακός...).
- Μην μαγειρεύετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα: μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, αρκεί να επιβλέπονται και εκπαιδεύονται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και στους κινδύνους που απορρέουν από αυτή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν επιβλέπονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

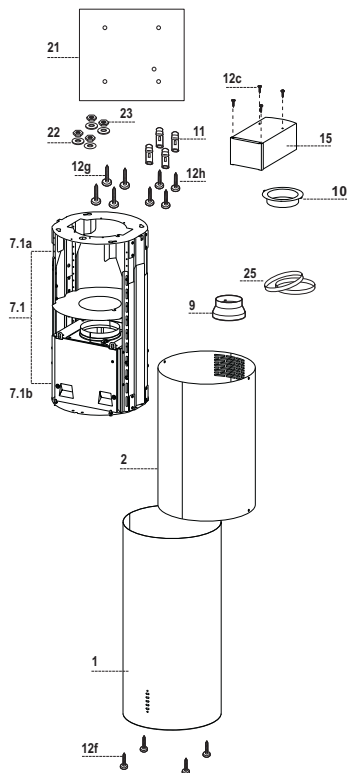
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, εκτός εάν ελέγχονται και εκπαιδεύονται.

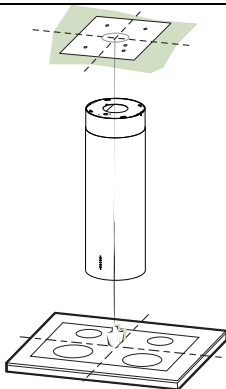
 Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση των συσκευών μαγειρέματος.

- Καθαρίζετε ή/και αντικαθιστάτε τα φίλτρα μετά την καθορισμένη χρονική περίοδο (κίνδυνος πυρκαγιάς). Βλέπε παράγραφο Συντήρηση και καθαρισμός.
- Πρέπει να υπάρχει κατάλληλος αερισμός στο χώρο όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα (δεν ισχύει για συσκευές που απάγουν αποκλειστικά τον αέρα στο χώρο).
- Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή πάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται σαν ένα συνηθισμένο οικιακό απόρριμμα. Το προϊόν προς διάθεση πρέπει να παραδίδεται σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για τη σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, που μπορεί να οφείλονται στην ακατάλληλη διάθεσή του. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στο Δήμο, στην τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Εξαρτήματα

Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα της συσκευής	
1	1 Σώμα απορροφητήρα με: Χειριστήρια, Φωτισμό, Φίλτρα, Κάτω καμινάδα
2	1 Πάνω καμινάδα
7.1	1 Τηλεσκοπικός στύλος με απορροφητήρα, αποτελούμενος από:
7.1a	1 Πάνω στύλος
7.1b	1 Κάτω στύλος
9	1 Φλάντζα συστολής Φ 150-120 mm
10	1 Φλάντζα Φ 120 mm
15	1 Ρακόρ εξόδου αέρα ανακύκλωσης
25	Κολάρα (δεν περιλαμβάνεται)
Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα για την εγκατάσταση	
11	4 Ούπα Φ 10
12c	4 Βίδες 2,9 x 6,5
12f	4 Βίδες M6 x 15
12g	4 Βίδες M6 x 80
12h	4 Βίδες 5,2 x 70
21	1 Υπόδειγμα διάτρησης
22	4 Ροδέλες Φ 6,4
23	4 Παξιμάδια M6
Ποσ. Έντυπα	
1	Εγχειρίδιο οδηγιών





Διάτρηση οροφής/ραφίου και στερέωση στύλου

ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΟΡΟΦΗΣ/ΡΑΦΙΟΥ

- Με τη βοήθεια ενός νήματος στάθμης σημειώστε πάνω στην οροφή/ράφι στήριξης το κέντρο της επιφάνειας των εστιών.
- Ακουμπήστε στην οροφή/ράφι το υποδείγμα διάτρησης **21** που παρέχεται, έτσι ώστε το κέντρο του να συμπίπτει με το κέντρο που έχετε σηματοδοτήσει και ευθυγραμμίστε τους άξονες του υποδείγματος με τους άξονες της επιφάνειας των εστιών.
- Σημειώστε τα κέντρα των οπών του υποδείγματος.

Τρυπήστε τα ακόλουθα σημεία:

- Οροφή από συμπαγές σκυρόδεμα: ανάλογα με τα ούπα για σκυρόδεμα που χρησιμοποιούνται.
- Οροφή από τούβλα με αεροθάλαμο, πάχους 20 mm: Φ 10 mm (τοποθετήστε αμέσως τα ούπα του εξοπλισμού **11**).
- Οροφή από ξύλινα δοκάρια: ανάλογα με τις ξυλόβιδες που χρησιμοποιούνται.
- Ξύλινο ράφι: Φ 7 mm.
- Διέλευση του ηλεκτρικού καλωδίου τροφοδοσίας: Φ 10 mm.
- Έξοδος αέρα (μοντέλο απαγωγής): ανάλογα με τη διάμετρο της σύνδεσης στο σωλήνα εξωτερικής εκκένωσης.

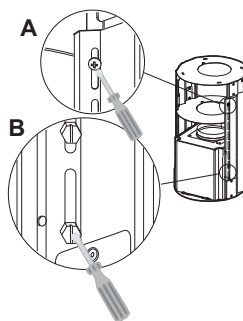
Βιδώστε σταυρωτά δύο βίδες αφήνοντας 4-5 mm από την οροφή:

- για συμπαγές σκυρόδεμα, ούπα για σκυρόδεμα, δεν παρέχονται.
- για κατασκευή από τούβλα με αεροθάλαμο, πάχους 20 mm περίπου, βίδες 12h, που παρέχονται.
- για ξύλινα δοκάρια, ξυλόβιδες, δεν παρέχονται.
- για ξύλινο ράφι, βίδες 12g με ροδέλες 22 και παξιμάδια 23, που παρέχονται.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΣΤΥΛΟΥ ΓΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ

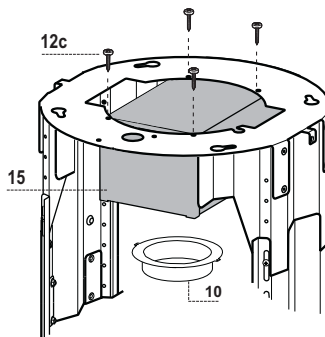
Σε περίπτωση εγκατάστασης του μοντέλου ανακύκλωσης, πρέπει να τοποθετήσετε στο στύλο όλα τα αναγκαία ρακόρ για αυτό το μοντέλο. Για να διευκολύνετε την εγκατάσταση των εξαρτημάτων για το μοντέλο ανακύκλωσης, πρέπει να προεκτείνετε το στύλο με τον ακόλουθο τρόπο:

- Ξεβιδώστε τις δύο βίδες που συγκρατούν την πάνω καμινάδα **2.1** στο στύλο και βγάλτε την καμινάδα.
- Ξεβιδώστε τις τέσσερις βίδες ασφαλείας στο πάνω μέρος της ζώνης διαχωρισμού του στύλου. (A)
- Ξεβιδώστε τις οκτώ βίδες μετρικού σπειρώματος που ενώνουν τις δύο κολόνες στα πλευρά του στύλου. (B)



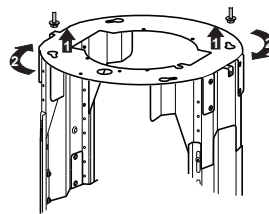
Εγκατάσταση εξαρτημάτων για μοντέλο ανακύκλωσης:

- Στερεώστε το ρακόρ ανακύκλωσης **15** στο πάνω μέρος του στύλου χρησιμοποιώντας τις 4 βίδες **12c** του εξοπλισμού.
- Συνδέστε περιστρέφοντας τη φλάντζα (Φ120) **10** στο κάτω μέρος του ρακόρ ανακύκλωσης **15**.
- Τοποθετήστε τη φλάντζα συστολής **9** στην έξοδο της μονάδας αναρρόφησης.
- Στο σημείο αυτό πρέπει να συνδέσετε τις δύο φλάντζες με ένα σωλήνα. Για να υπολογίσετε το μήκος του σωλήνα πρέπει να μετρήσετε το ύψος του απορροφητήρα (mm) και να αφαιρέσετε 615 mm. (H σωλήνα = H απορροφητήρα-615).
- Προεκτείνετε το στύλο όσο χρειάζεται για να επιτραπεί η είσοδος του σωλήνα και τοποθετήστε τον πάλι ασφαρίζοντας το σωλήνα ανάμεσα στις δύο φλάντζες. Ελέγξτε εάν το ύψος του στύλου είναι κατάλληλο για το επιθυμητό ύψος του απορροφητήρα (H στύλου = H απορροφητήρα - 184). Ρυθμίστε το επιθυμητό ύψος του στύλου και βιδώστε τις βίδες που αφαιρέσατε προηγουμένως. Για να εξασφαλίσετε μεγαλύτερη ευστάθεια του στύλου, βιδώστε τις τέσσερις βίδες ασφαλείας στην τελευταία διαθέσιμη τρύπα.
- Στερεώστε το σωλήνα με τα κολάρα **25** που παρέχονται.



ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΣΤΥΛΟΥ

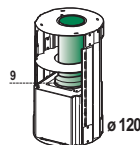
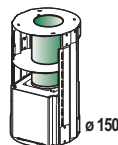
- Ανασηκώστε το στύλο προσεκτικά έτσι ώστε ο δείκτης πάνω από την πλάκα του στύλου να βρίσκεται στο μπροστινό μέρος.
- Προσαρμόστε τα ανοίγματα του στύλου στις δύο βίδες που τοποθετήσατε προηγουμένως στην οροφή και γυρίστε έως το κέντρο του ανοίγματος ρύθμισης.
- Σφίξτε τις δύο βίδες και βιδώστε τις άλλες δύο βίδες του εξοπλισμού. Πριν σφίξετε οριστικά τις βίδες, μπορείτε να κάνετε ρυθμίσεις γυρνώντας το στύλο, έτσι ώστε οι βίδες να μην εξέλθουν από την έδρα του ανοίγματος ρύθμισης.
- Η στερέωση του στύλου πρέπει να είναι ασφαλής σε σχέση τόσο με το βάρος του απορροφητήρα όσο και στις καταπονήσεις που οφείλονται στην ενδεχόμενη πλευρική μετατόπιση της συσκευής. Στο τέλος της στερέωσης βεβαιωθείτε ότι η βάση είναι σταθερή ακόμα και σε περίπτωση κάμψης του στύλου.
- Σε περίπτωση που η οροφή δεν είναι αρκετά ανθεκτική στο σημείο ανάρτησης, ο εγκαταστάτης θα πρέπει να την ενισχύσει με κατάλληλα αγκυρωμένα ελάσματα σε ανθεκτικά δομικά σημεία.



Συνδέσεις ΕΞΟΔΟΣ ΑΕΡΑ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΑΠΑΓΩΓΗΣ

Για την εγκατάσταση του μοντέλου απαγωγής, συνδέστε τον απορροφητήρα στο σωλήνα εξόδου με έναν άκαμπτο ή εύκαμπτο σωλήνα Φ 150 ή 120 mm, η επιλογή του οποίου επαφίεται στον εγκαταστάτη.

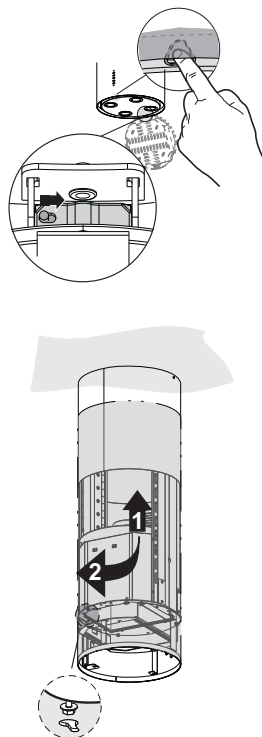
- Για σύνδεση με σωλήνα ο 120 mm, τοποθετήστε τη φλάντζα συστολής **9** στην έξοδο του σώματος του απορροφητήρα.
- Στερεώστε το σωλήνα με τα κολάρα **25** που παρέχονται.
- Αφαιρέστε τυχόν φίλτρο ενεργού άνθρακα.



Τοποθέτηση καμινάδας και στερέωση σώματος απορροφητήρα

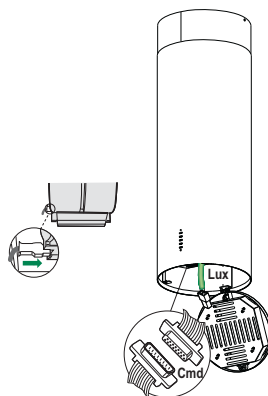
Η καμινάδα πρέπει να περιστραφεί με τα ανοίγματα προς τα πάνω σε περίπτωση εγκατάστασης μοντέλου ανακύκλωσης, ενώ τα ανοίγματα [πρέπει να βρίσκονται προς τα κάτω σε περίπτωση εγκατάστασης μοντέλου απαγωγής.

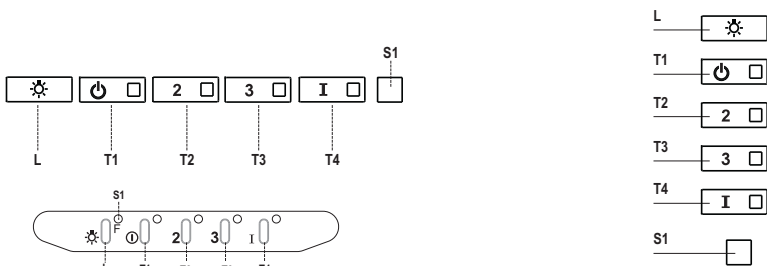
- Περάστε από πάνω προς τα κάτω την πάνω καμινάδα και στερεώστε την στο πάνω μέρος στο στύλο με τις 2 βίδες που αφαιρέσατε προηγουμένως. Σε περίπτωση εγκατάστασης του μοντέλου απαγωγής τα ανοίγματα της καμινάδας πρέπει να συμπίπτουν με την έξοδο του ρακόρ ανακύκλωσης **15**.
- Ανοίξτε το φωτιστικό τραβώντας το στην ειδική εγκοπή, ελευθερώστε το από το σώμα του απορροφητήρα μετακινώντας τον ειδικό πείρο στερέωσης.
- Βγάλτε το φίλτρο για λίπη πιέζοντας προς το πίσω μέρος της συσκευής και τραβώντας ταυτόχρονα προς τα κάτω.
- Αφαιρέστε τυχόν φίλτρα ενεργού άνθρακα.
- Στερεώστε το σώμα του απορροφητήρα στο στύλο βιδώνοντας τις 4 βίδες **12f** στις ειδικές υποδοχές. Αφήστε μια απόσταση τουλάχιστον 4-5 mm μεταξύ της κεφαλής της βίδας και της πλάκας του στύλου.
- Στερεώστε το σώμα του απορροφητήρα στο στύλο και γυρίστε αριστερά μέχρι τέρμα, στη συνέχεια σφίξτε αμέσως τις βίδες ώστε να αποτρέψετε την κατά λάθος πτώση του σώματος του απορροφητήρα.



ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

- Συνδέστε τον απορροφητήρα στο δίκτυο παρεμβάλλοντας διπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.
- Βεβαιωθείτε ότι ο συνδετήρας του ηλεκτρικού καλωδίου έχει συνδεθεί σωστά στην υποδοχή της μονάδα αναρρόφησης.
- Συνδέστε το συνδετήρα των χειριστηρίων **Cmd**.
- Συνδέστε το συνδετήρα για τα σποτάκια **Lux** στην υποδοχή που υπάρχει πίσω από το καπάκι του φωτιστικού.
- Για το μοντέλο ανακύκλωσης τοποθετήστε το φίλτρο ενεργού άνθρακα.
- Τοποθετήστε το φίλτρο για λίπη και στη συνέχεια το φωτιστικό.





Πίνακας χειριστηρίων

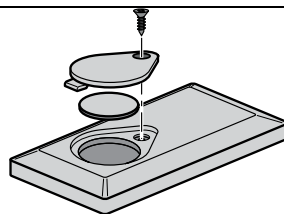
Πλήκτρο	Led	Λειτουργία
L	-	Ανάβει/Σβήνει τα φώτα στη μέγιστη φωτεινότητα.
T1	Σταθερό	Ανάβει/Σβήνει το μοτέρ στην πρώτη ταχύτητα.
T2	Σταθερό	Ανάβει το μοτέρ στη δεύτερη ταχύτητα.
		Κρατώντας το πλήκτρο πατημένο για περίπου 5 δευτερόλεπτα, όταν όλα τα φορτία είναι σβηστά (μοτέρ+φώτα), ενεργοποιείται ο συναγερμός των φίλτρων ενεργού άνθρακα εμφανίζοντας μια διπλή αναλαμπή του αντίστοιχου Led. Για την απενεργοποίηση, πιέστε και πάλι το πλήκτρο για άλλα 5 δευτερόλεπτα εμφανίζοντας μια αναλαμπή του αντίστοιχου Led.
T3	Σταθερό	Ανάβει το μοτέρ στην τρίτη ταχύτητα.
		Κρατώντας το πλήκτρο πατημένο για περίπου 3 δευτερόλεπτα, όταν όλα τα φορτία είναι σβηστά (μοτέρ+φώτα), επιτυγχάνεται ο μηδενισμός εμφανίζοντας μια τριπλή αναλαμπή του Led S1.
T4	Σταθερό	Ανάβει το μοτέρ στην ΕΝΤΟΝΗ ταχύτητα. Η ταχύτητα αυτή ενεργοποιείται με χρονοδιακόπτη 6 λεπτών. Με την πάροδο του χρόνου, το σύστημα επανέρχεται αυτόματα στην επιλεγμένη ταχύτητα. Αν ενεργοποιηθεί με το μοτέρ σβηστό, με την πάροδο του παραπάνω χρόνου πηγαίνει στη λειτουργία OFF.
		Κρατώντας πατημένο για 5 δευτερόλεπτα ενεργοποιείται το τηλεχειριστήριο εμφανίζοντας μια διπλή αναλαμπή του ίδιου led. Κρατώντας το πλήκτρο πατημένο για 5 δευτερόλεπτα απενεργοποιείται το τηλεχειριστήριο εμφανίζοντας την αναλαμπή του αντίστοιχου led μία μόνο φορά.
S1	Σταθερό	Επισημαίνει το συναγερμό κορεσμού των μεταλλικών φίλτρων για λίπη και ότι πρέπει να τα πλύνετε. Ο συναγερμός ενεργοποιείται μετά από 100 ώρες λειτουργίας του απορροφητήρα. (Μηδενισμός βλέπε παράγρ. Συντήρηση)
	Αναβοσβήνει	Επισημαίνει, όταν ανάβει, το συναγερμό κορεσμού του φίλτρου ενεργού άνθρακα, που πρέπει να αντικατασταθεί. Πρέπει επίσης να πλύνετε και τα μεταλλικά φίλτρα για λίπη. Ο συναγερμός κορεσμού του φίλτρου ενεργού άνθρακα ενεργοποιείται μετά από 200 ώρες λειτουργίας του απορροφητήρα. (Ενεργοποίηση και Μηδενισμός βλέπε παράγρ. Συντήρηση)

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (προαιρετικό)

Η συσκευή ελέγχεται και με τηλεχειριστήριο που δέχεται μια μπαταρία των 3 V τύπου CR2032 (δεν περιλαμβάνεται).

- Μη βάζετε το τηλεχειριστήριο κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στο περιβάλλον, αλλά μόνο στους ειδικούς κάδους.



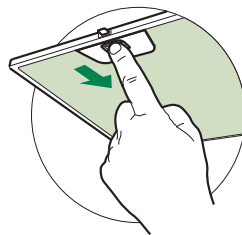
Μεταλλικά φίλτρα για λίπη

Μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων και απαιτούν πλύσιμο όταν ανάβει το Led **S1** ή τουλάχιστον κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΩΝ

Μηδενισμός του συναγερμού

- Σβήστε τα φώτα και το μοτέρ αναρρόφησης.
- Πιέστε το πλήκτρο **T3** για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα, μέχρι την τριπλή αναλαμπή επιβεβαίωσης του Led.



Καθαρισμός φίλτρων

- Ανοίξτε το φωτιστικό τραβώντας το στην ειδική εγκοπή.
- Βγάλτε το φίλτρο πιέζοντας προς το πίσω μέρος της συσκευής και τραβώντας ταυτόχρονα προς τα κάτω.
- Πλύνετε το φίλτρο χωρίς να το στραβώσετε και αφήστε το να στεγνώσει πριν το τοποθετήσετε στη θέση του (η ενδεχόμενη αλλαγή χρώματος της επιφάνειας του φίλτρου με την πάροδο του χρόνου, δεν επηρεάζει με κανένα τρόπο την απόδοσή του).
- Τοποθετήστε το έτσι ώστε η λαβή να παραμείνει προς το εξωτερικό μέρος.
- Κλείστε το φωτιστικό.

Φίλτρα ενεργού άνθρακα για οσμές (Μοντέλο ανακύκλωσης)

Δεν μπορεί να πλυθεί και να αναγεννηθεί και πρέπει να αντικαθίσταται όταν αναβοσβήνει το led **S1** ή τουλάχιστον κάθε 4 μήνες. Η σήμανση συναγερμού, αν έχει προηγουμένως ενεργοποιηθεί, εμφανίζεται μόνον όταν λειτουργεί το μοτέρ αναρρόφησης.

Ενεργοποίηση του συναγερμού

- Στους απορροφητήρες μοντέλο ανακύκλωσης, η σήμανση του συναγερμού κορεσμού φίλτρων ενεργοποιείται κατά την εγκατάσταση ή στη συνέχεια.
- Σβήστε τα φώτα και το μοτέρ αναρρόφησης.
- Πιέστε για **5 δευτερόλεπτα** το πλήκτρο **T2** μέχρι τη διπλή αναλαμπή επιβεβαίωσης του Led:

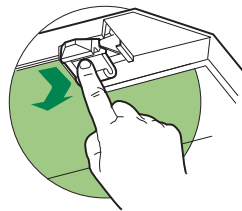
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Μηδενισμός του συναγερμού

- Σβήστε τα φώτα και το μοτέρ αναρρόφησης.
- Πιέστε το πλήκτρο **T3** για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα, μέχρι την τριπλή αναλαμπή επιβεβαίωσης του Led.

Αντικατάσταση φίλτρου

- Ανοίξτε το φωτιστικό τραβώντας την ειδική εγκοπή.
- Αφαιρέστε το φίλτρο για λίπη
- Βγάλτε το κορεσμένο φίλτρο ενεργού άνθρακα αφού το ελευθερώσετε από τα στηρίγματα.
- Τοποθετήστε το νέο φίλτρο ενεργού άνθρακα στη θέση του.
- Τοποθετήστε το φίλτρο για λίπη και το φωτιστικό.



Φωτισμός

- Για την αντικατάσταση απευθυνθείτε στο Σέρβις ("Για την αγορά απευθυνθείτε στο Σέρβις").

 В целях собственной безопасности и для правильной работы прибора рекомендуется внимательно прочитать руководство, прежде чем приступать к его установке и вводу в действие. Храните руководство всегда вместе с прибором также в случае передачи его третьим лицам. Знание пользователями всех параметров работы и безопасности прибора имеет большое значение.

 Подключение электрических проводов должно выполняться компетентным специалистом.

- Изготовитель не несет ответственность за убытки, возникающие в результате неправильной установки или эксплуатации прибора.
- Безопасное расстояние между варочной панелью и всасывающей вытяжкой должно быть не менее 650 мм (некоторые модели можно устанавливать ниже; см. раздел, посвященный рабочим размерам и операциям по установке прибора).
- Если в инструкциях по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров.
- Проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- В соответствии с нормативными правилами монтажа электропроводки в стационарной электрической сети должны быть установлены разъединители.
- Для приборов класса I проверьте, чтобы в электрической сети вашего дома была предусмотрена соответствующая система заземления.
- Соедините вытяжку с дымоходом трубой, диаметр которой должен быть не менее 120 мм. Труба для отведения дыма должна быть как можно короче.
- Соблюдайте все нормативные требования по отведению отработанного воздуха.
- Не соединяйте всасывающую вытяжку с дымоходами, по которым выводится дым, образующийся в процессе горения (например, отопительные котлы, камины и проч.).

- Если вытяжной шкаф используется в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока (например, газовые приборы), помещение должно хорошо проветриваться во избежание обратного потока отходящих газов. При использовании кухонной вытяжки в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока, отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар с тем, чтобы дым не всасывался вытяжкой обратно в помещение.
- Воздух не должен выводиться из помещения по каналу для отведения продуктов горения, выделяемых приборами, работающими на газу или других горючих веществах.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или техническим специалистом сервисного центра.
- Вставьте вилку в розетку, расположенную в доступном месте; тип розетки должен соответствовать действующим нормативным правилам.
- Необходимо строго соблюдать правила местных учреждений, устанавливающих технические требования и меры безопасности для систем отведения дыма.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: прежде чем приступить к установке кухонной вытяжки, снимите с нее защитную пленку.

- Используйте только винты и метизы, пригодные для установки вытяжного шкафа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование винтов или зажимных устройств, не соответствующих указаниям данных инструкций, может привести к возникновению опасных ситуаций и к электрическим ударам.

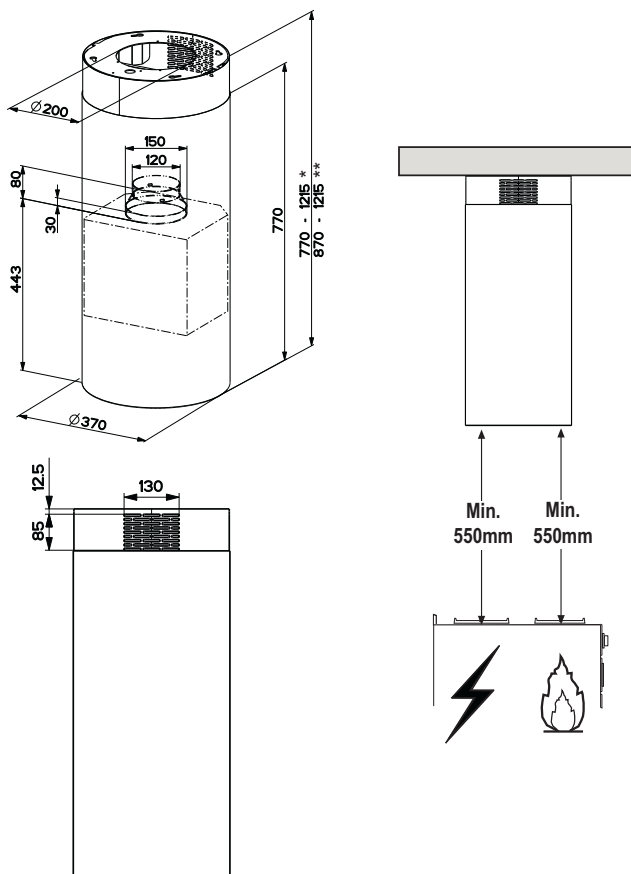
- Не рекомендуется прямо смотреть на лампочку через оптические приборы (бинокль, увеличительное стекло и проч.).
- Не готовьте блюда фламбе под вытяжкой: опасность возникновения пожара.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, но только под присмотром ответственных лиц и при условии, что они обучены безопасной эксплуатации прибора и знают о связанных с его неправильным использованием опасностях. Следите, чтобы дети не играли с прибором. Очистку и уход за прибором не должны выполнять дети, разве только под присмотром взрослых.
- Следите, чтобы детьми не играли с прибором.

- Запрещается пользоваться прибором лицам (а также детям) с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также, не имеющим достаточного опыта и знаний; в противном случае они должны быть соответствующим образом обучены и находиться под наблюдением.

 Доступные части прибора могут сильно нагреваться в процессе приготовления пищи.

- Очищайте и/или заменяйте фильтры по истечении указанного периода времени (опасность возникновения пожара). См. раздел, посвященный уходу и очистке прибора.
- В помещении должна быть предусмотрена соответствующая вентиляция, когда вытяжка используется одновременно с приборами, работающими на газу или другом топливе (это правило не распространяется на приборы, выпускающие воздух только в помещении).

- Символ  на изделии или на упаковке указывает, что прибор нельзя выбрасывать, как обычный бытовой мусор. Прибор, подлежащий уничтожению, необходимо сдать в специальный сборный пункт для повторного использования электрических и электронных компонентов. Пользователь, правильно сдающий прибор на переработку, помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и для здоровья людей, возникающие в случае неправильного его уничтожения. За более подробной информацией о вторичном использовании прибора обращайтесь в городской совет, в местную службу по переработке отходов или в магазин, где прибор был приобретен.

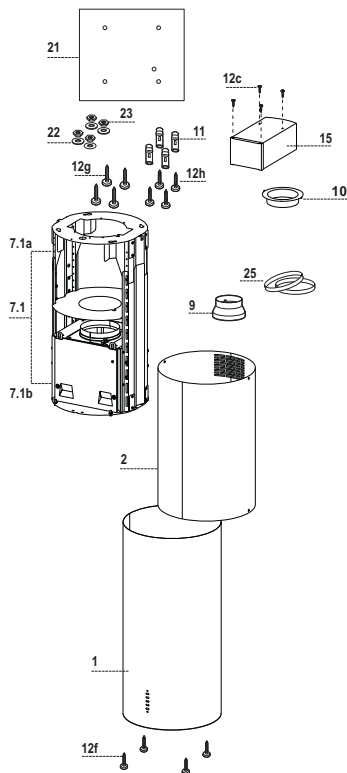


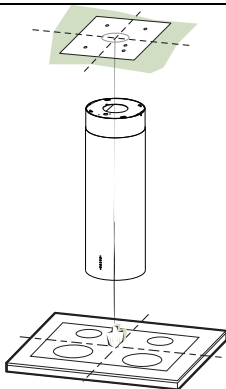
* Габариты всасывающей вытяжки.

** Габариты фильтрующей вытяжки.

Части

Об.	Кол.	Части изделия
1	1	Корпус вытяжки в комплекте с устройствами управления, освещением, фильтрами, нижней частью дымохода
2	1	Верхняя часть дымохода
7.1	1	Телескопическая решетчатая конструкция с вытяжным устройством в комплекте с:
7.1a	1	верхним решетчатым каркасом
7.1b	1	нижним решетчатым каркасом
9	1	Переходный фланец ø 150-120 мм
10	1	Фланец ø 120 мм
15	1	Выпускной штуцер отфильтрованного воздуха
25		Трубных зажима (не включено в комплект поставки)
Об.	Кол.	Установочные компоненты
11	4	Вкладыша ø 10
12c	4	Винта 2,9 x 6,5
12f	4	Винта М6 x 15
12g	4	Винта М6 x 80
12h	4	Винта 5,2 x 70
21	1	Калибр сверления
22	4	Шайбы ø 6,4
23	4	Гайки М6
	Кол.	Документация
	1	Руководство по эксплуатации





Отверстия в потолке/полке и крепление решетки

ОТВЕРСТИЯ В ПОТОЛКЕ/ПОЛКЕ

- При помощи отвеса отметьте на потолке/полке крепления центр плиты.
- Приложите к потолку/полке входящий в комплект калибр сверления **21**, совместите его центр с обозначенным ранее центром и совместите оси калибра с осями плиты.
- Отметьте центры отверстий калибра.

Просверлите отверстия в обозначенных точках:

- Массивный бетонный потолок: в зависимости от размера используемых для бетона вкладышей.
- Потолок из полого кирпича толщиной 20 мм: Ø 10 мм (сразу вставьте прилагаемые вкладыши **11**).
- Потолок из деревянных балок: в зависимости от размера используемых для дерева винтов.
- Деревянная полка: Ø 7 мм.
- Прокладка электрического кабеля питания: Ø 10 мм.
- Выпуск воздуха (всасывающая вытяжка): в зависимости от диаметра соединительной трубки с внешней отводящей трубой.

Привинтите крест накрест, оставив до потолка расстояние 4-5 мм, два винта:

- для массивного бетонного потолка – вкладыши для бетона, не входят в комплект.
- для потолка из полого кирпича толщиной прим. 20 мм – винты **12h**, входят в комплект.
- для потолка из деревянных балок – винты для дерева, не входят в комплект.
- для деревянной полки - винты **12g** с входящими в комплект шайбами **22** и гайками **23**.

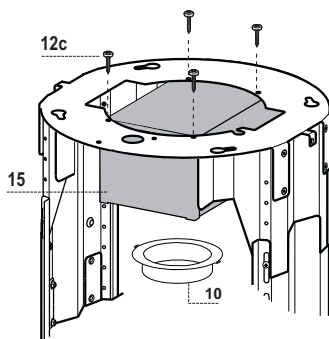
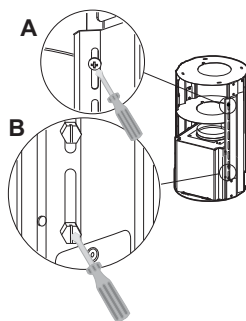
ПОДГОТОВКА КАРКАСА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ФИЛЬТРУЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

При установке фильтрующей вытяжки необходимо подготовить на решетчатом каркасе все необходимые для такого типа вытяжки соединения. В целях упрощения установки деталей фильтрующей вытяжки нужно удлинить каркас следующим образом:

- отвинтить два винта крепления верхней части дымохода **2.1** к каркасу и вынуть дымоход;
- отвинтить четыре предохранительных винта, находящихся сверху на участке разделения каркаса; (**A**)
- отвинтить восемь винтов, скрепляющих две стойки бокам решетчатого каркаса. (**B**)

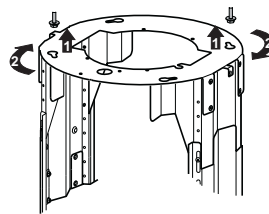
Установка частей для фильтрующей вытяжки:

- закрепить патрубок фильтрации **15** к верхней части каркаса при помощи 4 прилагаемых винтов **12c**;
- круговым движением прикрепить фланец (ø 120) **10** к нижней части патрубка фильтрации **15**;
- вставить переходный фланец **9** в выходное отверстие вытяжного устройства;
- теперь соединить оба фланца трубой; чтобы рассчитать высоту трубы, определить высоту вытяжки (в мм) и вычесть 615 мм. ($H \text{ трубы} = H \text{ вытяжки} - 615$).
- Удлинить каркас на столько, чтобы можно было вставить трубу, выровнять решетчатый каркас и зафиксировать трубу между двумя фланцами. Проверить соответствие высоты каркаса высоте вытяжки ($H \text{ каркаса} = H \text{ вытяжки} - 184$). Отрегулировать решетчатый каркас по нужной высоте и привинтить снятые ранее винты. Для обеспечения наибольшей устойчивости решетчатого каркаса ввинтить четыре предохранительных винта в последние свободные отверстия.
- Закрепить трубу прилагаемыми трубными зажимами **25**.



КРЕПЛЕНИЕ РЕШЕТЧАТОГО КАРКАСА

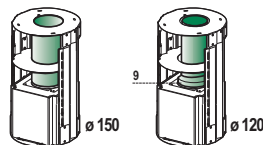
- Приподнять каркас и проследить, чтобы указатель на его плите находился спереди.
- Насадить прорези каркаса на два подготовленных ранее на потолке винта и вращением вывести их в центральное положение в регулировочных прорезях.
- Затянуть оба винта и ввинтить два других прилагаемых в комплекте. Прежде чем окончательно зафиксировать винты, легким поворотом можно отрегулировать положение каркаса; проследить, чтобы винты при этом не вышли из положения в регулировочной прорези.
- Крепление решетчатого каркаса должно быть надежным как относительно веса вытяжки, так и к нагрузкам, вызванным случайными боковыми толчками смонтированного прибора. По завершении крепления проверить устойчивость основания также при прогибе решетчатого каркаса.
- Во всех случаях, когда потолок оказывается недостаточно прочным в точке крепления прибора, монтажник должен упрочить его специальными пластинами и опорными плитами, закрепленными к устойчивым структурным элементам.



ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ВСАСЫВАЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

Для установки всасывающей вытяжки соединить ее с выпускной трубой жесткой или гибкой трубкой диаметром 150 или 120 мм, тип которой может выбрать монтажник.

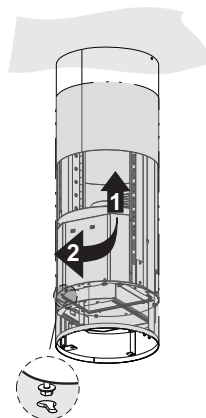
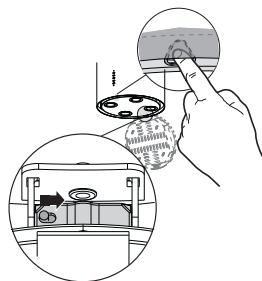
- Для соединения трубкой Ø 120 мм вставить переходный фланец **9** в выпускное отверстие корпуса вытяжки.
- Закрепить трубку входящими в комплект трубными зажимами **25**.
- Вынуть фильтры от запахов на активном угле.



Установка дымохода и крепление корпуса вытяжки

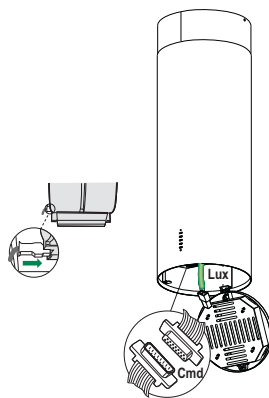
При установке фильтрующей вытяжки повернуть дымоход прорезями вверх, а при установке всасывающей вытяжки повернуть его прорезями вниз.

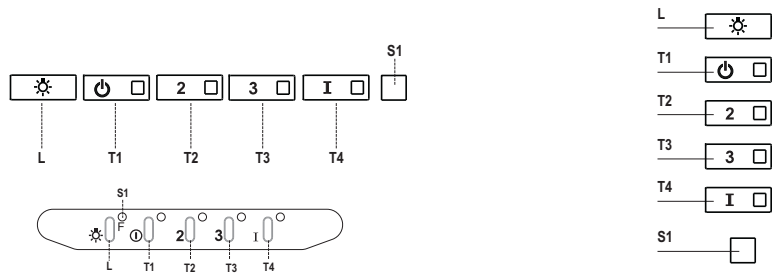
- Вставить движением снизу вверх верхнюю часть дымохода и закрепить его в верхней части к каркасу 2 снятыми ранее винтами; при установке фильтрующей вытяжки проследить, чтобы прорези дымохода совпали с выходом патрубка фильтрации **15**.
- Открыть осветительный прибор, потянув его на себя за специальную выемку, отсоединить прибор от корпуса вытяжки, сдвинув специальный стопорный штифт.
- Вынуть противожировой фильтр; для этого прижать его к задней стороне вытяжки и одновременно надавить вниз.
- Если есть, вынуть фильтры против запахов на активном угле.
- Прикрепить корпус вытяжки к каркасу 4 винтами **12f**. Оставить не менее 4-5 мм свободного пространства между головками винтов и плитой каркаса.
- Повесить корпус вытяжки на каркас и повернуть его влево до упора, затем немедленно затянуть винты, чтобы предупредить случайное падение корпуса вытяжки.



ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

- Подключить вытяжку к электрической сети, установив двухполюсный выключатель с минимальным разведением контактов 3 мм.
- Проверить положение разъема кабеля питания в розетке воздухоочистителя.
- Подключить разъем устройств управления **Cmd**.
- Подключить разъем лампочек освещения **Lux** к специальной розетке, находящейся за крышкой осветительного прибора.
- В фильтрующей вытяжке установить фильтр против запахов на активном угле.
- Установить противожировой фильтр и затем осветительный прибор.





Панель управления

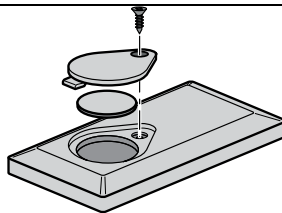
Кнопка	Индикатор	Функция
L	-	Включает и выключает освещение максимальной интенсивности..
T1	Ровный свет	Включает и выключает двигатель на первой скорости.
T2	Ровный свет	Включает двигатель на второй скорости.
		При нажатии кнопки в течение примерно 5 секунд, когда все нагрузки выключены (двигатель + освещение), включается аварийный сигнал фильтров на активированном угле и два раза мигает соответствующий индикатор. Чтобы отключить сигнализацию, еще раз нажмите кнопку в течение 5 секунд, пока соответствующий индикатор на вспыхнет один раз.
T3	Ровный свет	Включает двигатель на третьей скорости.
		При нажатии кнопки в течение примерно 3 секунд, когда все нагрузки выключены (двигатель + освещение), производится сброс команды и три раза мигает индикатор S1.
T4	Ровный свет	Включает двигатель на ИНТЕНСИВНОЙ скорости. Такая скорость ограничена таймером на 6 минут. По истечении этого времени система автоматически возвращается к работе на выбранной ранее скорости. Если же скорость настроена при отключенном двигателе, по истечении указанного времени система приходит в режим ВЫКЛ.
		Нажатием кнопки в течение 5 секунд включается пульт ДУ, о чем свидетельствуют две вспышки этого же индикатора. Нажатием кнопки в течение 5 секунд пульт ДУ отключается, о чем свидетельствует одна вспышка соответствующего индикатора.
S1	Ровный свет	Обозначает аварийный сигнал насыщения металлических жировых фильтров и необходимость их помыть. Сигнал включается после 100 часов фактической работы вытяжки. (Сброс сигнала см. в разделе Обслуживание)
	Мигающий свет	Указывает на насыщение фильтра против запахов на активированном угле, который должен быть заменен; при этом должны быть также помыты металлические жировые фильтры. Аварийный сигнал насыщения фильтров против запахов на активированном угле срабатывает после 200 часов фактической работы вытяжки. (Включение и сброс сигнала см. в разделе Обслуживание)

УХОД

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Работой прибора можно управлять пультом дистанционного управления, который работает на батарейке 3 В типа CR2032 (не входит в комплект поставки).

- Не оставляйте пульт дистанционного управления около источников тепла.
- Не выбрасывайте батарейки в мусор, а только в специальные емкости по сбору отработанных батареек.



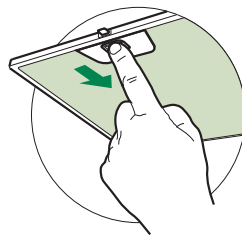
Металлические жировые фильтры

Фильтры можно мыть в посудомоечной машине. Их следует мыть, когда загорается индикатор **S1** и не реже одного раза в 2 месяца работы, или даже чаще в случае особенно интенсивного использования вытяжки.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

Сброс аварийного сигнала

- Выключите освещение и двигатель всасывания.
- Нажмите кнопку **T3** в течение не менее 3 секунд, пока для подтверждения два раза не вспыхнет индикатор.



Очистка фильтров

- Открыть осветительный прибор, потянув его за специальный рычажок.
- Вынуть фильтр; для этого прижмите его к задней стенке вытяжки и одновременно надавите вниз.
- Осторожно, не погнув, помойте фильтр и просушите его перед установкой (изменение цвета поверхности фильтра, которое может возникнуть со временем, ни коим образом не влияет на эффективность его работы).
- Поставьте фильтр на место так, чтобы ручка находилась с видимой наружной стороны.
- Закройте осветительный прибор.

Фильтры против запахов на активированном угле (фильтрующая вытяжка)

Такой фильтр нельзя помыть или восстановить, его необходимо менять, когда мигает индикатор **S1**, или не реже одного раза в 4 месяца. Если заранее активирована аварийная сигнализация, она имеет место, только когда включается двигатель всасывания.

Включение аварийного сигнала

- В вытяжках с функцией фильтрации аварийный сигнал насыщения фильтров должен быть активирован в момент установки прибора или позднее.
- Выключите освещение и двигатель всасывания.
- В течение **5 секунд** нажмите кнопку **T2**, чтобы в качестве подтверждения два раз мигнул индикатор:

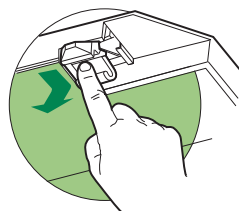
ЗАМЕНА

Сброс сигнала тревоги

- Выключите освещение и двигатель всасывания.
- Нажмите кнопку **T3** в течение не менее 3 секунд, пока для подтверждения три раза не вспыхнет индикатор.

Замена фильтра

- Потяните за специальный вырез и откройте осветительный прибор.
- Выньте жировой фильтр.
- Выньте насыщенный фильтр против запахов на активированном угле, отсоединив специальные защелки.
- Установите в соответствующее положение новый фильтр.
- Поставьте на место жировой фильтр и затем осветительный прибор.



Освещение

- Для замены светодиода обращайтесь в обслуживающий центр ("Для приобретения обращайтесь в обслуживающий центр").

i Ради ваше безбедности и правилног коришћења уређаја, пре монтаже и употребе пажљиво прочитајте ово упутство. Увек чувајте ово упутство заједно са уређајем, чак и приликом пресељења или продаје. Корисници морају у потпуности да познају рад и безбедносне карактеристике уређаја.

! Спајање каблова мора да обави специјализовани техничар.

- Произвођач неће бити одговоран ни за какву штету насталу услед неправилне или неодговарајуће инсталације.
- Минимална безбедна удаљеност између горње површине штедњака и аспиратора је 650 mm (неки модели се могу поставити и ниже, погледајте одељке о радним димензијама и постављању).
- Ако је у упутству за постављање гасног штедњака наведено веће растојање, то се мора поштовати.
- Проверите да ли напон напајања одговара ономе који је назначен на натписној плочици са унутрашње стране аспиратора.
- Уређај за прекид напајања мора бити уграђен у фиксно ожичење у складу са прописима о ожичавању.
- У случају уређаја 1. класе, проверите да ли струјна утичница може да обезбеди адекватно уземљење.
- Прикључите аспиратор на вентилациону цев помоћу цеви пречника бар 120 mm. Цев мора бити што је могуће краћа.
- Морају се поштовати прописи који се односе на испуштање ваздуха.
- Не прикључујте аспиратор на издувне цеви кроз које пролазе продукти сагоревања (нпр. из котлова и камина).

- Ако се аспиратор користи заједно са неелектричним уређајима (нпр. уређаји који сагоревају гас), мора се обезбедити довољна проветреност просторије да би се спречио повратни ток издувног гаса. Када се аспиратор користи заједно са уређајима који не користе електричну енергију, негативан притисак у просторији не сме прећи 0,04 mbar да се испарења не би враћала кроз аспиратор у просторију.
- Ваздух не сме да се одводи у вентилациону цев која се користи за одвод испарења из уређаја који раде на гас или друга горива.
- Ако се кабл за напајање оштети, мора га заменити произвођач или његов заступник.
- Утикач ставите у утичницу која је у складу са важећим прописима и постављена на лако доступном месту.
- У погледу примене техничких и безбедносних мера које се односе на издување испарења, важно је пажљиво се придржавати прописа локалних власти.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Пре постављања аспиратора скините заштитне фолије.

- Користите само завртње и мале делове који држе аспиратор.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Постављање завртњева или носача које није у складу са овим упутством може довести до струјног удара.

- Не гледајте директно у извор светлости кроз оптичка помагала (наочаре, лупе...).
- Не фламбирајте намирнице испод аспиратора; опасност од ватре.
- Овај уређај могу да користе деца узраста од 8 година навише и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, ако су под надзором или су упућене у безбедан начин употребе уређаја и разумеју могуће опасности. Малој деци не дозволите да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање не треба да обављају деца без надзора.
- Деца морају бити под надзором да се не би играла са уређајем.

- Овај уређај не треба да користе особе (укључујући и децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, сем ако их надзиру или о употреби уређаја саветују особе одговорне за њихову безбедност.

 Приступачни делови могу постати врели кад се користе заједно са апаратима за кување.

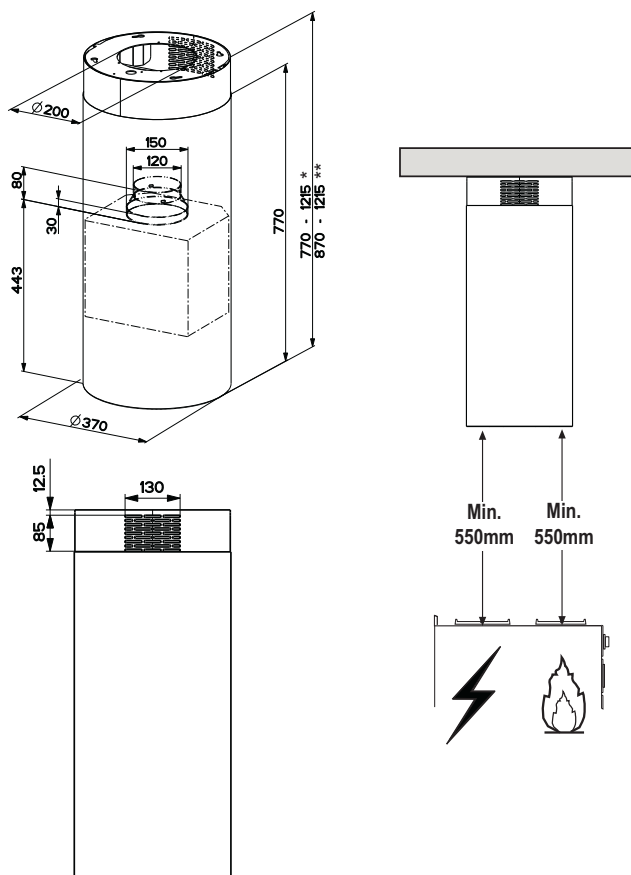
- Очистите и/или замените филтере након одређеног временског периода (опасност од ватре). Погледајте одељак „Чишћење и одржавање”.
- Просторија се мора адекватно проветравати ако се аспиратор користи у исто време кад и уређаји који раде на гас или друга горива (не односи се на уређаје који испуштају ваздух натраг у просторију).



- Симбол  на производу или његовој амбалажи означава да се он не сме сматрати обичним кућним отпадом. Уместо тога мора се предати на одговарајућем месту служби за рециклажу електричних и електронских уређаја. Обезбеђивањем правилног уклањања овог производа допринећете спречавању потенцијалних негативних последица по животну средину и здравље људи, до чега би могло доћи у случају његовог неодговарајућег уклањања. За детаљније информације о рециклажи овог производа обратите се локалној управи, служби за одношење смећа или продавници у којој сте купили производ.

КАРАКТЕРИСТИКЕ

Димензије

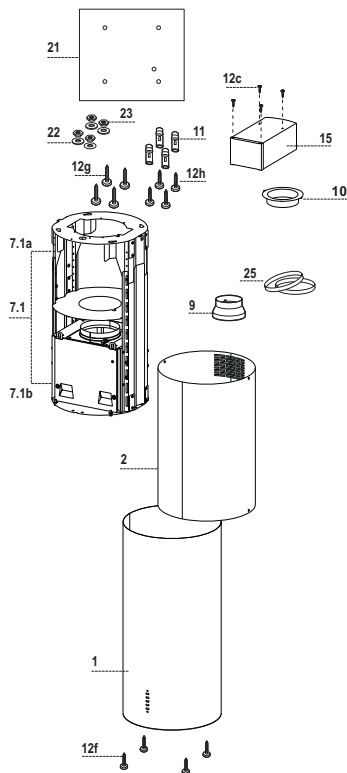


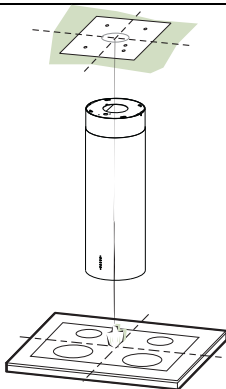
* Димензије аспиратора у верзији за издувавање.

** Димензије аспиратора у верзији за рецикулацију.

Делови

Озн.	Кол.	Делови производа
1	1	Тело аспиратора, заједно са: командама, осветљењем, вентилатором и филтерима
2	1	Горњи део димњака
7.1	1	Телескопски оквир са аспиратором, садржи:
7.1a	1	Горњи оквир
7.1b	1	Доњи оквир
9	1	Редуцир прирубница $\varnothing 150-120$ mm
10	1	Прирубница $\varnothing 120$ mm
15	1	Спојница за одвод ваздуха за рецикулацију
25		Цевне обујмице (нису приложене)
Озн.	Кол.	Делови за монтажу
11	4	Типлови $\varnothing 10$
12c	4	Завртњи 2,9 x 6,5
12f	4	Завртњи M6 x 10
12g	4	Завртњи M6 x 80
12h	4	Завртњи 5,2 x 70
21	1	Шаблон за бушење
22	4	Подлошке унут. преч. 6,4 mm
23	4	Навртке M6
Кол.		Документација
1		Упутство за употребу





Бушење плафона/полице и причвршћивање оквира

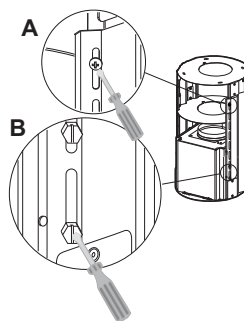
БУШЕЊЕ ПЛАФОНА/ПОЛИЦЕ

- Виском означите средиште грејне плоче на плафону/полици.
- Поставите приложени шаблон за бушење **21** на плафон/полицу, пазећи да шаблон буде на одговарајућем месту поравнавајући осе шаблона са осама грејне плоче.
- Означите средишта отвора у шаблону.
- Избушите отворе на означеним местима:
 - У случају бетонског плафона, избушите рупе за типлове који одговарају величини завртњева.
 - У случају плафона од шупље цигле чија је дебљина зида 20 mm: избушите рупе $\varnothing$ 10 mm (одмах увуците приложене клинове **11**).
 - У случају плафона са дрвеним гредама, избушите рупе у складу са коришћеним завртњима за дрво.
 - У случају дрвене полице, избушите рупе $\varnothing$ 7 mm.
 - Ради спровођења струјног кабла избушите рупе $\varnothing$ 10 mm.
 - За вентилацију (верзија за издување), избушите рупе у складу са пречником спољне спојнице издувне цеви.
- Убаците два завртња следећег типа, укрштајући их и остављајући простор од 4-5 mm од плафона:
 - У случају бетонског плафона, користите типлове који одговарају величини завртњева (нису приложени).
 - У случају шупљег плафона са унутрашњим простором, дебљине зида од око 20 mm, користите приложене завртње **12h**.
 - У случају плафона са дрвеним гредама, користите 4 завртња за дрво(нису приложени).
 - У случају дрвене полице, користите приложена 4 завртња **12g**, подлошке **22** и навртке **23**.

ПРИПРЕМА ОКВИРА АСПИРАТОРА У ВЕРЗИЈИ ЗА РЕЦИРКУЛАЦИЈУ

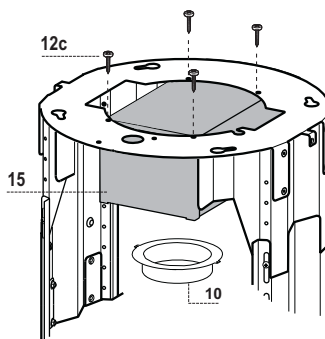
Када аспиратор користите у верзији за рециркулацију, неопходно је на оквир поставити све потребне спојне делове. Да бисте олакшали монтажу, морате продужити оквир.

- Одвртните два завртња **2.1** који држе горњи део димњака за оквир, па извуците димњак.
- Одвртните четири сигурносна завртња који се налазе на горњем делу у простору раздвајања оквира (**A**).
- Одвртните милиметарске завртње који спајају два стуба који се налазе са обе стране оквира (**B**).



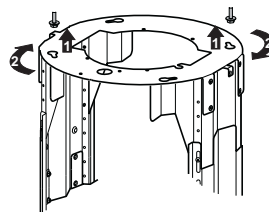
Постављање компонената у верзији за рециркулацију:

- Причврстите спојницу за одвод ваздуха за рециркулацију **15** за горњи део оквира помоћу четири завртња **12c** приложена уз аспиратор.
- Причврстите прирубницу ($\varnothing 120$) **10** за доњи део спојнице за одвод ваздуха за рециркулацију **15**.
- Ставите редуцир спојницу **9** на одвод ваздуха на телу аспиратора.
- На том месту спојите прирубницу са цеви. Да бисте израчунали висину цеви, морате измерити висину аспиратора (у mm) и од ње одузети 615 mm. ($H_{\text{цев}} = H_{\text{асп}} - 615$).
- Продужите оквир тако да цев може да се увуче. Ставите цев између две прирубнице и фиксирајте је. Уверите се да је висина оквира исправна у односу на висину аспиратора ($H_{\text{окв}} = H_{\text{асп}} - 184$). Подесите висину оквира и поново га притегните претходно извађеним завртњима. Поново притегните сигурносна завртња ради веће стабилности конструкције.
- Причврстите цев обујмицама **25** приложеним уз аспиратор.



ПРИЧВРШЋИВАЊЕ ОКВИРА

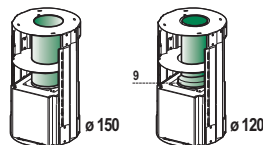
- Подигните оквир пазећи да испупчење изнад плоче оквира буде окренуто према напред.
- Наместите удубљења у оквиру на два завртња увучена у плафон, као на горњој слици, па га окрећите док не дођете до центра лежишта за подешавање.
- Притегните два завртња и причврстите преостала два завртња; пре него што их притегнете до краја, можете подесити оквир његовим окретањем, пазећи да завртњи не изађу из својих чаура у лежишту за подешавање.
- Оквир се мора добро причврстити да би могао да издржи и тежину аспиратора и напрезања изазвана повременим аксијалним притиском причвршћеног уређаја. Након причвршћивања проверите да ли је основица стабилна чак и при бочном напрезању оквира.
- Ако плафон на месту качења аспиратора није довољно чврст, монтер мора ојачати ту површину користећи погодне плоче и подлоге анкерисане у чврсту конструкцију.



Прикључивање Вентилациони систем са одводном цеви

Када аспиратор постављате у верзији за издувавање, причврстите тело аспиратора за димњак користећи савитљиву или чврсту цев $\varnothing$ 150 или 120 mm по избору инсталатера.

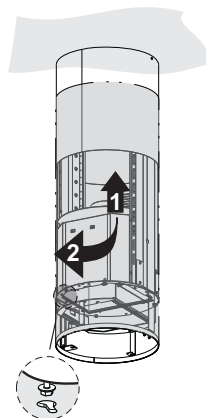
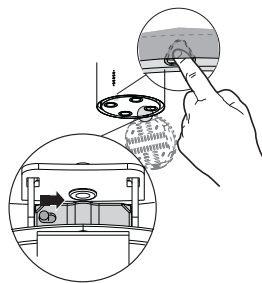
- Да бисте инсталирали издувну цев $\varnothing$ 120 mm, причврстите редукциону спојницу 9 на отвор аспиратора.
- Фиксирајте цев помоћу цевних обујмица 25 (нису приложене).
- Уклоните све активирани филтере са активним угљем.



Постављање димњака и причвршћивање аспиратора

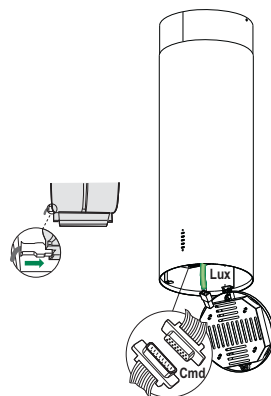
При постављању аспиратора у верзији за рецикулацију димњак се мора поставити тако да лежишта буду окренута навише. Ако се аспиратор поставља у верзији за издување, димњак се мора наместити обрнуто.

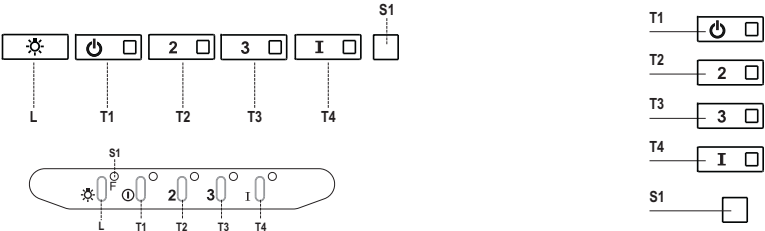
- Ставите димњак на оквир и причврстите га за његов горњи део претходно извађеним завртњима. При постављању аспиратора у верзији за рецикулацију проверите да ли његови отвори одговарају отворима на спојници за одвод ваздуха за рецикулацију **15**.
- Отворите лампу лаганим повлачењем кукице. Извадите лампу из аспиратора извлачењем причврсне осовине.
- Извадите филтер гурајући га према задњој страни аспиратора уз истовремено повлачење наниже.
- Уклоните све филтере са активним угљем.
- Да бисте причврстили аспиратор за оквир, убаците 4 завртња **12f** у њихова лежишта. Мора се оставити бар 4-5 mm простора између глава завртњева и плоче оквира.
- Причврстите аспиратор за оквир и окрећите га улево док не дође до граничника, па одмах фиксирајте завртње да бисте спречили нежељен пад аспиратора.



ЕЛЕКТРИЧНИ ПРИКЉУЧАК

- Прикључите аспиратор у струју преко двоносног исклопног прекидача код кога је растојање између контаката бар 3 mm.
- Уверите се да је прикључак напојног кабла добро увучен у утичницу аспиратора.
- Прикључите командни прикључак **Cmd**.
- Прикључите конектор сијалица **Lux** у утичницу која се налази испод поклопца лампе.
- Код верзије за рецикулацију, поставите филтер са активним угљем.
- Вратите филтере и лампу.





Контролна табла

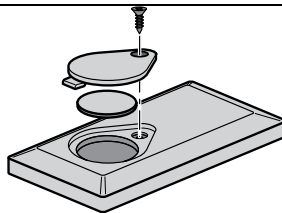
Дугме	LED	Функција
L	-	Укључује и искључује осветљење максималним интензитетом.
T1	Светли	Укључује мотор у прву брзину или га искључује.
T2	Светли	Укључује мотор у другу брзину.
		Притисните и држите тастер око 5 секунди кад су сва оптерећења искључена (мотор и лампе) да бисте укључили аларм филтера са активним угљем. Одговарајућа лампица трепне двапут ради потврде. За искључивање аларма поново притисните и држите тастер бар 5 секунди. Одговарајућа лампица трепне једном.
T3	Светли	Укључује мотор у трећу брзину.
		Притисните и држите тастер око 3 секунде кад су сва оптерећења искључена (мотор и лампе) да бисте поништили аларм. Лампица S1 трепће трипут.
T4	Светли	Укључује мотор интензивном брзином. Ова брзина рада је ограничена на 6 минута. По истеку тог времена уређај се аутоматски враћа на раније подешену брзину. Ако се активира док је мотор искључен, по истеку тог времена ће се искључити.
		Притисните и држите 5 секунди да би се омогућио даљински управљач, што се означава са два трептања лампице. Притисните и држите 5 секунди да би се онемогућио даљински управљач, што се означава једним трептањем лампице.
S1	Светли	Означава да се активирао аларм zasiћења металног филтера за маст и да се филтери морају опрати. Аларм се укључује након 100 радних сати аспиратора. (Поништавање; в. одељак „Одржавање”)
	Трепће	Означава да се активирао аларм zasiћења филтера са активним угљем и да филтер мора да се замени; уз то, морају се опрати метални филтери за маст. Аларм zasiћења филтера са активним угљем се укључује након 200 радних сати аспиратора. (Активирање и поништавање; в. одељак „Одржавање”)

ОДРЖАВАЊЕ

ДАЉИНСКИ УПРАВЉАЧ (ОПЦИОНАЛНИ)

Овим уређајем може да се управља даљинским управљачем који напаја батерија типа CR2032 од 3 V (није приложена).

- Не стављајте даљински управљач близу извора топлоте.
- Не бацајте батерије заједно са обичним отпадом; морају да се ставе у посебне контејнере.



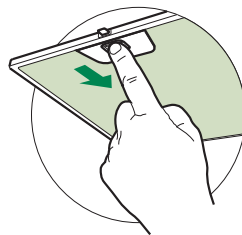
Метални филтери за маст

Могу да се перу у машини за прање посуђа, а морају да се чисте сваки пут кад се лампица **S1** упали или најмање свака 2 месеца, или чешће у случају нарочито интензивне употребе.

ЧИШЋЕЊЕ ФИЛТЕРА

Ресетовање сигнала аларма

- Искључите осветљење и мотор аспиратора.
- Притисните и држите дугме **T3** бар 3 секунде док лампице не трепну трипут ради потврде.



Чишћење филтера

- Отворите лампу повлачењем кукице.
- Извадите филтер гурајући га ка задњем делу склопа уз истовремено повлачење надолу.
- Оперите филтер не савијајући га и оставите га да се потпуно осуши пре враћања (ако површина филтера током времена промени боју, то неће имати никаквог утицаја на ефикасност рада филтера).
- Вратите га, водећи рачуна да ручица буде окренута напред.
- Вратите лампу.

Филтер са активним угљем (верзија за рецикулацију)

Не може се прати нити регенерисати и мора се заменити кад лампица **S1** почне да трепће или најмање свака 4 месеца. Сигнал аларма се, ако је активиран, појављује само ако је мотор аспиратора укључен.

Укључивање сигнала аларма

- Код модела са рецикулацијом се аларм за засићеност филтера мора активирати током инсталирања или касније.
- Искључите осветљење и мотор аспиратора.
- Притисните дугме **T2** и држите **5 секунди** док лампица не трепне двапут ради потврде.

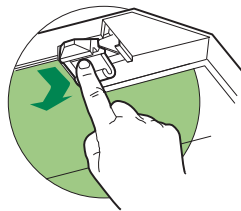
ЗАМЕНА

Ресетовање сигнала аларма

- Искључите осветљење и мотор аспиратора.
- Притисните и држите дугме **T3** бар 3 секунде док лампица **F** не трепне трипут ради потврде.

Замена филтера

- Отворите лампу повлачењем кукице.
- Уклоните металне филтере за маст.
- Извадите засићени филтер са активним угљем ослобађањем причврслних кукица.
- Поставите нови филтер и причврстите га на своје место.
- Вратите металне филтере за маст у њихова лежишта.
- Вратите лампу.



Лампа

- За замену контактирајте службу техничке подршке ("За куповину контактирајте службу техничке подршке").

CE